

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **102 (1984)**

Heft 262

PDF erstellt am: **21.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 55,-, halbj. Fr. 33,-, Ausland Fr. 70,- jährlich  
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 60 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Anné civile fr. 55,-, un semestre fr. 33,-, étranger fr. 70,- par an  
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne, ☎ 031 65 11 11, le mm 60 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 262 - 3973

Bern, Donnerstag, 8. November 1984  
 Berne, jeudi, 8 novembre 1984

102. Jahrgang  
 102e année

No 262 - 8. 11. 1984

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch.

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione.

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Schuldenruf infolge Fusion.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger - Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori.

Amtliche Liquidation mit Rechnungsruf.

Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV - Sommation au sens de l'art. 89 ORC.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 333765-333775

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Geldmarkt-Buchforderungen - Serie 1.63 - Schuldner: Schweizerische Eidgenossenschaft - Créances comptables à court terme - Série 1.63 - Débiteur: Confédération suisse.

Bauausschreibung.

Private Anzeigen - Annonces privées - Annunci privati

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

## Handelsregister

### Registre du commerce

### Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung

Pfändler Annoncen AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1984, S. 3894). Das voll liberierte Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 100 000 ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000.

29. Oktober 1984

**Mooser & Partner AG Personalberatung, in Zürich 1, Personalberatung und -vermittlung usw. (SHAB Nr. 96 vom 28. 4. 1982, S. 1328).** Statuten am 18. 10. 1984 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

29. Oktober 1984

**Complete Electronic Systems, H. U. Würmli, in Zürich, Handel mit elektronischen Geräten usw. (SHAB Nr. 124 vom 1. 6. 1983, S. 1873).** Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Aktiengesellschaft «CES, Complete Electronic Systems AG», in Zürich, erloschen.

29. Oktober 1984

**CES, Complete Electronic Systems AG, in Zürich 4, Badenerstrasse 29, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 9. 1984. Zweck: Produktion von und Handel mit elektrotechnischen und elektronischen Apparaten und Systemen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 120 000, voll liberiert,**

120 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das unter der Firma «Complete Electronic Systems, H. U. Würmli», in Zürich, geführte Geschäft mit den in der Übernahmebilanz per 31. 12. 1983 aufgeführten Aktiven von Fr. 89 670.90 und Passiven von Fr. 85 670.90 zum Preise von Fr. 4000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Ulrich Würmli, von Zürich, in Aesch bei Birmensdorf, Präsident; Yvonne Hirschi, von und in Zürich, und Christian Mangold, von Wittinsburg, in Dietlikon; alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. Oktober 1984

**Weltmode-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 158 vom 11. 7. 1983, S. 2401).** Prokura von Magdalena Stürzenegger erloschen. Rudolf Walser ist nicht mehr Geschäftsführer; er bleibt Mitglied des VR (Verwaltungsrat) und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Armin Meyer, Mitglied des VR, ist nun zugleich Vizepräsident und Delegierter desselben; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Martin Meyer, von Zürich und Hallau, in Zumikon.

29. Oktober 1984

**Five Architects AG in Liquidation, in Zürich, Architekturbüro für Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1983, S. 902).** Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

29. Oktober 1984

**Stebag AG, in Meilen, Grundbesitz jeder Art usw. (SHAB Nr. 236 vom 12. 10. 1981, S. 3189).** Mit Beschluss der Generalversammlung vom 19. 10. 1984 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Stebag AG in Liquidation durchgeführt. Liquidatorin mit Einzelunterschrift ist: Corinne Sieger, von Zürich, in Künzli ZH. Stefan Metzker, Dr. Ferdinand Meyer und Stefan Metzker jun. sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Liquidationsadresse: Seefeldstrasse 214, Zürich 6, c/o König & Meyer.

29. Oktober 1984

**Eskimo Textil AG, in Pfungen (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1983, S. 526).** Die Prokura von Hans Dvorak ist erloschen.

29. Oktober 1984

**Beton AG Bülach, in Bülach, Beton- und Betonbauelemente (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1983, S. 1969)**

**Beton AG, Kloten, in Kloten, Beton- und Betonbauelemente (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1983, S. 934)**

**Kieswerk Kloten AG, in Kloten (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1983, S. 2001)**

Die Prokura von Bruno Burkhardt ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Walter Benz, von Neuenhof und Wettingen, in Turgi.

29. Oktober 1984

**Belair Electronics AG, in Kloten, elektronische und optische Geräte und Teile**  
**Belttime Watch Company Ltd, in Kloten, Aktiengesellschaft, elektronische Uhren**

(SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1984, S. 697). Dr. Walter Haefelin und Derek Bell sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Franz Karl Oth ist nun einziges Mitglied des VR; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

29. Oktober 1984

**Refindus Holding AG, in Zürich 2, Beteiligung an Unternehmen (SHAB Nr. 80 vom 4. 4. 1984, S. 1190).** Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Georg Braunschweiler, von Illnau-Effretikon, in Kilchberg ZH. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Hodel, von Altishofen und Emmen, in Steinhausen.

29. Oktober 1984

**Metatex AG, in Meilen, Dienstleistungen der Textilveredelung (SHAB Nr. 147 vom 29. 6. 1982, S. 2102).** Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Feusisberg (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1984, S. 3699) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

29. Oktober 1984

**Jacobs Service AG, in Zürich 8, Handels-, Dienstleistungs- und Industrieunternehmungen (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1984, S. 2897).** Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Götz-Michael Müller, deutscher Staatsangehöriger, in Bremen (D).

29. Oktober 1984

**Gebr. Baschung, Wärme-Bau, in Rütli, Bauhofstrasse 7, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 6. 1983. Gesellschafter: Josef Baschung, von Mümliswil-Ramiswil, in Rütli ZH, und Alfred Baschung, von Rümlang, in Rütli ZH. Ausführung von Gipserarbeiten, Fassadenrenovierungen und -isolierungen sowie Handel mit Liegenschaften.**

29. Oktober 1984

**Goldhurst Collection, Wetherall & Co, in Zürich 6, Kollektivgesellschaft, Emaildosen und Kunsthandwerk (SHAB Nr. 98 vom 1. 5. 1981, S. 1374).** Die Einzelunterschrift führende Barbara Mühlemann wohnt nun in Herrliberg.

29. Oktober 1984

**Asuro, H. Rusterholz & Co, in Wädenswil, Kollektivgesellschaft, Patente, Yachthandel, Charterreisen und Immobilienhandel (SHAB Nr. 293 vom 17. 12. 1981, S. 3958).** Neue Adresse: Seestrasse 180,

29. Oktober 1984

**Lothar Ziörjen, Architekturbüro, in Dübendorf, Wangenstrasse 36, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Lothar Ziörjen, von Zweisimmen, in Dübendorf. Einzelunterschrift ist erteilt an: Maja Ziörjen, von Zweisimmen, in Dübendorf. Architekturbüro.**

29. Oktober 1984

**Rolf Egli, Handelsunternehmung, in Thalwil, Seestrasse 153A, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rolf Egli, von Reiden, in Thalwil. Import von und Handel mit Geräten verschiedener Art auf dem Gebiete der Unterhaltungselektronik.**

29. Oktober 1984

**Marotti Kleintransporte, in Zürich, Nordstrasse 299, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Guy Marotti, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zürich 10. Kleintransporte und Umzüge sowie Einlagerung von Waren verschiedener Art.**

29. Oktober 1984

**Office Communication Services P. Weber, in Volketswil, Nidereggweg 6, Gutenswil, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Weber, von Zürich, in Uster. Einzelunterschrift ist erteilt an: Ingrid Weber, von Zürich, in Uster. Büro für Software- und Organisations-Beratung, insbesondere für Verbindung von Bar-Code-Kassen mit EDV-Systemen.**

29. Oktober 1984

**P. Molnar, Weinhandel, in Kloten, Dorfstrasse 35, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Paul Molnar, ungarischer Staatsangehöriger, in Zürich 12. Einzelprokura ist erteilt an Imre Vadas, ungarischer Staatsangehöriger, in Lindau. Import von und Handel mit Wein und Spirituosen.**

29. Oktober 1984

**Paul Kasper, in Zürich, Sanitär- und Heizungsinstallationen (SHAB Nr. 249 vom 23. 10. 1980, S. 3462).** Diese Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

29. Oktober 1984

**Eduard Meier, in Weiningen, An- und Verkauf von Briefmarken (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1983, S. 257). Neue Adresse: Püntenstrasse 2a.**

29. Oktober 1984

**Genossenschaft Ingeno, in Zürich 6, Erfahrungsaustausch und interdisziplinäre Zusammenarbeit ihrer Mitglieder zur Lösung technischer Probleme (SHAB Nr. 273 vom 23. 11. 1982, S. 3746).** Neues Mitglied der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien: Arthur Säggesser, von Aarwangen, in Zürich. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Rambousek, von Zürich, in Basel. Neues Geschäftsdomizil: Hohlstrasse 216, in Zürich 4 (eigene Adresse).

29. Oktober 1984

**Aloys Kayumba, in Zürich, Triemlistrasse 143, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Aloys Kayumba, Bürger der Republik Rwanda, in Zürich 9. Import und Export von und Handel mit Waren verschiedener Art.**

29. Oktober 1984

**Katag Corporation SA, in Zürich 6 (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1977, S. 446). Statuten am 18. 10. 1984 geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Planung, Errichtung und Betrieb agrarischer sowie industrieller Anlagen aller Art, Entwicklung und Verwertung technischer Verfahren, Erwerb und Veräußerung von Liegenschaften sowie Herstellung von und Handel mit Maschinen und Apparaten. Die Gesellschaft kann Finanzierungen aller Art tätigen, treuhänderische Beratung vornehmen und Handel mit Edelmetallen und Edelmetallen betreiben. Johann Kessler, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Braunwald. Neue Adresse: Florastrasse 38, Zürich 8.**

29. Oktober 1984

**Ali Design AG in Liquidation, in Zürich 7, Vertretung von Graphikern und anderen Fachleuten auf dem Gebiete des Industrial Design (SHAB Nr. 297 vom 20. 12. 1983, S. 4337). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und das Kantonale Steueramt Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, haben die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.**

29. Oktober 1984

**Arox AG, in Uetikon am See, Metallkonstruktionen (SHAB Nr. 74 vom 31. 3. 1981, S. 994). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Sulz LU (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1984, S. 3775) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.**

29. Oktober 1984

**Färberei Schlieren AG, in Schlieren (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1984, S. 2681). Statuten am 4. 6. und 20. 9. 1984 geändert. Die Aktien lauten nun auf den Namen.**

29. Oktober 1984

**Giersch AG, in Zürich 8, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 190 vom 18. 8. 1982, S. 2684). Werner Tobler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Gertrud Nussbaumer-Eschbach, von Lüterkofen-Ichertswil, in Männedorf.**

29. Oktober 1984

**Interbijou SA, in Zürich 4, Bijouterieerzeugnisse usw. (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1976, S. 1913). Neue Adresse: Quellenstrasse 27, Zürich 5, c/o Snehna AG.**

29. Oktober 1984

**Mat AG, in Zürich 6, Erschliessung und Renovation von Liegenschaften (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1984, S. 2308). Neue Adresse: Scheuchzerstrasse 91, Zürich 6.**

29. Oktober 1984

**Treffida Treuhand-Gesellschaft AG**, in Zürich 3, Treuhandmandate usw. (SHAB Nr. 234 vom 8. 10. 1982, S. 3213). Rodolf Schmid, Dr. Jörg Bossart, Georg Marugg, Dr. Max Staehelin und Emanuel Berger sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokuren von Fritz Woern, Peter Fuhrer und Alfred Ursprung sind erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zwei: Jean-Claude Pittet; seine Prokura ist demnach erloschen. Dr. Jean Daniel Pointet, Delegierter des VR, ist nun auch zugleich Präsident desselben; er führt weiterer Kollektivunterschrift zu zwei. Neu haben Kollektivprokura zu zwei: Markus Bommer, von Weingarten, in Kirchliedach; René Guignard, von Vaulion, in Saint-Léger-La-Châcsaz, und Friedrich Jäger, von und in Untersiggenthal.

29. Oktober 1984

**Rebekka Baur Consulting RBC**, in Hirzel, vorderer Siten 14, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaberin: Rebekka Baur, von Sarmentorf, in Hirzel. Unternehmensberatung, insbesondere auf den Gebieten der Absatz- und Verkaufsförderung sowie des Versicherungswesens; ferner Durchführung von Personalschulungskursen.

29. Oktober 1984

**Eaglestar Trade & Consulting Ltd.**, bisher in Zug, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1979, S. 2075). Die Generalversammlung hat die Statuten, welche ursprünglich vom 7. 6. 1979 datieren, am 5. 10. 1984 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Gerbergasse 5, Zürich, c/o Clarion Finanz AG. Zweck: Handel mit Konsum- und Investitionsgütern auf internationaler Basis sowie damit zusammenhängende Beratungen, Finanzierungen und Verwaltungen; kann sich an anderen Unternehmungen der gleichen oder ähnlicher Branchen beteiligen, Grundeigentum erwerben oder verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern sämtliche Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Carlo Civelli, von Zürich, in Küssnacht ZH (bisher).

29. Oktober 1984

**Rehman Process Engineering AG**, bisher in Rapperswil SG (SHAB Nr. 233 vom 7. 10. 1982, S. 3203). Die Generalversammlung vom 29. 5. 1984 hat die ursprünglich vom 23. 9. 1982 datierten Statuten geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Bombaststeig 12, Zürich 10. Zweck: Führung eines Produktions- und Handelsbetriebes für Maschinen und Anlagen sowie Zubehör auf dem Gebiete der allgemeinen Maschinentechnik, der chemischen Verfahrenstechnik und der Umwelt- und Energietechnik; im weiteren Beratung, Schulung und Organisation sowie Erstellung von Wirtschaftlichkeitsstudien in den vorgenannten Techniken; An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften und Erwerb von Aktien und Beteiligungen aller Art von Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Erich Schmid, von Zürich, in Dübendorf, Präsident; Birgit Signer, von Appenzel, in Rapperswil SG, Delegierte; Andres Keller, von Beringen, in Paudex, Delegierter; alle mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Zillur Rehman, deutscher Staatsangehöriger, in Waldkirch (D); letzterer ohne Zeichnungsbefugnis (alle bisher).

29. Oktober 1984

**Rolf + Peter Demelius SA**, bisher in Lausanne (SHAB vom 19. 7. 1983, S. 2510). Die Generalversammlung vom 15. 10. 1984 hat die ursprünglich vom 28. 6. 1983 datierten Statuten geändert. Neue Firma: Rolf + Peter Demelius SA. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Feldstrasse 133, Zürich 4. Neue Umschreibung des Zwecks: Übernahme und Ausführung von Handels- und Finanzierungsgeschäften aller Art; kann auch Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern und sich an Unternehmen beteiligen. Durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000, zerlegt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Das Grundkapital ist voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Peter Demelius, von Nieder-glatt, in Niederhasli (bisher).

29. Oktober 1984

**Necon Neue Catering System AG**, in Volketswil, Claridenweg 18, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 10. 1984. Zweck: Durchführung von Forschungen und Entwicklungen im Konsumgüterbereich, insbesondere auf dem Gebiet der Verpflegung; kann auch Experten durchführen, Beratungsaufträge übernehmen, Lizenz-, Patent- und Vertriebsverträge abschließen sowie Finanz- und Handelsgeschäfte aller Art durchführen; kann ferner Liegenschaften vermitteln, erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Edgar Karl Knobel, von und in Zürich. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zwei: Ernst Meier, von Oberehrdingen, in Uster.

29. Oktober 1984

**Thedra-Zürich AG**, in Zürich 9, chemische Produkte (SHAB Nr. 115 vom 20. 5. 1983, S. 1725). Die Generalversammlung vom 24. 10. 1984 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 16 neuen Namenaktien zu Fr. 5000 und 40 neuen Namenaktien zu Fr. 500 (Stimmrechtsaktien) ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000, zerlegt in 34 Namenaktien zu Fr. 5000 und 60 Namenaktien zu Fr. 500 (Stimmrechtsaktien), erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberriert worden. Das Grundkapital ist voll liberriert. Roland Kaufmann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Erwin Amrein, Mitglied des VR, ist nun Delegierter desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zwei. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zwei: Arnold Schweizer, von Reinach BL und Basel, in Reinach BL.

29. Oktober 1984

**Ophir AG Zürich**, in Zürich 1, Edelsteine und Uhren (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1961, S. 742). Die Generalversammlung vom 23. 10. 1984 hat die Statuten geändert. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Paul-François Castella, Arthur Boltshausen und Hans Ulrich Sommerhalder sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Edouard Paratte ist nun einziges Mitglied des VR und führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zwei, sondern Einzelunterschrift.

29. Oktober 1984

**Elektro Misteli AG**, in Horgen (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1977, S. 604). Die Generalversammlung vom 23. 10. 1984 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

29. Oktober 1984

**B + F Auto Seefeld AG**, in Zürich 8, Handel mit Automobilen (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1982, S. 1764). Die Generalversammlung vom 11. 10. 1984 hat die Statuten geändert. Neue Firma: B + F Auto Katzensee AG. Guido Baumgartner ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates), bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Mario Furrer, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomi-zil: Wehntalerstrasse 711, Zürich 11.

29. Oktober 1984

**Uni-Trade AG**, in Zürich 1, Import- und Exportgeschäfte (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1984, S. 3278). Die Unterschrift von René Eberhart ist erloschen.

29. Oktober 1984

**Interlapis Trading Corporation Ltd.**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft, Tüftung von Handels- und Finanzgeschäften im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1984, S. 698). Statuten am 17. 8. 1984 geändert. Neue Firma: Lapex Trading Corporation Ltd. Neue Adresse: Kanzleistrasse 4, Zürich 4.

29. Oktober 1984

**GPA Genossenschaft Pastificio Affoltern**, in Affoltern am Albis, Zürichstrasse 133, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 11. 1983, 23. 1. und 9. 9. 1984. Zweck: Herstellung und Vertrieb von biologischen Tofu-Ravioli und Nebenprodukten wie Nudeln, Brotaufstrich und dergleichen in gemeinsamer Selbsthilfe und in der Produktionsform eines selbstverwalteten Betriebes. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 100. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich deren Vermögen. Publikationsorgan: SHAB. Die Verwaltung besteht aus 3 oder mehr Mitgliedern; sie führen Kollektivunterschrift zu zwei. Mitglieder der Verwaltung: Gernot Schneider, deutscher Staatsangehöriger, in Baar, Präsident; Harriet Aaldijk, von Sursee, in Baar, Aktuarin; Georg Heuberger, von Ionschwil und Horw, in Luzern, Kassier; Petra Oehmke, deutsche Staatsangehörige, in Zug, und Alice Stäubli, von Sulz AG, in Sins; alle mit Kollektivunterschrift zu zwei.

29. Oktober 1984

**Boninvest AG**, in Zürich 1, Talstrasse 20 c/o Urs Wettstein, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 10. 1984. Zweck: Vermögensverwaltungen und -beratungen, Finanzierungsgeschäfte sowie administrative und kommerzielle Beratung von Unternehmen im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann auch Grundeigentum erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 3 002 080, worauf Fr. 2 246 880 liberriert, 1000 Inhaberaktien, Kat. A, zu Fr. 2000, 528 Namenaktien, Kat. B, zu Fr. 110 (Stimmrechtsaktien), und 472 Namenaktien, Kat. C, zu Fr. 2000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Inhaberaktien bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Dr. Urs Mühlebach, von Tegefelden, in Sempach.

29. Oktober 1984

**Trend Style SA**, in Opfikon, Talackerstrasse 17, Glattbrugg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 10. 1984. Zweck: Vermarktung sämtlicher Produkte des Namens «Bad Boy's 08/15» sowie Handel mit Produkten aller Art; kann ferner Beteiligungen an anderen Unternehmen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: René Karli, von Zulfikon, in Wallisellen.

29. Oktober 1984

**Anlagen-Leasing AG**, bisher in Zürich 2, Immobilien- und Anlagen-Leasing-Geschäfte usw. (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1984, S. 2910). Statuten am 28. 9. 1984 geändert. Neuer Sitz: Dübendorf. Adresse: Lagerstrasse 14 (eigene Adresse). Die Prokura von Markus Bischofberger ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zwei: René Frischknecht, von und in Dübendorf.

29. Oktober 1984

**Interlag Leasing AG**, bisher in Zürich 2, Leasinggeschäfte (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1983, S. 2538). Statuten am 28. 9. 1984 geändert. Neuer Sitz: Dübendorf. Adresse: Lagerstrasse 14 (eigene Adresse). Die Prokura von Markus Bischofberger ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zwei: René Frischknecht, von und in Dübendorf.

29. Oktober 1984

**Alair AG**, bisher in Zürich 2, Leasing-Geschäfte usw. (SHAB Nr. 272 vom 21. 11. 1983, S. 3997). Statuten am 28. 9. 1984 geändert. Neuer Sitz: Dübendorf. Adresse: Lagerstrasse 14.

29. Oktober 1984

**Hemarcat AG**, bisher in Zürich 2, Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmungen aller Art (SHAB Nr. 51 vom 1. 3. 1984, S. 742). Statuten am 28. 9. 1984 geändert. Neuer Sitz: Dübendorf. Adresse: Lagerstrasse 14.

29. Oktober 1984

**Robert von Ab AG**, bisher in Zürich 2, Treuhand- und Verwaltungsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1984, S. 2009). Statuten am 28. 9. 1984 geändert. Neuer Sitz: Dübendorf. Adresse: Lagerstrasse 14.

29. Oktober 1984

**Salag Ship-Leasing AG**, bisher in Zürich 2, Leasing-Geschäfte, namentlich im Bereiche des Schiffbaues usw. (SHAB Nr. 108 vom 13. 5. 1981, S. 1536). Statuten am 28. 9. 1984 geändert. Neuer Sitz: Dübendorf. Adresse: Lagerstrasse 14.

29. Oktober 1984

**Eutromarc AG**, in Zürich 1, Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 88 vom 13. 4. 1984, S. 1306). Wilfried Ducret und Anna Irene Woelke sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift des Ersten genannten erloschen. Neues Mitglied und zugleich Präsident des VR mit Einzelunterschrift: Jean Pierre Jampen, von Couvet, in Zürich.

29. Oktober 1984

**Bernhard Brechbühl, Restaurant Racket**, in Kehrsatz. Inhaber der Firma ist Bernhard Brechbühl, von Trubschachen, in Ostermundigen. Betrieb des Restaurants Racket. Zimmerwaldstrasse 12, 3122 Kehrsatz.

29. Oktober 1984

29. Oktober 1984

**Isostet AG**, in Bern, Nachweinstelle für Wärmeverluste an Bauten usw. (SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1982, S. 1595). Die Generalversammlung vom 22. Oktober 1984 hat die Statuten revidiert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist jetzt voll liberriert. Die Gesellschaft bezweckt nun: Planung und Ausführung von Architektur-, Ingenieur- und bau-gewerblichen Arbeiten aller Art sowie Handel mit Waren aller Art. Es wohnen nun: Anton Kocher, Präsident des VR (Verwaltungsrates) und Geschäftsführer, in Riedholz, und Viviane Ferreira dos Santos, Mitglied und Sekretärin des VR, in Leuzigen.

29. Oktober 1984

**ASH Ambassador Swiss Hotels**, in Herrenschwand, Gemeinde Kirchliedach, Genossenschaft (SHAB Nr. 92 vom 18. 4. 1984, S. 1378). Dr. Peter Kühler, Mitglied des Vorstandes und Geschäftsführer, wohnt in Herrenschwand, Gemeinde Kirchliedach (behördliche Umbenennung).

29. Oktober 1984

**Hans Frieden**, in Stettlen, Malergeschäft (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1966, S. 3654). Die Firma wird infolge Geschäftsbüroübergangs gelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Hans-Peter Frieden», in Stettlen.

29. Oktober 1984

**Hans-Peter Frieden**, in Stettlen. Inhaber der Firma ist Hans-Peter Frieden, von Ruppoldsried, in Stettlen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Hans Frieden», in Stettlen. Malergeschäft. Ringstrasse 2.

29. Oktober 1984

**Hasler Holding AG**, in Bern (SHAB Nr. 92 vom 18. 4. 1984, S. 1378). Dem Verwaltungsrat gehört ohne Zeichnungsberechtigung neu an: Fritz Berger, von Basel, in Bern.

29. Oktober 1984

**Aeskulap Sandor Kapos**, in Bern. Inhaber der Firma ist Sandor Zoltan Kapos, ungarischer Staatsangehöriger (schriftenlos), in Bern. Handel mit Naturprodukten und chemisch-pharmazeutischen Präparaten. Büimplatzstrasse 84/102.

29. Oktober 1984

**Hedwig Marbach Nachfolge Adrienne Lüthi**, in Bern. «Galerie Marbach» usw. (SHAB Nr. 222 vom 24. 9. 1983, S. 3298). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

29. Oktober 1984

**Peter Lüthi, Malergeschäft**, in Wabern, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Peter Lüthi, von Affoltern im Emmental, in Bern. Malergeschäft. Kirchstrasse 172.

29. Oktober 1984

**Marketeam AG**, in Herrenschwand, Gemeinde Kirchliedach, Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1983, S. 629). Dr. Peter Kühler, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt in Herrenschwand, Gemeinde Kirchliedach (behördliche Umbenennung).

29. Oktober 1984

**Michel & Hauser**, in Bern, Hotel «Hirschen» mit «Taverne Valaisanne», Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 305 vom 30. 12. 1983, S. 4453). Die Geschäftsnatur wird erweitert mit: Betrieb des Restaurants «Casa Marcello».

29. Oktober 1984

**Michel & Hauser**, in Bern, Restaurant «Casa Marcello», Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1984, S. 1413). Diese Kollektivgesellschaft ist am 10. April 1984 irrtümlich doppelt eingetragen worden. Der Eintrag wird daher von Amtes wegen gestrichen.

29. Oktober 1984

**Neutrum AG**, in Bern, Grundstücke usw. (SHAB Nr. 98 vom 30. 4. 1982, S. 1358). Dr. Max Spillmann und Hans Spycher sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Ernst Spycher, 1934, von Bern und Köniz, in Wohlen bei Bern; Walter Frey, von Bern und Olten, in Bremgarten bei Bern; sie zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

29. Oktober 1984

**Walter Rentsch AG**, Zweigniederlassung in Bern, Apparate und Maschinen zur Rationalisierung von Arbeitsgängen im Büro-betrieb usw. (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1984, S. 2310). mit Hauptsitz in Dietlikon. Kollektivprokura zu zwei führt neu: Francesco Sab-bioni, von Lugano, in Pregassona.

29. Oktober 1984

**Büro Biel - Bureau de Bienne**

29. Oktober 1984

**Boya Service, Pierre Bobillier**, in Bienne, mise à disposition de personnel temporaire (FOSC du 13. 4. 1976, no 87, p. 1013). Nouvelle adresse: rue des Marchandises 2.

29. Oktober 1984

**Margrit Koller**, in Biel, Betrieb des Restaurants «Pfistern» (SHAB Nr. 285 vom 6. 12. 1983, S. 4170). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöst.

29. Oktober 1984

**Facoma SA (Facoma AG)**, précédemment à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 14. 1. 1982, no 10, p. 128). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 24 octobre 1984 la société a décidé de transférer son siège à Bienne. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. La société a pour but la fabrication, l'achat et la vente d'horlogerie et tout ce qui a trait à l'industrie horlogère, ainsi que l'exploitation de brevets. La société peut participer à d'autres entreprises. Les statuts originaires portant la date du 12 avril 1973 ont été modifiés le 21 décembre 1981. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. L'organe de publication est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Martin Widmer, de Neuenkirch, à Nidau, est administrateur unique, avec signature individuelle (inscrit). Domicile: rue de Nidau 14.

29. Oktober 1984

**Büro Burgdorf**

25. Oktober 1984

**Hohengasse Immobilien A.G.**, bisher in Burgdorf (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1975, S. 1072). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Lyssach verlegt. Die Statuten wurden am 19. 10. 1984 entsprechend revidiert. Die Verwaltungsratsmitglieder Werner Maurer und Margrit Maurer-Wegst wohnen nun in Lyssach. Geschäftsdomicil: Amselweg 8, 3327 Lyssach, bei Werner Maurer.

29. Oktober 1984

**Terminages Werma, Werner Mathys**, in Koppigen (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1973, S. 3064). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

29. Oktober 1984

**Butterzentrale Burgdorf G.m.b.H.**, in Burgdorf (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1983, S. 343). Die Unterschrift von Hansrudolf Bütikofer ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zwei: Ernst Gerber, von Oberlangegg, in Schwarzenegg.

29. Oktober 1984

**Semtec, Technische Beratungs AG**, in Burgdorf (SHAB Nr. 298 vom 23. 12. 1981, S. 4033). Toni Schmid ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zwei ist Paul Schmalz, von Buren an der Aare, in Konolfingen.

## Büro Erlach

29. Oktober 1984  
Surf- und Freizyt-Lade, Theresia Studer, in Erlach, Verkauf von Sportartikeln (SHAB Nr. 292 vom 15. 12. 1982, S. 4001). Theresia Studer heisst nun Theresia Erni-Studer. Neuer Heimatort ist nun auch Oetwil am See. Die Firma heisst neu: Surf- und Freizyt-Lade Theresia Erni-Studer. Der Gerichtspräsident von Erlach hat durch Urteil vom 26. Oktober 1984 über die Firmainhaberin den Konkurs eröffnet.

## Büro Frutigen

29. Oktober 1984  
Pezzani Louis, in Kandersteg, Betrieb des Bahnhofbuffets Kandersteg (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1962, S. 3003). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

## Büro Langnau (Bezirk Signau)

29. Oktober 1984  
R. Kropf, in Signau, Uhren-, Bijouterie- und Optikergeschäft (SHAB Nr. 124 vom 29. 5. 1952, S. 1379). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

29. Oktober 1984  
Kropf Optik und Bijouterie, in Signau, Inhaber der Firma ist Heinz Kropf, von Oberlangnau, in Zollikofen. Betrieb eines Optiker-, Bijouterie- und Uhrengeschäftes. Dorfstrasse 6, 3534 Signau.

## Büro Laupen

2. Oktober 1984  
Hydrobaumschule Alfred Forster, in Golaten. Inhaber der Firma ist Alfred Forster, von und in Golaten. Betrieb einer Baumschule, Aufzucht von Gehölzen und Stauden in Wasserkulturen. Ausserfeld, 3207 Golaten.

29. Oktober 1984  
Vorhangateller Therese Preg, in Thörishaus, Gemeinde Neuenegg (SHAB Nr. 205 vom 2. 9. 1976, S. 2516). Neue Adresse des Geschäftslokals: Freiburgstrasse 114a, 3174 Thörishaus.

29. Oktober 1984  
Hans Eymann, Keramische Wand- und Bodenbeläge, in Neuenegg. Inhaber der Firma ist Hans Eymann, von Linden, in Neuenegg. Ausführung von keramischen Wand- und Bodenbelägen. Pfundstrasse 60, 3176 Neuenegg.

29. Oktober 1984  
Rolf Eisenacher, in Neuenegg, Betrieb des Café-Restaurants «Flamingo» (SHAB Nr. 43 vom 22. 2. 1982, S. 566). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

## Bureau de Moutier

Rectification  
Covatta, à Malleray, société coopérative (FOSC du 10. 10. 1984, n. 237, p. 3602). Les parts sociales nominatives sont de fr. 100 chacune.

## Büro Thun

29. Oktober 1984  
Med. chem. Labor Thun P. Schmid AG, in Thun (SHAB Nr. 305 vom 30. 12. 1983, S. 4454). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 24. Oktober 1984 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

## Büro Wimmis (Bezirk Nidwalden)

26. Oktober 1984  
Minatra AG, bisher in Cadenazzo, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 2. 9. 1982, S. 2849). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 8. 10. 1984 wurde der Sitz nach Wimmis verlegt. Die Statuten wurden revidiert. Zweck: Übernahme und Ausführung von Sprengarbeiten jeglicher Art, kann auch Untertagebau- und Erdbauarbeiten ausführen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 4. 1. 1980 und wurden am 22. 7. 1980 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 500. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört mit Einzelunterschrift einzig an: Dr. Walter H. Meier, von Herrliberg, in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Armin Böhler, von Rheinfelden und Oetwil an der Limmat, in Oetwil an der Limmat; Paul Furrer, von Schongau, in Wettingen; Thomas Neidhart, von Root und Ramsen, in Widen; Samuel Thöni, von Brienz BE, in Faulensee, und Dr. Franz A. Tschan, von Känerkinden, in Meggen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Andreas Ott, von Zürich, in Wimmis, und Hans-Peter Beyeler, von Guggisberg, in Thun. Die Unterschriften von Ernst Kallen, Eugen Kessler und Pierpaolo Laurent sind erloschen, ebenfalls die Kollektivprokura von Otto Ringgenberg. Geschäftslokal: Herrenmatte, 3752 Wimmis.

26. Oktober 1984  
Minatra SA, Zweigniederlassung Wimmis, in Wimmis (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1984, S. 877). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Cadenazzo, nun in Wimmis. Die Firma wird infolge Verlegung des Hauptsitzes an den Sitz der Zweigniederlassung von Amtes wegen gelöscht.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

29. Oktober 1984  
Rest. Freie Schweiz, Richard Amstutz, in Luzern (SHAB Nr. 121 vom 28. 5. 1982, S. 1723). Die Firma lautet nun: Buchbinderei Buchdruckerei Amstutz. Neue Geschäftsadresse: Betrieb einer Buchbinderei und einer Buchdruckerei. Neue Adresse: Landenbergstrasse 36, 6005 Luzern.

## 29. Oktober 1984

Migros Bank (Banque Migros) (Banca Migros). Zweigniederlassung in Luzern, Seidenhofstrasse 6, 6003 Luzern. Neucintrug gemäss Verwaltungsratsbeschluss vom 8. 2. 1984. Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich unter der Firma «Migros Bank (Banque Migros) (Banca Migros)», eingetragen im Register des Hauptsitzes am 15. 1. 1958 (letzte Publikation: SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1984, S. 3698). Zweck: Betrieb einer Handelsbank; Bankgeschäfte aller Art im In- und Ausland, insbesondere Entgegennahme von Geldern in Kontokorrent und in Form von Spargeldern, Depositen und Obligationen sowie Pflege des Kreditgeschäftes in seinen verschiedenen Formen, mit oder ohne Deckung; Beteiligungen; Erwerb von Liegenschaften. Für die Filiale zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Verwaltungsratspräsident: Jules Kyburz, von Oberefelden, in Wohlen bei Bern; Verwaltungsratsmitglieder: Hanspeter Born, von Bern und Thunsteinen, in Basel; Dr. Beat Kaufmann, von Riehen, in Uitikon; Jürg F. Rentsch, von Zürich, in Elgg; Direktoren: Siegfried Benz, von Winterthur, in Schwerzenbach; Jean-Pierre Keiser, von Emmen, in Reinach BL, und stellvertretender Direktor: Ernst Attinger, von Baar und Zürich, in Allenwinden. Gemeinde Baar (beschränkt auf die Filiale). Mit Kollektivprokura zu zweien: Robert Pfäffli, von und in Zürich (Mitglied des Verwaltungsrates), und Kurt Schürmann, von Oberrohrdorf, in Luzern (beschränkt auf die Filiale).

## 29. Oktober 1984

Metzgerei Schmidiger AG, in Flühl, Dorf, 6173 Flühl (Neueintrug). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 22. 10. 1984. Zweck: Betrieb einer Metzgerei mit Viehhandel und Fleischversand; Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen schriftlich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Peter Riedweg, von und in Schüpfheim; Mitglieder: Walter Felder, von und in Flühl; Bruno Riedweg, von und in Schüpfheim, und Franz Riedweg, von und in Schüpfheim. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Mitglieder.

## 29. Oktober 1984

Galbati Drucksachen, Elektronische Geräte, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Meierhöflistrasse 22, 6020 Emmenbrücke, Einzelzirma (Neueintrug). Inhaber: Claudio Galbati, von Vacallo, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Herstellung von Drucksachen; Vertrieb von elektronischen Geräten.

## 29. Oktober 1984

A.C.A.M. Leather AG (A.C.A.M. Leather SA) (A.C.A.M. Leather Ltd), in Luzern, Häute, Felle usw., aufgelöst (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1984, S. 458).

Assen Consulting AG, in Luzern, Dienstleistungen, aufgelöst (SHAB Nr. 212 vom 12. 9. 1983, S. 3170).

Finitag AG, in Luzern, Bauprojekte aller Art, aufgelöst (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1984, S. 252).

Hevisands Engineering AG, in Luzern, aufgelöst (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1983, S. 4058).

Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firmen sind erloschen.

## 29. Oktober 1984

Pavag A.G., in Nebikon, Kraftpapier usw. (SHAB Nr. 213 vom 13. 9. 1983, S. 3183). Creed Kuenzle und Michael Funk sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident mit Einzelunterschrift ist Peter Gmür, von Amden, in Schwerzenbach. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Bruno Weber, von Russikon, in Wollerau.

## 29. Oktober 1984

Hans Schmidiger, in Flühl, Metzgerei, Viehhandel (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1960, S. 2968). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

## Schwyz - Schwyz - Svitto

## 29. Oktober 1984

Müller Reisen AG, in Lachen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. Oktober 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Reisebüros und die Übernahme von Vertretungen von Firmen der Reisebürobranche. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen je Einzelunterschrift: René E. Müller, von Diessenhofen, Präsident, und Lotti Allemann, von Welschenrohr, beide in Lachen. Domizil: Herrengasse 19.

## 29. Oktober 1984

Wyssefluh Fabrikations und Handels AG, in Wollerau (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1983, S. 3227). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Oktober 1984 wurde die Statuten revidiert. Die Zweckumschreibung lautet nun: Herstellung, Import und Vertrieb von Gebrauchsgegenständen aller Art sowie von Geräten und Maschinen für Heim und Haushalt sowie Handel mit veterinärmedizinischen und Tierpflegeprodukten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und verkaufen. Das bisher einzige Mitglied, Arthur Hiltbrand, ist nun Präsident des VR (Verwaltungsrates) und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurde Dr. Philippe Seifert, von Chur und Sevelen, in Grüningen, in den VR gewählt; er führt Einzelunterschrift.

## 29. Oktober 1984

Werkzeughau & Stanzerei AG, in Freienbach (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1982, S. 602). Neu in den Verwaltungsrat wurde Gertrud Fux-Meier, von Grächen, in Baar, gewählt; sie führt Kollektivprokura zu zweien.

## Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sotosevva

## 29. Oktober 1984

Frigohandel F. Walther, bisher in Schönenberg an der Thur, Import, Export usw. von Komponenten für Kühlungs-, Wärme- und Klimetechnik (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1984, S. 3250). Die Einzelzirma hat ihren Sitz nach Hergiswil NW verlegt. Inhaber ist Fritz Walther, von Wohlen bei Bern, nun in Hergiswil NW. Einzelprokura wird neu erteilt an Brigita Walther, von Wohlen bei Bern, in Hergiswil NW. Import, Export, Verkauf und Fabrikation von Komponenten für Kühlungs-, Wärme- und Klimetechnik. Geschäftslokal: Brisenweg 2, 6052 Hergiswil; neues weiteres Geschäftslokal: Hohenrainstrasse, 6280 Hochdorf.

## 29. Oktober 1984

Sceplatzgarage Georg und Tony Holecek, in Stansstad, Ausführung von Reparaturen an sowie Handel mit Autos und Motorrädern, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 9. 3. 1984, S. 851). Die Firma wird geändert in: Garage G. + T. Holecek. Neues Geschäftslokal: Bürgenstockstrasse 12, 6362 Stansstad.

## 29. Oktober 1984

Fur-Transit SA, in Hergiswil, internationaler Handel mit Pelzen und Fellen aller Art usw. (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1984, S. 2436). Hans Peter Lengweiler, Präsident des Verwaltungsrates, führt nun Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift zu zweien ist demnach erloschen.

## 29. Oktober 1984

Beat Sigerist AG, in Stans. Gemäss Statuten vom 29. Oktober 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beratung anderer Unternehmungen in EDV-technischen Fragen, Handel mit EDV-Hardware und -Software sowie Herstellung von und Handel mit elektronischen Geräten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Immobilien erwerben oder verwalten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, liberiert mit Fr. 30 000. Gemäss Übernahme- und Sacheinlagevertrag vom 29. Oktober 1984 übernimmt die Gesellschaft diverse Möbel im Werte und zum Preise von total Fr. 30 000. Der Übernahmepreis von Fr. 30 000 wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Beat Sigerist, von Schaffhausen, in Kilchberg ZH. Domizil: Dorfplatz 9, c/o Advokaturbüro Geiser u. Amstutz, 6370 Stans.

## Zug - Zoug - Zugo

## 29. Oktober 1984

Holsag AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1978, S. 2299). Statutenänderung: 22. Oktober 1984. Publikationspflichtige Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

## 29. Oktober 1984

Scherer Bau AG, in Steinhausen (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1980, S. 3352). Josef Scherer, Präsident, infolge Todes, und Marie-Louise Scherer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR mit Einzelunterschrift wurden gewählt: Kurt Erni-Galliker, von Egolzwil, in Schenkon, Präsident, und Margrit Erni-Galliker, von Egolzwil, in Schenkon.

## 29. Oktober 1984

HGC Haus + Grundconsult AG, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Vermittlung von ausländischen Immobilien usw. (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1984, S. 1671). Lic. iur. Peter Studer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Richard Blum, von Schwyz, in Walchwil. Neues Domizil: Bahnhofstrasse 27, c/o Dr. iur. Richard Blum.

## 29. Oktober 1984

Subra Trading AG, in Cham, Handel mit Lebensmitteln und Chemikalien usw. (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1984, S. 3603). Dr. René Aerni, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürich.

## 29. Oktober 1984

Marie Müller-Wyss Erben, Buchhandlung & Papeterie, in Zug, Buchhandlung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 9. 9. 1953, S. 2160). Die Gesellschaft ist seit dem 1. November 1972 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

## Fribourg - Freiburg - Friburgo

## Bureau d'Estavayer-le-Lac

## 29 octobre 1984

Ernest Dreyfuss, à Estavayer-le-Lac, commerce de détail (FOSC du 26. 11. 1968, p. 2558). Cette raison sociale est radiée par suite de cessation de commerce.

## Bureau de Fribourg

## 29 octobre 1984

Provilla SA, à Marly, route des Préalpes 8. Nouvelle société anonyme. Statuts du 25. 10. 1984. But: rendre tous services dans le domaine de la construction en particulier pour des travaux de maçonnerie, carrelage, peinture. La société peut participer à d'autres entreprises, ainsi qu'acquérir, exploiter et aliéner des immeubles. Capital: fr. 80 000, entièrement libéré, divisé en 80 actions de fr. 1000 nominatives. Selon contrat d'apport et inventaire du 25. 10. 1984, la société a repris de Franco Greco, à Fribourg, et Nicola Virgilio, à Marly, divers outillage et matériel pour le prix de fr. 30 000. Ledit apport a été accepté pour ce prix et imputé sur le capital. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Annie Spézielle-Schouwey, de Villarvillard, à Marly, est administratrice unique, avec signature individuelle.

## 29 octobre 1984

ACE Electronics Publications S.A., à Fribourg, impression, édition, etc. de livres, etc. (FOSC du 12. 4. 1983, n. 83, p. 1176). La signature du directeur général Robert F. Snyder est radiée.

## 29 octobre 1984

Procema S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 14. 3. 1974, n. 61, p. 700). Date de la dissolution: 26. 10. 1984. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: Procema S.A. en liquidation, par les administrateurs Alain Hirsch et Hermann Egger, nommés liquidateurs, avec signature individuelle.

## 29 octobre 1984

Ascenseurs Gendre-Otis S.A., à Fribourg, fabrication, distribution d'ascenseurs, etc. (FOSC du 20. 1. 1983, n. 16, p. 219). Alexandre List, de nationalité française, à Fribourg, et Jules Raemy, de Fribourg et Granges-Paccot, à Granges-Paccot, ont été nommés fondateurs de pouvoirs, avec signature collective à deux.

## 29 octobre 1984

Le palier Fribourg S.A. en liquidation, à Fribourg, société immobilière, etc. (FOSC du 15. 8. 1984, n. 189, p. 2930). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée conformément à l'autorisation accordée par le juge en vertu de l'art. 745 al. 3 CO.

## Bureau de Romont (district de la Glâne)

24. Oktober 1984

**CVR Commerce de vins Romont SA**, à Romont (FOSC du 9. 4. 1980, no 82, p. 1138). Le président du conseil d'administration André Farnelli a démissionné; Bernard Tedeschi, membre, a démissionné; sa signature est raditée. Michel Schmoutz, membre, a été nommé président, toujours avec signature collective à deux. Jean Magnin, de Hauteville, à Fribourg, a été nommé vice-président, avec signature collective à deux; Bruno Stritt, de St-Ursen, à Düdingen, a été nommé secrétaire, avec signature collective à deux.

## Solothurn - Soleure - Soletta

## Büro Bucheggberg in Solothurn

25. Oktober 1984

**Inter-Job Stalder AG**, bisher in Luterbach (SHAB Nr. 195 vom 25. 8. 1981, S. 2720). An der Generalversammlung vom 16. Oktober 1984 hat die Gesellschaft ihren Sitz nach Küttingkofen verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: männliche und weibliche Angestellte Interessenten gegen Entgelt ausfallsweise zur Verfügung zu stellen, Vermittlung von Arbeitsstellen und Arbeitskräften, Unternehmensberatung. Die Gesellschaft kann insbesondere Immobilien und Wertschriften an- und verkaufen und verwalten. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 24. Juli 1981. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Anlässlich ihrer Gründung übernahm die Gesellschaft gemäss Sachanlagevertrag vom 24. 7. 1981 Beweglichkeiten (Büroeinrichtungen sowie zwei Autos) zum Preise von Fr. 31 380, wovon Fr. 30 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 20 000 wurden bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Erich Stalder, bisher Vizepräsident, von Hasle-Rüeggau, in Küttingkofen. Walter Stalder ist infolge Demission aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Domizil: Hauptstrasse 100.

25. Oktober 1984

**Käsergenossenschaft Balm-Eichholz**, in Balm bei Messen (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1978, S. 2588). Walter Rätz ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Paul Moser-Schorf, bisher Vizepräsident, wurde neu als Präsident gewählt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Vizepräsidenten oder dem Sekretär. Neu wurde als Vizepräsident Hansruedi Rätz, von und in Ruppoldsried, in den Vorstand gewählt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Sekretär.

## Büro Dorneck in Dornach

29. Oktober 1984

**Verein für ein Begegnungszentrum der Studierenden am Goetheanum**, in Dornach, Verein (SHAB Nr. 222 vom 24. 9. 1982, S. 3068). Wolfgang Latrille, 1. Vorsitzender, und Dr. Rolf König, Quästor, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Karl Buschor, von Altstätten SG, in Dornach, und Heinrich Libardi, österreichischer Staatsangehöriger, in Dornach; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Birsweg 15.

## Büro Kriegstetten in Solothurn

29. Oktober 1984

**Schoeller-Textil AG**, in Derendingen (SHAB Nr. 165 vom 19. 7. 1983, S. 2509). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Alfred Mader, von Mühleberg, in Burgdorf.

## Büro Lebern in Solothurn

26. Oktober 1984

**Chriscat, Chris. U. Sieber, in Rüttenen**, Import und Handel mit Segelschiffen und nautischem Zubehör (SHAB Nr. 85 vom 15. 4. 1982, S. 1148). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Neuenbürg (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1984, S. 3703) im Handelsregister von Lebern in Solothurn von Amtes wegen gelöscht.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

26. Oktober 1984

**Genossenschaft der Plattengeschäfte Basel-Zentralschweiz-Tessin**, in Basel (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1979, S. 2032). Domizil nun: Neudorfstrasse 4, bei Keramik AG. Aus Verwaltung ausgeschieden: Dr. Gustav Lorenz, Präsident, infolge Todes; Hans Christen, Vizepräsident, und Walter Klaus; Unterschriften erloschen. Verwaltungsmittglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Hanspeter Traub, von und in Basel, Vizepräsident; Enrico Bernardi, von Basel, in Münchenstein, und Max Frick, von Aeschi bei Spiez, in Wettlingen. Italo Bazzi, bisher Verwaltungsmittglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

26. Oktober 1984

**Genossenschaft Malar**, in Basel (SHAB Nr. 120 vom 24. 5. 1984, S. 1889). Auflösung der Genossenschaft durch Generalversammlung vom 20. 5. 1984. Firma nun: **Genossenschaft Malar in Liq.** Liquidatoren mit Unterschrift zu zweien: Jürg Ueberwasser, nun in Eiken, Vorstandspräsident, und Christiane Ueberwasser, nun in Eiken, Vorstandskassarin (Mitglied). Aus Vorstand ausgeschieden: Ariane Widmer, Kassierin, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Liquidationsdomizil: Eiken, Steinleitenweg 3, bei Jürg Ueberwasser.

26. Oktober 1984

**Brodmann Software Systeme AG**, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1983, S. 560), mit Hauptsitz in Wallisellen. Unterschrift Josef Lautenschlager, stellvertretender Direktor, sowie Prokura Hugo Holm erloschen. Prokura zu zweien neu: Roland Mattmüller, von Basel, in Wallisellen.

26. Oktober 1984

**Schweizer Adressen- und Werbe-Zentrale, AWZ**, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 64 vom 16. 3. 1984, S. 940). Aus Verwaltung ausgeschieden: Pierre Meylan, Vizepräsident, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Unterschrift zu zweien, jedoch nicht mit einem Verwaltungsvizepräsidenten, neu: Robert Lavanchy, von Savigny und Forel (Lavaux), in Morges, bisher Verwaltungsmittglied, nun Verwaltungsvizepräsident.

26. Oktober 1984

**H. Glänzer, Bageschäft**, in Riehen (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1982, S. 1024). Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

26. Oktober 1984

**Gottlieb Stammbach AG**, in Basel, elektrische Installationen usw. (SHAB Nr. 216 vom 17. 9. 1982, S. 2999). Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

26. Oktober 1984

**Renoplan AG**, in Basel, Renovationen usw. (SHAB Nr. 245 vom 22. 10. 1981, S. 3307). Prokura zu zweien neu: Markus Bernet, von Riehen und Zuzgen, in Riehen.

26. Oktober 1984

**Rotator AG**, in Basel, Blumenrain 18, bei Scylla-Tours AG. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 22. 10. 1984. Zweck: Betrieb der Transportschiffahrt auf dem Rhein und seinen Nebenflüssen sowie Handel mit Schiffen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört an: Willi Johann Gmür, von und in Quarten, mit Einzelunterschrift.

26. Oktober 1984

**Panteen AG**, in Basel, kosmetische Produkte usw. (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1984, S. 2811). Unterschrift Dr. Peter Sulser, Direktor, sowie Prokuren Hans Adam, Roman Kamber und Jürgen Theodor Mellmann erloschen.

26. Oktober 1984

**Branacier Sàrl**, in Basel, Übernahme von Vertretungen usw. (SHAB Nr. 112 vom 15. 5. 1979, S. 1577). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Muttenz (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1984, S. 3740) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

26. Oktober 1984

**Immobilien-Gesellschaft Petersgraben in Basel AG**, in Basel (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1973, S. 446). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: James Louis Coste; Unterschrift erloschen.

26. Oktober 1984

**F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft**, in Basel, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1984, S. 3929). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Otto Germann. Prokuren Dr. Karl Braunlich, Dr. Ewart Th. Cole, Dr. Peter Kerényi und Dr. Hans Lindau erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Max Brauchli, von Weinfelden, in Binningen. Prokura zu zweien neu: Bernd Schmidt-Schuchardt, deutscher Staatsangehöriger, in Grenzach (D).

26. Oktober 1984

**Huggel Data Analysis**, in Basel, Mörsbergerstrasse 7, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Doris Huggel, von Münchenstein, in Basel. Statistische Auswertung von klinischen Prüfungen.

26. Oktober 1984

**Dr. H. Houta**, in Riehen, Industrieberatungen im Bereich pharmazeutischer Verfahrenstechnik (SHAB Nr. 256 vom 2. 11. 1983, S. 3776). Domizil nun: Wenkenstrasse 59.

26. Oktober 1984

**Gilbert Job**, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 250 vom 28. 10. 1981, S. 3376). Gilbert Job, Inhaber, ist nun Bürger von Basel.

26. Oktober 1984

**Interick AG**, in Basel, Restaurantbetriebe usw. (SHAB Nr. 146 vom 27. 6. 1983, S. 2223). Ludovicus Aders, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Münchenstein.

26. Oktober 1984

**Dataco AG (Dataco SA) (Dataco Ltd)**, in Basel, Grellingerstrasse 9, bei Sacomb AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 25. 10. 1984. Zweck: Vertretung, Kauf und Verkauf von Ausstattungskomponenten zur Einrichtung optimaler Arbeitsplätze, insbesondere Terminals, die jeder ergonomischen und technischen Anforderung gerecht werden. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Geschäften und Unternehmen beteiligen sowie alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs wie auch treuhänderische Geschäfte tätigen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Michel Rossé, von Courtroux, in Muttenz, mit Einzelunterschrift.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

29. Oktober 1984

**Wohngestaltung Bruno Humbel**, in Allschwil, Dürrenmatweg 6, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bruno Humbel, von Boniswil, in Allschwil. Verkauf und Verlegung von Bodenbelägen, Teppichen, Montage von Vorhängen sowie Restaurierung von Polstermöbeln. Einzelunterschrift führt Elisabeth Humbel-Neiger, von Boniswil, in Allschwil.

29. Oktober 1984

**Max Wintsch**, in Münchenstein, Klima-, Ventilations- und Wärmulieferungsanlagen usw. (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1984, S. 3208). Der Firmainhaber wohnt nun in Zeiningen.

29. Oktober 1984

**Blockeizkraftwerk Bettenacker AG**, in Allschwil (SHAB Nr. 82 vom 11. 4. 1983, S. 1161). Das Grundkapital von Fr. 600 000 ist nun mit Fr. 545 000 liberriert.

29. Oktober 1984

**Giesserei Erzenberg**, Aktiengesellschaft, in Liestal (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1982, S. 524). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Eveline Lehmann; sie zeichnet weiterhin auch als Vize-direktorin zu zweien.

29. Oktober 1984

**Rudolf Beljean AG**, Management- und Verkaufsschulung, in Sissach (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1984, S. 3121). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Demission: Rudolf Ita; Unterschrift erloschen.

29. Oktober 1984

**Eschler Urania AG Pratteln**, in Pratteln, Götzisboden 2, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 30. August 1984 und 23. Oktober 1984. Zweck: Fabrikation von und Handel mit technischen Artikeln, insbesondere des Sortiments der Eschler Urania AG. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberriert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Sachanlage und Übernahme von der Eschler Urania AG, in Zürich, gemäss Sachanlagevertrag vom 30. August 1984; Werkstattgeräte, elektrische Geräte, Motorenteile, Stössdämpfer, Werkzeuge, Zubehör, Anlagen, Transportausrüstungen im Wert und zum Preis von Fr. 321 587,20, wovon Fr. 200 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Beabsichtigte Übernahme von der Eschler Urania AG, in Zürich; einen Teil deren Aktiven (Kasse, Debitoren, Bank- und Postcheckkonten, zusätzliches Warenlager) und Passiven (Kreditoren, Darlehen) zum Maximalpreis von Fr. 580 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Bernhard Müller, von Oberhofen AG, in Embrach.

29. Oktober 1984

**Scantron AG**, in Bubendorf, Hauptstrasse 20, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 26. Oktober 1984. Zweck: Herstellung, Weiterentwicklung sowie Vertrieb elektronischer Geräte, von Bauteilen, Komponenten und Zubehör sowie von Software verschiedener Art. Die Gesellschaft kann Grundeigentum kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 2 050 000, voll liberriert, 1050 Stammnamenaktien zu Fr. 1000 und 1000 Vorragsnamenaktien zu Fr. 1000, welche hinsichtlich der Dividende privilegiert sind. Sacheinlage und Übernahme gemäss Sacheinlagevertrag vom 26. Oktober 1984; von der Scantron GmbH & Co. Elektronische Lesegeräte KG, in Offenbach am Main (D), 43 erteilte und 31 angemeldete Patente gemäss Aufstellung vom 25. Juli 1984 zum Preise von Fr. 1 000 000, welcher Betrag an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Jürg Lutz, von Kleinfelden, in Frenkendorf, Präsident; Erich Sieber, deutscher Staatsangehöriger, in Hofstetten SO, Vizepräsident und Delegierter, und Hans Scholze, deutscher Staatsangehöriger, in Dreieich-Dreieichenhain (D), alle mit Einzelunterschrift, sowie Camillo Rudolphi, von und in Zürich, und Erwin Staub, von Zürich und Menzingen, in Mönchaltorf; beide ohne Unterschrift.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

26. Oktober 1984

**Spitz & Stäheli AG**, in Zuzwil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 25. Oktober 1984 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Planung von Bauten, Übernahme von Bauführungen und allen mit der Architektur verbundenen Arbeiten. Die Gesellschaft kann Grundstück erwerben, veräußern und belasten sowie sich an andern Unternehmen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach erfolgter Gründung Aktiven und Passiven von der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Helmut Spitz», in Züberwangen, Gemeinde Zuzwil, zum Höchstpreis von Fr. 50 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Emil Stäheli, Präsident; Veronika Stäheli-Köfer, beide von Amriswil, in Münchwilen TG, und Helmut Spitz, deutscher Staatsangehöriger, in Züberwangen, Gemeinde Zuzwil. Geschäftsadresse: Thurastrasse, 9523 Züberwangen.

26. Oktober 1984

**Eschler Urania AG St. Gallen**, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 30. August 1984 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und Fabrikation von technischen Artikeln, insbesondere des Sortimentes der Eschler Urania AG (Eschler Urania SA). Voll liberriertes Grundkapital: Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sachanlagevertrag vom 30. August 1984 von der Eschler Urania AG, in Zürich, das darin aufgeführte Warenlager zum Preise von Fr. 150 000, welcher voll an das Grundkapital angerechnet wird. Im weiteren beabsichtigt die Gesellschaft, zusätzlich von der Eschler Urania AG, in Zürich, einen Teil der Aktiven (Kasse, Debitoren, Bank- und Postcheckkonto usw.) und Passiven (Kreditoren, Darlehen usw.) im Betrage von höchstens je Fr. 500 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Bernard Müller, von Oberhofen AG, in Embrach. Geschäftsadresse: Fürstendlandstrasse 35, 9013 St. Gallen.

26. Oktober 1984

**Thura Immobilien AG Zuzwil**, in Zuzwil (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1983, S. 3381). An der Generalversammlung vom 25. Oktober 1984 wurde das bisherige Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 150 neuen, durch Verrechnung mit Guthaben voll liberrierten Namenaktien zu Fr. 1000. Voll liberriertes Grundkapital nun Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

26. Oktober 1984

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in St. Gallen** (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1984, S. 2725). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ernst Egger, von Rehetobel, in Herisau. Der Prokurist Maurice Edelman wohnt nun in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald.

26. Oktober 1984

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Rorschach** (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1984, S. 2725). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Der Prokurist Anton Thurnherr wohnt nun in Rorschacherberg.

26. Oktober 1984

**Lindenhof Immobilien AG, Altstätten**, in Altstätten (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1970, S. 626). Neue Geschäftsadresse: Ringgasse 27, 9450 Altstätten.

26. Oktober 1984

**Bamo RMH AG**, in Gams, Baumontagen usw. (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1978, S. 163). Marcel Müller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Ruedi Lippuner ist erloschen. Neue Geschäftsadresse: Zimmerei Hof, 9473 Gams.

26. Oktober 1984

**Walter Rentsch A.G., Zweigniederlassung in St. Gallen**, An- und Verkauf von Apparaten usw. (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1984, S. 1673), mit Hauptsitz in Dietlikon. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Francesco Sabbioni, von Lugano, in Pregassona.

26. Oktober 1984

**Rudolf Müller A.G.**, in Altstätten, Herstellung und Verkauf von Kerzen und Nebenprodukten usw. (SHAB Nr. 226 vom 28. 9. 1983, S. 3352). Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 12, 9450 Altstätten.

26. Oktober 1984

**Leimbacher & Co., Tief- & Strassenbau, Zweigniederlassung Jona**, in Jona (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1979, S. 2145). Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Lachen. Die Prokura von Erwin Schättli ist erloschen. Der Allianzname des Gesellschafters Georges Leimbacher jun. entfällt.

26. Oktober 1984

**Nutrivita GmbH**, in Berg, Handel mit Heilmitteln usw. (SHAB Nr. 62 vom 17. 3. 1981, S. 832). Der Gesellschafter und Prokurist Markus Zehentmayer wohnt nun in Berg SG.

26. Oktober 1984

**Berner Allgemeine, Generalagentur, Otto Schmuki**, in Buchs (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1980, S. 168). Die Prokura von Adolf Henzi ist erloschen. Neue Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 50, 9470 Buchs.

26. Oktober 1984

**Yvonne Nigg, Drynente Chemische Reinigung**, in Graub. Inhaberin der Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Yvonne Nigg-Spater, von Pfäfers, in Buchs SG. Chemische Reinigung, Wäscherei. Haus Ochsen, 9472 Grabs.

29. Oktober 1984

Hezu-Bau AG, in A m d e n. Unter dieser Firma bestcht aufgrund der Statuten vom 19. Oktober 1984 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwertung von Vermögenswerten aller Art, insbesondere Überbauung von Grundstücken, Kauf und Verkauf von Immobilien sowie Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften. Voll einbezahletes Grundkapital Fr. 50.000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Josef Hegelin, Präsident, und Katharina Hegelin-Zumburn, beide von und in Menzingen. Geschäftsadresse: Chloos, 8873 Amden.

29. Oktober 1984

Linth-Immobilien- und Verwaltungen AG, in U z n a c h (SHAB Nr. 137 vom 18. 6. 1981, S. 1957). Rudolf Vogt, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR und als Vizepräsident gewählt: Eduard Häny, von Kirchberg SG, in Rapperswil SG.

29. Oktober 1984

Bürgerschaftskasse der Bank vom Linthgebiet, in U z n a c h, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 26. 8. 1982, S. 2780). Rudolf Vogt, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, und Otto Keller, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neuer Vizepräsident ist das bisherige Mitglied des VR Eduard Häny, welcher nun Kollektivunterschrift zu zweien führt. Neu wurden in den VR gewählt: Meinrad Helbling, von Jona, in Scherikon; Hans Hiestand, von Freienbach, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, und Otto Hofstetter, von Benken SG, in Uznach; letztere drei ohne Unterschrift.

29. Oktober 1984

Chäs-Egge AG, in R a p p e r s w i l (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1979, S. 185). Einzelunterschrift wurde erteilt an das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Margrit Ammann-Holdener.

29. Oktober 1984

Klinik Stephanshorn AG, in S t. G a l l e n (SHAB Nr. 57 vom 11. 3. 1981, S. 772). Werner Gächter ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Roman Wüst, von Oberriet SG, in St. Gallen.

29. Oktober 1984

Kolb-Norm AG, in R ü t h i, Betriebs- und Lageranlagen von (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1980, S. 4153). Ernst Kolb ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Georges Kolb, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift.

29. Oktober 1984

Frei u. Egger AG, in A u, Bau von runden Stahlbetonbehältern usw. (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1984, S. 2249). Brigitta Egger, Vizepräsidentin, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR und als Vizepräsident gewählt: Anton Egger, von Eggersriet, in Goldach.

29. Oktober 1984

B. Bachmann & Co., Labor-Trading, in W i l. Beat Bachmann, in Wil SG, und Werner Bachmann, in Münchenwil, beide von Langnau im Emmental, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. 10. 1984 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Beat Bachmann; Kommanditär ist Werner Bachmann mit dem Betrage von Fr. 5000. Import und Export von sowie Handel mit Laborartikeln an Endverbraucher und Wiederverkäufer. St. Gallerstrasse 80, 9500 Wil.

29. Oktober 1984

Hirsiger-Montagen, bisher in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1984, S. 2293). Die Firma hat den Sitz nach S t. G a l l e n verlegt. Der Firmainhaber Hans Werner, genannt Jon's Hirsiger, wohnt nun in Eggerstaden, Gemeinde Rüte. Geschäftsadresse: Oberer Graben 3, 9000 St. Gallen.

29. Oktober 1984

Martin Dürr, in G a m s, Schmiede-Schlosserei (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1979, S. 3541). Die Geschäftsadresse lautet nun: Schmiede-Schlosserei; sanitäre Anlagen.

29. Oktober 1984

M. Del Bello, in R o r s c h a c h, Betrieb eines Restaurants (SHAB Nr. 254 vom 29. 10. 1980, S. 3536). Die Firma lautet nun: Pizzeria O. Mamma mia M. Del Bello.

29. Oktober 1984

Hotel-Restaurant Treu Bund H.P. Steffen, in G o m m i s w a l d. Inhaber der Firma ist Hans Peter Steffen, von Trub, in Gommiswald. Betrieb des Hotel-Restaurants Treu Bund, Dorfplatz 11, 8737 Gommiswald.

29. Oktober 1984

Anton Müller, Baugeschäft, in S t. G a l l e n. Inhaber der Firma ist Anton Müller, von und in St. Gallen. Einzelprokura: Paula Müller, von und in St. Gallen. Baugeschäft, Berneggstrasse 49, 9000 St. Gallen.

29. Oktober 1984

Haas Treuhänder, in J o n a. Inhaber der Firma ist Hansjürg Haas, von Attiswil, in Jona. Einzelprokura: Hanny Haas-Hofer, von Attiswil, in Jona. Treuhänder- und Steuerberatungsbüro. Fluhgutstrasse 39, 8645 Jona.

29. Oktober 1984

Goldkreis-Weine Hammer, in S a l e z, Gemeinde S e n n w a l d. Inhaber der Firma ist Werner Hammer, von Malters, in Salez, Gemeinde Sennwald. Handel mit Flaschenweiss. Schlossfeld, 9465 Salez.

29. Oktober 1984

Roland Faoro, Architekturbüro, in Unterwasser, Gemeinde A l t S t. J o h a n n. Inhaber der Firma ist Roland Faoro, von Krummenau, in Unterwasser, Gemeinde Alt St. Johann. Planung von Bauten aller Art, Generalunternehmungen, Renovationen, Liegenschaftshandel, Überbauungsplanungen, Verwaltungen. 9657 Unterwasser.

29. Oktober 1984

Ulrich Gantenbein, Ingenieurbüro, in G r a b s (SHAB Nr. 68 vom 23. 3. 1982, S. 908). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

25. Oktober 1984

Kesch AG, in Z u o z, Betrieb von Detailhandelsgeschäften usw., durch Konkurs aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1983, S. 821). Diese Gesellschaft wird nach beendigem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

25. Oktober 1984

Dino Isepponi, in P o s c h i a v o. Titolare: Dino Isepponi, da e in Poschiavo. Esercizio Ristorante Motrice e tipografia. Borgo, 7742 Poschiavo.

25. Oktober 1984

Immobilien Honegger AG, in C h u r (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1984, S. 2876). Christian Honegger-Mani ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Einzelunterschrift ist Christian Honegger-Bianchi; seine Prokura ist erloschen.

25. Oktober 1984

Société immobilière Piz Mezzi S.A., in L i q., in S t. M o r i t z, Liegenschaften usw., aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1984, S. 3776). Die Unterschrift der Liquidatorin Fidina S.A. ist erloschen. Das Liquidationsdomizil ist weggefallen. Die Gesellschaft ist somit ohne Verwaltungsorgan und ohne Domizil.

25. Oktober 1984

Aeropharm GmbH, in C h u r, Handel mit chemisch-technischen und -pharmazeutischen Erzeugnissen usw., aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 2. 4. 1984, S. 1154). Nachdem die Zustimmungen der zuständigen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma geloscht.

25. Oktober 1984

Arnold-Agenturen, in C h u r (SHAB Nr. 7 vom 12. 1. 1981, S. 97). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe geloscht.

25. Oktober 1984

Raum und Handwerk, Leni Nuolf, in S a v o g n i n. Inhaberin: Leni Nuolf-Peduzzi, von Tschier, in Savognin. Handel mit Geschenkartikeln und Vorhängen. Hauptstrasse, 7460 Savognin.

25. Oktober 1984

Gunimperm S.A., succursale in C o i r a, prodotti additivi del cemento, ecc. (FUSC del 4. 12. 1973, n. 284, p. 3216), società anonima con sede principale a Bellinzona. Bixio Celio e Franz Muheim, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono estinte. Nuovi membri del consiglio di amministrazione: Pier Felice Barchi, da Arosio in Manno; Yann Richter, da e in Neuchâtel; e Paul Biderbost, da Ritzingen in Naters; tutti con firma collettiva a due. Procuratrice con firma collettiva a due: Silvia Schenk, da Uerkheim in Gnosa.

25. Oktober 1984

EMHAG, in P o n t r e s i n a. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 25. 9. 1984. Zweck: Betrieb eines Reisevermittlungsgeschäftes, insbesondere für Reisen in den Alpenraum, die gewerbsmässige Betreuung von Reiseagäten, Reise- und Verkaufsberatung sowie Handel mit Waren aller Art. Aktienkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll libereit. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Nuot P. Saratz, von und in Pontresina. Domizil: c/o Dr. Nuot P. Saratz, Via maistra 42, 7504 Pontresina.

25. Oktober 1984

Raiffeisenkasse Mastrils, in M a s t r i l s, Genossenschaft (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1983, S. 1985). Die Unterschrift von Margrith Janett-Kuoni, Verwalterin, ist erloschen. Neue Verwalterin: Gertrud Ida Styger-Staudach, von Rothenthurm, in Landquart, Gemeinde Igis. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalterin zeichnen kollektiv zu zweien. Neues Domizil: Rösliplatz, 7302 Mastrils.

26. Oktober 1984

Jürg Suter, in C h u r. Inhaber: Jürg Suter, von Grindelwald, in Chur. Betrieb des Cafés Altstadt. Scharfrichterergasse 3, 7000 Chur.

26. Oktober 1984

Toni Soler, in L u m b r e i n. Inhaber: Toni Soler, von und in Lumbréin. Garage sowie Handel mit und Reparaturen von Autos und Landmaschinen. Via Principala, 7131 Lumbréin.

26. Oktober 1984

Cinecustodia A.G., in C h u r, Vermögenswerte usw. (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1976, S. 2752). Dr. Henrik Kaestlin, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Max Bubb ist nun einziger Verwaltungsrat und zeichnet neu einzeln statt wie bisher kollektiv zu zweien.

26. Oktober 1984

Primaviola, Barth, in C h u r, Gartenbau (SHAB Nr. 275 vom 26. 11. 1981, S. 3733). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Primaviola, Barth & Donnicola», in Chur.

26. Oktober 1984

Primaviola, Barth & Donnicola, in C h u r. Hans Rudolf Barth, von Eggersriet, und Vito Donnicola, italienischer Staatsangehöriger, beide in Chur, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. 5. 1984 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv zu zweien. Gartenbau. Untere Plessurstrasse 142, 7000 Chur.

26. Oktober 1984

Chr. Juchli, in D a v o s, Betrieb des Restaurants Sand (SHAB Nr. 113 vom 19. 5. 1981, S. 1614). Erweiterung der Geschäftsadresse: Betrieb des Restaurants Touring in Davos Dorf.

26. Oktober 1984

Bauland Projekt AG in L i q., in C h u r, durch Konkurs aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1984, S. 3417). Nachdem das Konkursverfahren durch Verfügung des Kreispräsidenten des Kreises Chur vom 24. 10. 1984 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Firma in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

26. Oktober 1984

Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in C h u r (SHAB Nr. 81 vom 7. 4. 1982, S. 1093). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neue Kollektivunterschrift zu zweien: Alfred Mayer, von Bulach, in Chur.

26. Oktober 1984

Fidessa Immobilien AG, in I l a n z. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 11. 10. 1984. Zweck: Kauf, Projektierung, Erstellung, Vermietung, Verkauf und Verwaltung von Stockwerkeigentum und Immobilien aller Art. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll libereit. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Leo Cathomas, von Somvix und Breil/Brigels, in Ilanz, Präsident mit Einzelunterschrift, und Reto Caprez, von Trin und Ilanz, in Ilanz. Domizil: Arcada, 7130 Ilanz.

26. Oktober 1984

Thür & Spicher, in A r o s a. Margrith Thür, von Altstätten, und Gilbert Spicher, von Ueberstorf, beide in Arosa, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1983 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv zu zweien. Betrieb des Cafés Oasis. Poststrasse, 7050 Arosa.

26. Oktober 1984

Hüco AG, in M o r i s s e n, Gipser- und Isolationsgeschäft (SHAB Nr. 23 vom 30. 1. 1981, S. 317). Statuten am 25. 9. 1984 revidiert. Neuer Sitz: S c h u e i n. Ernst Collenberg und Toni Collenberg sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Kurt Hübnler, Präsident, nun wohnhaft in Schluen, zeichnet neu einzeln, statt wie bisher kollektiv zu zweien. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Balzer Casanova, von und in Vignogn. Kollektivprokura zu zweien: Erna Hübnler, von Winterthur, in Schluen. Domizil: Casa Vintign, 7131 Schluen.

29. Oktober 1984

Bardill + Grämiger AG, in K ü b l i s. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 25. Oktober 1984. Zweck: Betrieb einer Karosseriewerkstätte, Ausführung von Servicearbeiten und Handel mit Autos. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll libereit. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Luzi Grämiger, von Mosnang, in Küblis, Präsident, und Luzi Bardill, von Luzein, in Klosters, Mitglied; beide mit Einzelunterschrift. Domizil: Haus Bad, Hauptstrasse, 7240 Küblis.

29. Oktober 1984

Wener S.A., in R o v e r e d o, immobili, ecc. (FUSC del 4. 1. 1983, n. 2, p. 16). Statuti modificati il 26 ottobre 1984. Nuova ragione sociale: Wener S.A.

## Aargau - Argovie - Argovia

26. Oktober 1984

Tyrus Handels AG, in W e t t i n g e n, Alberich Zwysig-Strasse 49, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 3. und 19. 10. 1984. Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Konsumgütern sowie Verwertung von Patent- und Lizenzrechten, Übernahme von Vertretungen; Kauf und Verkauf von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll libereit, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dieter Junghardt, Präsident, und Esther Junghardt, beide von Metzerlen, in Würenlos, mit Einzelunterschrift.

26. Oktober 1984

Gasthof Sternen Max Schwarz, in L e i b s t a d t, Rheintalstrasse 57, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Max Schwarz, von Eiken, in Leibstadt. Gasthof.

26. Oktober 1984

Zentrum-Papeterie Feurer & Co, in N i e d e r r o h r d o r f, Zentralstrasse 4, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 10. 1984. Unbeschränkt haftende Gesellschafterin: Olga Feurer, von Schönholzerswilen, in Bremgarten AG; mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Kommanditärin mit Fr. 500: Elisabeth Baldelli, von Bürglen UR, in Zürich. Papeterie; Bürobedarfs- und Geschenkartikel.

26. Oktober 1984

W. Bögli, Böwa Fabrikation & Versand Flislsbach, in F l i s l b a c h, chemische und kosmetische Produkte (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1977, S. 3409). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

26. Oktober 1984

Papeterie Feurer & Co, in B r e m g a r t e n, Sonnengutstrasse 2, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 10. 1984. Unbeschränkt haftende Gesellschafterin: Olga Feurer, von Schönholzerswilen, in Bremgarten, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Kommanditär mit Fr. 500: Paul Feurer, von Schönholzerswilen, in Bremgarten AG. Papeterie; Bürobedarfs- und Geschenkartikel.

26. Oktober 1984

H. R. Gerber, in T ä g e r i g, Gasthaus Adler (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1979, S. 2867). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

26. Oktober 1984

Heinz Kämpf, in F u l l - R e u e n t h a l, Fahrhäuser 6, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Heinz Kämpf, von Sigriswil, in Full-Reuenthal. Verkauf und Reparatur von Landmaschinen.

26. Oktober 1984

Walter Rentsch AG, Zweigniederlassung in B u c h s (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1984, S. 1658), mit Hauptsitz in Dietlikon. Prokura zu zweien neu: Francesco Sabbioni, von Lugano, in Pregassona.

26. Oktober 1984

Chemop-Vertrieb Banz, in B u c h s, chemische Reinigungsmittel (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1984, S. 1454). Firma nun: Banz Vertrieb.

26. Oktober 1984

Sprecher & Schuh Finanz AG (Sprecher & Schuh Finance SA) (Sprecher & Schuh Finance Ltd), in A a r a u, Buchserstrasse 7, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 25. 10. 1984. Zweck: Erwerb und Veräusserung von Grundstücken, Liegenschaften und Beteiligungen; Durchführung von Finanz- und Finanzierungstransaktionen sowie Abwicklung von Immobilienengeschäften. Grundkapital: Fr. 100.000, voll libereit, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Ulrich Richard, von Affoltern im Emmental, in Zollikon, Präsident, und Dr. Hans von Werra, von Leuk, in Gossau ZH; beide mit Unterschrift zu zweien.

26. Oktober 1984

Café Frevo Renata Juliano, in W i n d i s c h, Scheuergasse 26, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Renata Juliano, von Wohlenschwil, in Windisch, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Café-Restaurant.

26. Oktober 1984

Wenger & Senn, in W e t t i n g e n, Maschinenhandel usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 291 vom 11. 12. 1980, S. 4029). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Dora Senn. Gesellschaft aufgelöst. Firma erloschen. Fortsetzung des Geschäftes gemäss Art. 579 OR als Einzelfirma durch die Gesellschafterin Margrit Wenger. Firma nun: Margrit Wenger. Geschäftsadresse neu: Hardstrasse 45. Geschäftsadresse nun: Handel mit Stukkatur- und anderen Gipserzeugnissen.

26. Oktober 1984

LR Micro-Software AG, in L e n z b u r g (SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1984, S. 1173). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Leopold Ribic, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Karl Ammann, Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun zu zweien. Verwaltungsvermittler mit Unterschrift zu zweien neu: Ingrid Penz, deutsche Staatsangehörige, in Zürich.

26. Oktober 1984

Wilh. Hauenstein, in E n d i n g e n, Spenglerei usw. (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1977, S. 3277). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. Oktober 1984

Diehl Engineering AG, in N e u e n h o f, Bauelemente usw. (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1984, S. 1725). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

26. Oktober 1984

Geiser & Co AG, in A a r b u r g, Verwaltung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1984, S. 1439). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

26. Oktober 1984

NGS Pneuservice AG Aarburg, in A a r b u r g (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1983, S. 2442). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

26. Oktober 1984  
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Volg Schlossrued, in Schloßrued (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1984, S. 3317). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

26. Oktober 1984  
Lande Wellpappen AG, in Ruppertswil (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1982, S. 181). Geschäftsadresse neu (behördliche Änderung): Industriestrasse 11.

26. Oktober 1984  
Josef Gertiser, Holzbau, in Kaisten (SHAB Nr. 169 vom 22. 7. 1980, S. 2457). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Trottenweg 2.

29. Oktober 1984  
Merker Export AG, in Baden (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1984, S. 342). Statutenänderung: 24. 10. 1984. Firma nun: Enerman AG Gesellschaft für Energiebewirtschaftung (Enerman Ltd Company for Energy Management) (Enerman SA Société pour l'administration de l'énergie) (Enerman SA Società per l'amministrazione dell'energia). Zweck nun: Dienstleistungen auf dem Gebiet der Energiebewirtschaftung, insbesondere Beratungen und Planungen bezüglich Auftragsvergabe; Ausführung und Betrieb von Systemen der Energiebewirtschaftung sowie Herstellung der dafür erforderlichen Maschinen und Geräte; Übernahme von Vertretungen und Auswertung von Rechten. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Merker, Präsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Christian Vogel, von Kölliken und Männedorf, in Küssnacht ZH. Geschäftsadresse: Mellingerstrasse 1.

29. Oktober 1984  
Fritz Berner AG, in Ruppertswil, Mineralwasser, Bier usw. (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1974, S. 1164). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Obermatt 20.

29. Oktober 1984  
Cometo Ruppertswil AG, in Ruppertswil, Fabrikation von Waren usw. (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1980, S. 740). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Industriestrasse 15.

29. Oktober 1984  
Gebrüder Hediger AG, in Ruppertswil, Werkstätte für Feinmechanik (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1980, S. 182). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Seetalstrasse 31.

29. Oktober 1984  
Hug-Flock AG, in Ruppertswil, elektrostatische Beflockung usw. (SHAB Nr. 77 vom 1. 4. 1976, S. 902). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Schützenstrasse 17.

29. Oktober 1984  
Robert Bämlin, in Kaisten, Kolonialwaren usw. (SHAB Nr. 178 vom 3. 8. 1965, S. 2429). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Dorfstrasse 19.

29. Oktober 1984  
Ernst Flickiger, in Kaisten, Bäckerei usw. (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1978, S. 3818). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Dorfstrasse 5.

29. Oktober 1984  
Edition Modern, Hans Wewerka, in Arni, Bühnenverlag usw. (SHAB Nr. 154 vom 6. 7. 1983, S. 2349). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Adlismattstrasse 19.

29. Oktober 1984  
E. Sutter Ing. HTL Technische Vertretungen, in Zofingen, Ingenieurbüro usw. (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1982, S. 181). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

29. Oktober 1984  
BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie, in Baden (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1983, S. 3548). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Strasser. Verwaltungsratsmitglieder ohne Unterschrift neu: Dr. Franz Galliker, von Basel, in Oberwil BL, und Prof. Dr. Hans Letsch, von Dürnten, in Aarau. Dr. Werner Thommen, bisher Direktor, zeichnet nun als Generaldirektor zu zweien. Dr. Gert-Ulrich Walther und Dr. Felix Wittlin, bisher Direktoren, zeichnen nun als stellvertretende Generaldirektoren zu zweien. Hans Rudolf Bill und Hans Reber, bisher stellvertretende Direktoren, zeichnen nun als Direktoren zu zweien. Unterschriften Karl Abegg, Direktor, sowie Eduard Bähler, Antoine Faure und Urs H. Stampfli, Vizedirektoren, erloschen. Stellvertretende Direktoren mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Anton Mentz, dessen Prokura erloschen ist, und Dr. Fritz Eggimann, von Zürich und Gondiswil, in Zürich.

Vizedirektoren mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Pius Achermann, nun in Niederrohrdorf; Kurt Baltisberger, nun in Hausen bei Brugg; Dr. Beat Hess, richtig Bürger von Engelberg, nun in Willigen; Ronald Korbel, nun Bürger von und wohnhaft in Neuenhof; Dr. Ulrich La Roche und Gottlieb Zehnder, deren Prokuren erloschen sind, sowie Josef Achermann, von Sempach, in Steinhäusern; Johann Kuntner, österreichischer Staatsangehöriger, in Oberrohrdorf; Dr. Hanspeter Leuenberger, von Trachselwald, in Baden, und Friedrich Liebert, deutscher Staatsangehöriger, in Niederrohrdorf. Prokuren Maurice Choquard, Walter Fehrlin, Georges Guillaume, Dr. Heinz Kluge, Claus Koch, Dr. Markus Kunz, Heinz Lanz, Paul Maier, Arthur Oberle, Alfred Spechtenhausen, Dr. Hans Rudolf Stieger, Hans Wegmüller und Edgar Würzer erloschen.

Prokura zu zweien neu: Hermann Besel, von und in Endingen; Werner Bohli, von Winterthur, in Würenlos; Peter Buchner, österreichischer Staatsangehöriger, in Obersiggenthal; Patrik De Bruyne, belgischer Staatsangehöriger, in Balsthal; Eduard Deucher, von Steckborn, in Obersiggenthal; Arthur Ernst, von und in Würenlos; Umberto Garatti, von Ecoteaux, in Wettingen; Walter Gugolz, von Erlenbach ZH, in Widen; Franz Harel, deutscher Staatsangehöriger, in Obersiggenthal; Guido Kuhn, von Birmenstorf AG, in Turgi; Dr. Thierry Lalivé d'Épinay, von Untersiggenthal, in Zürich; Klaus-Dieter Merk, deutscher Staatsangehöriger, in Kadelburg (D); Dr. Erich Merz, von Beinwil am See, in Greifensee; Dr. Armin Meyer, von Rüdlingen, in Windisch; Joseph Mosele, von Zürich, in Biberist; Hans Jörg Müller, von Lengnau AG, in Obersiggenthal; Robert Oegerli, von Wolfwil, in Oberrohrdorf; Christian Reusser, von Steffisburg, in Windisch; Alessandro Sala, von Bellinzona, in Dielsdorf; Herbert Saxer, von Hagglingen, in Birmenstorf AG, und Hans Schweickardt, deutscher Staatsangehöriger, in Neerach.

29. Oktober 1984  
Huwi Immobilien & Treuhänder AG, in Seengen, Steinbrunnengasse 416, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 24. 10. 1984. Zweck: Erwerb, Überbauung, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken und Liegenschaften sowie Betrieb eines Treuhänderbüros. Grundkapital: Fr. 70 000, voll liberriert, 70 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder, ihm gehören an: Alex Schafroth, von Röttenbach im Emmental, in Gipf-Oberfrick, Präsident; Walter Hunkeler, von Luzern, in Seengen; Erhard Windisch, von und in Densbüren, und Heinz Geiger, von Füllinsdorf, in Giebenach; alle mit Unterschrift zu zweien.

29. Oktober 1984  
SWBG Neucker AG, in Baden, Grundstücke usw. (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1984, S. 2511). Statutenänderung: 24. 10. 1984. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 1450 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 1 500 000, voll liberriert, 1500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: 1 Inhaberscheck über Fr. 200 000, gemäss Vertrag vom 24. 10. 1984, zum Preise von Fr. 200 000, der voll an das Erhöhungskapital angerechnet wurde. Die restlichen Fr. 1 250 000 des Erhöhungskapitals würden durch Verrechnung liberriert.

29. Oktober 1984  
Einzelhandels-Management AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1977, S. 345). Statutenänderung: 27. 9. 1984. Sitz nun: Lenzburg, Grabenweg 6. Ursprüngliche Statuten: 13. 2. 1975. Firma nun: CC Change Communication AG. Zweck nun: Verlagstätigkeit, Öffentlichkeitsarbeit, Beratung und Schulung; Erarbeitung von Konzepten, Werbemitteln und Organisationen; Übernahme von Funktionen und Bereitstellen der dazu notwendigen Hilfsmittel sowie Vermittlung von Leistungen und Produkten. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an (bisher): Hans Wirz, von Thürnen, nun in Eglistwil, mit Einzelunterschrift.

29. Oktober 1984  
Kaltenbach & Voigt International AG für Export und Factoring, in Brugg (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1983, S. 1974). Prokura zu zweien neu: Hans Peter Zahn, von Gerzensee, in Brugg.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

26. Oktober 1984  
Hausgenossenschaft «Kosthaus» Aadorf, in Aadorf. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft gemäss Statuten vom 24. August 1984. Zweck: Beschaffung für ihre Mitglieder in der Liegenschaft Kosthaus Nr. 4, in Aadorf, von preisgünstigen und ihren Bedürfnissen Rechnung tragenden Wohnungen. Die Liegenschaft ist der Spekulation zu entziehen. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 2000. Für die Verbindlichkeiten haften nur das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Genossenschaft beabsichtigt, nach ihrer Gründung von der Aktiengesellschaft J. Kindlimann-Reifer, in Winterthur, die Liegenschaft Parzelle Nr. 65, Grundbuch Aadorf, zum Maximalpreis von Fr. 300 000 zu erwerben. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 oder mehr Mitgliedern. Es gehören ihm an: Beat Kressibucher, von Oberhofen bei Kreuzlingen, in Aadorf, als Präsident; Irene Derungs, von Vignogn, in Aadorf, als Aktuarin, und Hanspeter Blaser, von Langnau im Emmental, in Elgg, als Mitglied; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Unterdörfl 4, 8355 Aadorf, bei B. Kressibucher.

26. Oktober 1984  
Carl Hamel Spinn- & Zwirnefeinmaschinen Aktiengesellschaft, in Arbon (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1984, S. 462). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Fridolin Riege, von Frick, in Kreuzlingen, als Mitglied; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

26. Oktober 1984  
Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in Frauenfeld (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1984, S. 1071), mit Hauptsitz in Bern. jetzige Geschäftsadresse: Erchingerstrasse 2, 8500 Frauenfeld.

26. Oktober 1984  
Hermann Rogg, in Diessenhofen, Stempel- und Gravierwerkstätte (SHAB Nr. 286 vom 6. 11. 1966, S. 3866). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Verkaufs des Geschäftes erloschen.

26. Oktober 1984  
Peter Bamert, in Diessenhofen, Firmainhaber ist Peter Bamert, von Tuggen, in Diessenhofen. Gravierwerkstätte. Schlattingerstrasse 16, 8253 Diessenhofen.

## Ticino - Tessin - Tessin

### Ufficio di Bellinzona

25. ottobre 1984  
Franchi Gemma, in Arbedo-Castione. Titolare della ditta è Gemma Franchi, da Frasco in Arbedo, agente con il consenso del marito. Esercizio di un ristorante all'insegna «Gesero». Recapito: via delle Scuole.

26. ottobre 1984  
Arrin Holding SA, in Gubiasco, partecipazioni finanziarie, ecc. (FUSC del 26. 10. 1984, n. 251, p. 3805). Milton Sartori, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Rolando Genetelli, da e in Preonzo, è nominato amministratore unico, con firma individuale.

### Ufficio di Locarno

26. ottobre 1984  
Fehlmann Grundwasserbauten AG, succursale di Tenero-Comtra (FUSC del 24. 10. 1983, n. 248, p. 3657). società anonima con sede principale a Berna. La procura di Paul Heiz è cancellata.

26. ottobre 1984  
Saponificio Locarno S.A., in Locarno (FUSC del 22. 9. 1982, n. 220, p. 3047). Valerio Francini, da e in Bodio, è nominato nuovo membro senza diritto di firma.

26. ottobre 1984  
Valli & Chiesa «Valchisa», in Locarno, servizio di pulizia tombinatura, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 26. 1. 1977, n. 21, p. 278). Il recapito a Minusio è cancellato. Nuovo recapito: 6595 Riazzino.

### Ufficio di Lugano

26. ottobre 1984  
Rencer S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 20. 5. 1981, n. 114, p. 1633). Nuovo scopo: l'acquisto, l'amministrazione e la vendita sia di partecipazioni finanziarie in altre società sia di beni immobiliari ubicati all'estero, esclusa comunque ogni attività di consulenza, mediazione o promozione di investimenti in generale. Statuto modificato: 23. 10. 1984.

26. ottobre 1984  
Maderni & Co. impianti elettrici e telefonici, in Lugano, società in nome collettivo (FUSC del 29. 2. 1984, n. 50, p. 735). Nuovo indirizzo del negozio: via Motta 7.

26. ottobre 1984  
Midland Investments S.A., in Lugano, investimento di capitali, ecc. (FUSC del 10. 10. 1984, n. 237, p. 3605). Nuovo recapito: via Peri 2A, c/o Handelsfinanz Midland AG succursale di Lugano.

26. ottobre 1984  
Ortelli S.A., in Lugano, via Cappelli 28 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 25. 10. 1984. Scopo: l'esplicazione di tutti gli affari di un'impresa di pompe funebri nonché la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è Dionigi Ortelli, da e in Pregassona.

### Ufficio di Mendrisio

25. ottobre 1984  
Vedina S.A., in Chiasso, il commercio con merce di ogni genere (FUSC del 6. 11. 1980, n. 261, p. 3633). Marco Celoria, deceduto, non è più amministratore unico (A. U.); la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Pierfrancesco Campana, da Valcolla in Mendrisio, A. U., con firma individuale. Nuovo recapito: c/o Avv. Pierfrancesco Campana, corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso.

25. ottobre 1984  
Ottorino Rossi & Figlio, in Arzo, laboratori di marmi greggi, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 1. 3. 1945, n. 50, p. 501). La società è sciolta per decesso del titolare. La liquidazione è terminata e la ragione sociale è cancellata. Attivo e passivo vengono ripresi dalla nuova società in accomandita semplice: «Rossi & Cl., marmi e graniti», in Arzo, iscritta in seguito.

25. ottobre 1984  
Rossi & Cl., marmi e graniti, in Arzo. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società in accomandita con inizio il 1° gennaio 1984. Socio illimitatamente responsabile (accomandatario): Primo Rossi, da e in Arzo. Soci accomandatanti sono: Mauro Rossi, da e in Arzo; Oreste Rossi, da Arzo in Tremona, da e in Arzo, con un'accomandita di fr. 35 000 cadauno. La società ha ripreso, con assunzione di attivo e passivo, l'azienda sin qui gestita dalla società in nome collettivo Ottorino Rossi & Figlio, in Arzo, ora cancellata. La società è impegnata di fronte ai terzi dalla firma individuale dell'accomandatario Primo Rossi. Cave di marmi di Arzo nonché lavorazione e commercio di marmi; graniti e pietre.

26. ottobre 1984  
Incomar S.A. in liquidazione, in Chiasso, acquisto, vendita e leasing di navi, ecc. (FUSC del 6. 1. 1983, n. 4, p. 47). Jakaranda S.A. in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 16. 11. 1981, n. 266, p. 3606).

Le società sono cancellate, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

26. ottobre 1984  
Vassalli Florindo S.A., in Capolago, commercio di carburanti, ecc. (FUSC del 1. 3. 1982, n. 49, p. 650). Modifica statuti: 18. 10. 1984. Nuova ragione sociale: Vassalli Grassi Petroli S.A. Nuovo scopo: l'importazione e l'esportazione, il commercio, il trasporto, lo stoccaggio di oli minerali in genere, la vendita, la revisione e l'aggiornamento di serbatoi e impianti di riscaldamento. La società può assumere partecipazioni di altre società, così come ogni altra amministrazione, l'acquisto di beni immobili così come la vendita. Florindo Vassalli, deceduto, non è più presidente del consiglio d'amministrazione (C.A.), la sua firma è estinta. Il C.A. è ora così composto: Franco Grassi, già segretario, è ora presidente; Elio Grassi, membro (confermato); Cristina Bucher nata Grassi, da Kerns in Lugano, segretaria; tutti con firma collettiva a due. Gli statuti sono stati modificati anche su punti non soggetti a pubblicazione.

## Vaud - Waadt - Vaud

### Bureau d'Aigle

26. ottobre 1984  
Téléski des Plans sur Bex S.A. in liquidation, a Bex, société anonyme dissoute (FOSC du 1. 6. 1983, p. 1878). La liquidation de la société étant terminée, la raison sociale est radiée.

26. ottobre 1984  
Office du Tourisme de Villars-Chesières-Bretaye et environs, a Ollon, association (FOSC du 25. 7. 1980, p. 2501). Les signatures de Pierre de Meyer, vice-président, et Marcel Chevrier, trésorier, démissionnaires, sont radiées. Ont été nommés: Michel Datwyler, d'Ollon, a Villars, commune d'Ollon, vice-président; Alain Spadone, de France, a Chesières, commune d'Ollon, secrétaire, et Louis Barillon, de Genève, a Villars, commune d'Ollon, trésorier; avec signature collective à deux.

### Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

26. ottobre 1984  
Prima Bonito, a Château-d'Oex. Titolare: Prima Bonito, d'Italie, a Château-d'Oex. Commerce de textiles pour dames et messieurs à l'enseigne «Boutique Elle et Lui».

### Bureau de Cossonay

25. ottobre 1984  
Chiovini Frères S.A., a Cossonay-Gare, commune de Penthaz, maçonnerie, béton armé et travaux publics (FOSC du 17. 10. 1984, p. 3690). A été nommé: Alain Schöpfer, de Lauenen, a Cossonay-Gare, commune de Penthaz, fondé de pouvoir, avec signature collective à deux.

### Bureau de Lausanne

25. ottobre 1984  
Silvanus, a Lausanne, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 8. 9. 1965, p. 2814). Otto Melchner n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Jean-François Exquis, de Lausanne, à Prilly.

25 octobre 1984

24 Heures - Société d'édition S.A., à Lausanne. (FOSC du 3. 2. 1984, p. 403). Jean-Pierre Payot n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

25 octobre 1984

Le Matin S.A., à Lausanne, publication et exploitation du journal quotidien d'information «Le Matin» (FOSC du 24. 4. 1984, p. 1418). Jean-Pierre Payot n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le vice-président Marc Lamunière est nommé président; il reste également secrétaire et délégué et continue à signer individuellement.

25 octobre 1984

Electro-Calcul S.A., à Lausanne, exécution de mandats et études mathématiques, scientifiques et techniques, en rapport avec l'utilisation électronique (FOSC du 22. 12. 1983, p. 4374). Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Alain Colomb, de Saint-Aubin-Sauges, à Trélex, vice-président, et Pierre Gfeller, de Hasle bei Burgdorf, à Lausanne.

25 octobre 1984

Armand et Geneviève Borel, à Prilly, route de Cossonay 11. Société en nom collectif commencée le 1er avril 1984. Associés: Armand Borel et Geneviève Borel, tous deux de Vevey, à Prilly. Exploitation d'un café-restaurant. Enseigne: Le Tilleul.

25 octobre 1984

G. Gertsch S.A., à Lausanne, commerce et réparation d'instruments de musique (FOSC du 17. 5. 1982, p. 1599). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 27 septembre 1984.

25 octobre 1984

C. Truan, Agence romande immobilière S.A., à Lausanne (FOSC du 15. 6. 1984, p. 2153). Claudys Truan est actuellement à Paudex.

26 octobre 1984

Paul Meldem, à Lausanne, épicerie-primiers (FOSC du 24. 1. 1958, p. 232)

Mme Nemitz, à Lausanne, bureau de placement privé à l'enseigne «Mariana» (FOSC du 20. 2. 1952, p. 485)  
«Normeusine» Ph. Stihouli, à Lausanne, fabrication et installation d'agencements de cuisine et de hottes de ventilation «Norme-air» (FOSC du 6. 12. 1971, p. 2940)

La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC (départ du titulaire).

26 octobre 1984

Medexo, J. Pusztaszeri & Cie, à Pully, chemin des Ramiers 16. Société en nom collectif commencée le 1er octobre 1984. Associés: Jenő Pusztaszeri, de Jouxten-Mézery, à Pully, et Gabor Pusztaszeri, de Jouxten-Mézery, à Lutry. Diffusion de produits pharmaceutiques et d'équipements médicaux.

26 octobre 1984

GBM mecanic S.A., à Lausanne, fabrication d'appareils et de machines mécaniques (FOSC du 2. 10. 1984, p. 3507). Le président Pierre Uhler et le secrétaire Wolfgang Kelch signent désormais collectivement à deux.

26 octobre 1984

Villa Favorite S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 7. 9. 1984, p. 3210). L'administrateur Philippe Guyot est nommé président et signe désormais collectivement à deux. Nouvelle administratrice avec signature collective à deux: Marianne Kraege, de Saint-Sulpice VD, à Grandvaux, secrétaire.

26 octobre 1984

Eshler Urania S.A. Lausanne, à Lausanne, boulevard de Grancy 37. Nouvelle société anonyme. Statuts: 2 octobre 1984. But: commerce et fabrication d'articles techniques. Apport selon inventaire du 30 juin 1984 et convention du 2 octobre 1984: marchandises pour fr. 571 847.50, acceptées pour fr. 400 000, somme imputée sur le capital. Reprise de biens envisagés: certains actifs et passifs de la société «Eshler Urania AG», à Zurich, pour le prix maximum de fr. 670 000. Capital entièrement libéré: fr. 400 000, divisé en 400 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Bernard Müller, d'Oberhofen AG, à Embrach.

26 octobre 1984

Parking Grand-Chêne S.A., à Lausanne, exploitation de parcs pour véhicules (FOSC du 20. 4. 1982, p. 1213). Jacques Treyvaud n'est plus administrateur; sa signature est radiée. L'administrateur Henri Fitting est nommé président et continue à signer collectivement à deux. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Albert Koller, de Fislisbaeh, à Crissier.

26 octobre 1984

Le Bouvreuil S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 3. 10. 1983, p. 3407). Nouvelle adresse: avenue de la Gare 26, chez Bernard Nicod S.A. L'administrateur Antonio Barcherini est nommé président et signe désormais collectivement à deux. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Bernard Nicod, de Malapalud, à Lausanne.

26 octobre 1984

Les Loisirs du Jorat S.A., à Lausanne, création et exploitation d'entreprises touristiques ou commerciales, notamment celles de l'hébergement et des loisirs (FOSC du 15. 1. 1975, p. 103). Dissolution: 25 août 1984. La liquidation est opérée sous la raison sociale: Les Loisirs du Jorat S.A. en liquidation. Bojen Olsommer n'est plus administrateur; il est nommé liquidateur, avec signature individuelle.

26 octobre 1984

Banque du Gothard, succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC du 1. 10. 1984, p. 3489), société anonyme avec siège principal à Lugano. Akio Asuke, actuellement à Gentilino, et Mikyo Ishizaki (et non Mikio comme inscrit), actuellement à Paradiso, signent désormais collectivement à deux.

26 octobre 1984

S.I. La Morache A. société anonyme précédemment à Nyon (FOSC du 5. 10. 1981, p. 3125). Siège transféré à Lausanne, avenue de la Gare 24, chez BFF, bureau fiduciaire et fiscal. Les bureaux de Prilly sont supprimés. Statuts originaires du 17 juillet 1962 modifiés en conséquence le 19 octobre 1984. But: opérations immobilières. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Henri Courvoisier, de Domeloye, à Pully. Jean Luthy n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

26 octobre 1984

Leroy S.A., Gardien des grands Millésimes de Bourgogne, à Pully, avenue Général-Guisan 111, chez Cabinet fiscal Jean-Pierre Défago. Nouvelle société anonyme. Statuts: 22 octobre 1984. But: commerce de vins, spécialement de vins français de grands crus. Capital entièrement libéré: fr. 530 000, divisé en 530 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seule administratrice avec signature individuelle: Perrine Bize, de Villarzel, à Genève.

26 octobre 1984

Civre S.A. en liquidation, à Lausanne, commerce de marchandises et conseils dans le domaine du marketing (FOSC du 31. 12. 1982, p. 4201). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

26 octobre 1984

Franvin S.A., précédemment à Montreux (FOSC du 19. 7. 1973, p. 2041). Siège transféré à Lausanne, rue de Genève 14. Statuts originels du 29 juin 1973 modifiés en conséquence le 19 octobre 1984. But: commerce et représentation de vins, matières premières et marchandises. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Oliver Süss, d'Unterstammheim, à Lausanne, président, et Rosa Süss, d'Unterstammheim, à Lausanne, secrétaire; tous deux avec signature individuelle. James-Robert Maier et Esther Maier-Béhar ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée.

Bureau d'Orbe

26 octobre 1984

Martin, Jalliet, Cavin et Cie, à Vallorbe. Société en nom collectif commencée le 25 octobre 1984. Associés: François Martin, Louis Martin, tous deux de Ste-Croix; Gérard Jalliet, de Vallorbe, et Jacques Cavin, de Vuillens, tous quatre à Vallorbe. But: acquisition de la parcelle 94 de Vallorbe en nature de place-jardin et construction sur celle-ci d'un bâtiment d'habitation locatif subventionné. Administration et gérance de cette propriété. Signature collective à deux des associés. Rue de l'Ancienne-Poste 24.

26 octobre 1984

Société de laiterie de Bofflens, à Bofflens, société coopérative (FOSC du 30. 3. 1971, p. 747). Nouveaux statuts du 22 février 1980. But: sauvegarder par le moyen de l'entraide coopérative les intérêts de ses associés: en cherchant à tirer le meilleur parti possible du lait de leurs vaches et en favorisant le développement technique de l'industrie laitière. Comité de 3 membres au moins. Publications: FOSC. René Berthoud, président, est décédé. Jean Monnier, vice-président, et Emile Besson, secrétaire, sont démissionnaires; leur signature est radiée. Nouveau comité: Jean-François Berthoud, président; Camille Brandt, vice-président, et Jean-Pierre Marchand, secrétaire-caissier, tous trois de et à Bofflens, avec signature collective à deux.

Bureau de Payerne

26 octobre 1984

Hélène Gorret, à Granges-près-Marnand. La titulaire est Hélène Gorret, de Ménérières, à Villeneuve FR. Café-restaurant. Adresse: Les Essers.

26 octobre 1984

Claude Michel, à Grandcour. Le titulaire est Claude Michel, d'Estavayer-le-Lac, à Grandcour. Boucherie-charcuterie.

26 octobre 1984

Télé-Câbles Payerne S.A., à Payerne, étude et construction de télé-réseaux (FOSC du 12. 5. 1982, p. 1537). Le capital social de fr. 50 000, qui était libéré à concurrence de fr. 20 000, est actuellement entièrement libéré. D'autre part, les statuts de la société ont été modifiés le 24 octobre 1984. Le capital social a été porté de fr. 50 000 à fr. 300 000 par l'émission de 250 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Le capital social est actuellement de fr. 300 000, divisé en 300 actions nominatives de fr. 1000, libéré à concurrence de fr. 215 000. Adjunction au but social: exploitation de télé-réseaux. Statuts modifiés encore sur un point non soumis à publication.

Bureau de Rolle

16 octobre 1984

Jacques Fontannaz chauffage et ventilation S.A., succursale de Rolle, à Rolle (FOSC du 28. 2. 1983, p. 688), avec siège principal à Lausanne. Nouvelle adresse de la succursale: Grand-Rue 62.

Bureau de Vevey

26 octobre 1984

Orion bijoux S.A., précédemment à Prilly (FOSC du 7. 1. 1983, p. 62). Siège social transféré à Montreux, route de Glion 54. Statuts originaires du 20 octobre 1981 modifiés le 18 octobre 1984. But: travail de l'or, fabrication et vente de médaillons, objets et bijoux divers. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, et divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Marguerite Bachmann, de Bottenwil, à Montreux, est présidente, signant individuellement; Francis Heinrich, de Praroman, actuellement à Montreux, est secrétaire, avec signature collective à deux.

26 octobre 1984

Mauro, Roland Mauro, à Vevey. Titulaire: Roland Mauro, de Villaraboud, à Vevey. Entreprise de pose de plafonds, parois, planchers et constructions métalliques. Rue de l'Union 24.

26 octobre 1984

Zeugin, Natura-Service, à Corsaux. Titulaire: Michel Zeugin, de Duggingen, à Corsaux. Importation, distribution et représentation de produits diététiques. Le Belvédère.

Valais - Wallis - Vallesse

Biro Brig

26. Oktober 1984

Bruno Seiler, Bäckerei-Konditorei, in Täs ch (SHAB Nr. 286 vom 5. 12. 1980, S. 3970). Infolge Todes des Inhabers ist diese Firma erloschen.

26. Oktober 1984

Bloetzer + Pfammatter, in Vis p. Zwischen Peter Bloetzer, von Ferden und Visp, und Hans Pfammatter, von Eischoll, beide in Visp, besteht seit dem 1. Juli 1970 eine Kollektivgesellschaft. Betrieb eines Ingenieurbüros für Hoch- und Tiefbau. Geschäftsadresse: Kantonsstrasse 6.

Bureau de St-Maurice

23 octobre 1984

Thierry Georget, à Martigny. Titulaire: Thierry Georget, d'origine française, à Martigny. Boutique d'habits pour dames et messieurs. Rue Marc-Morand 1.

26 octobre 1984

Boucherie-charcuterie Mudry et Willommet, à Martigny, société en nom collectif (FOSC du 12. 2. 1973, p. 414). Radiation après dissolution et clôture de la liquidation.

26 octobre 1984

Diffusion MC SA, à Volégges. Nouvelle société anonyme. Statuts du 4. 10. 1984. But: commerce de vêtements et d'accessoires de mode et toutes opérations financières et commerciales s'y rapportant, notamment sous forme de participations à d'autres affaires similaires. Capital, entièrement versé: fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Publications par la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Administrateur unique, signant individuellement: Pascal Moulin, de et à Volleges. Adresse: c/o Pascal Moulin, Volleges.

Bureau de Sion

26 octobre 1984

BMX, Baillifard Michel-Xavier, à Sion (FOSC du 13. 8. 1984, no 187, p. 2903). La raison est radiée par suite de la constitution d'une société en nom collectif, avec reprise, par la société en nom collectif «Multi Services Management, Baillifard et Schneider», à Sion, de l'actif et du passif.

26 octobre 1984

Multi Services Management, Baillifard et Schneider, à Sion. Michel-Xavier Baillifard, de Fully, à Uvrier, commune de Sion, et Louis Schneider, de Bâle, à Sierre, ont constitué, sous cette raison, une société en nom collectif qui commence avec son inscription au registre du commerce. Exploitation d'un office de placement spécialisé dans les métiers de l'informatique, représentation de l'Institut IFMI, à Lausanne, institut de formation des métiers de l'informatique. Reprise de l'actif et du passif de la raison individuelle BMX Baillifard Michel-Xavier, radiée. Rue de la Porte-Neuve 23, 1950 Sion.

Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

Bureau de Boudry

25 octobre 1984

LBR Terrassements S.A., à Vaumarcus, sous les Châtaigniers. Nouvelle société anonyme. Statuts du 25 octobre 1984. But: tous travaux de terrassement, maçonnerie, génie civil, la construction, l'achat, la vente d'immeubles, la participation à toutes entreprises poursuivant le même but ou susceptibles de le développer. Capital: fr. 70 000, entièrement libéré, divisé en 70 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Communications et convocations aux actionnaires par pli recommandé. Administration d'un à 3 membres: Jacques Leuba, de Butttes, à Gorgier, président; Denys Ribaux, de et à Bevaix, secrétaire; Jean-Georges Bernhard, de Winterthur, à Vaumarcus, administrateur; tous trois avec signature individuelle.

26 octobre 1984

Walter Rentsch A.G., succursale de Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, achat et vente d'appareils et de machines pour la rationalisation de procédés de travail dans les bureaux, etc. (FOSC du 11. 5. 1984, no 109, p. 1695), société anonyme avec siège principal à Dietlikon. Procuration collective à deux est conférée à Francesco Sabbioni, de Lugano, à Pregassona.

Bureau de Neuchâtel

25 octobre 1984

Marie-Thérèse Maire, successeur de Jeanne Descombès, à Neuchâtel, commerce de déposé de radium (FOSC du 18. 11. 1974, no 270, p. 3076). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

26 octobre 1984

MTC Messtechnik und Optoelektronik AG, à Neuchâtel, développer, produire, commerce de systèmes, d'appareils et de senseurs dans le domaine de l'électronique optique, etc. (FOSC du 2. 7. 1984, no 151, p. 2367). Le conseil d'administration est composé de: Alfred-Julius Wiederkehr, déjà inscrit, devient président; Ludwig Bolkow, de RFA, à Grünwald (D), vice-président; Carl Friedrich Gumpert, de RFA, à St-Gall, secrétaire; Gérard Bauer, de Neuchâtel, à Hauterive; Alfred Hartmann, de Zizers, à Herrliberg; Michael Pieper, de Zurich, à St-Blaise, et Edgar Wolf, de RFA, à Hannover (D). Les administrateurs signent collectivement à deux, avec un administrateur suisse. Ludwig Barbaesy, de RFA, à Munich (D), est directeur, avec signature individuelle.

26 octobre 1984

«Beau Foyer» coopérative d'habitation, à Neuchâtel, société coopérative dissoute par suite de fusion avec «Mon Logis, coopérative d'habitation», à Neuchâtel (FOSC du 7. 6. 1983, no 129, p. 1955). Cette société est radiée, les créanciers ayant obtenu des sûretés.

26 octobre 1984

Banque Courvoisier S.A., à Neuchâtel, dissoute par suite de sa fusion avec la «Banque de Dépôts et de Gestion», société anonyme, à Lausanne (FOSC du 14. 6. 1983, no 135, p. 2051). Cette société est radiée, les créanciers ayant été désintéressés.

Genève - Genf - Ginevra

25 octobre 1984

M. et Mme Carbone, à Genève, rue de Carouge 99. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 6. 1984. Associés: Orazio Carbone et Rose Carbone, tous deux d'Italie, à Lancy; lesquels signent collectivement à deux. Café-brasserie à l'enseigne «Le Mayens».

25 octobre 1984

Volume 34, Marius Dobrin, à Genève, avenue Blanc 34. Chef de la maison: Marius Dobrin, de Roumanie, à Renens. Bureau d'architecture d'intérieur.

25 octobre 1984

L. Dury, à Genève, café-brasserie (FOSC du 10. 5. 1966, p. 1531). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68 al. 1 ORC, par suite de départ et cessation de l'exploitation.

25 octobre 1984

Coiffrelets Services, A. Favre, à Genève (FOSC du 27. 4. 1976, p. 1145). Nouvelle adresse: rue du Nant 27. Le chef de la maison est maintenant domicilié à Anières.

25 octobre 1984

Mme M.-J. Fix, à Genève, agence de publicité (FOSC du 24. 4. 1984, p. 1419). Nouvelle adresse: passage Link 2. Le chef de la maison est maintenant domicilié à Genève.

25 octobre 1984

Superlitz Languages, Nicole Gassmann, à Genève, école de langues (FOSC du 18. 6. 1984, p. 2184). Nouvelle raison de commerce: Supercomm Languages, Nicole Gassmann.



25 octobre 1984

Le Smoking, Golen A, à Genève, passage Malbuisson 15. Chef de la maison: Abraham Golen, d'Israël, à Genève. Commerce de tabacs, d'accessoires et d'articles pour fumeurs. La maison exploite un magasin de vente à Crans-sur-Sierre, Chalet Arcadia, rue du Golf sn.

25 octobre 1984

Diffus, P. Rudaz, à Genève, entretien et fourniture d'abris servant à la protection civile, etc. (FOSC du 2. 8. 1982, p. 2503). La procuration de Janine Jacques est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Claire-Lise Pignat, de Vouvry, à Meyrin.

25 octobre 1984

Laboratoire Fruident, Paul Mehling, Bernard Zosso succ., à Genève, fabrication et commerce de produits de parfumerie, etc. (FOSC du 30. 11. 1976, p. 3432). Nouvelle adresse: place Grenus 7.

25 octobre 1984

SI La Chêne Jaune A, à Genève, société anonyme (FOSC du 27. 8. 1982, p. 2794). Statuts modifiés le 19. 10. 1984 sur un point non soumis à publication.

25 octobre 1984

SI Surpaille No 74, à Genève, société anonyme (FOSC du 17. 2. 1984, p. 579). But modifié: posséder, pour le compte de ses actionnaires, l'ensemble des parts de copropriété par étages de l'immeuble sis à Lancy, route de Saint-Julien 74. Transformation des 50 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en 500 actions de fr. 100, nominatives. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 nominatives. Nouveaux statuts du 19. 10. 1984.

25 octobre 1984

Thybo Services SA, à Genève (FOSC du 8. 5. 1984, p. 1635). Statuts modifiés le 26. 9. 1984 sur deux points non soumis à publication.

25 octobre 1984

Chemical New-York Finance (Suisse) SA, à Genève, toutes transactions financières, etc. (FOSC du 24. 7. 1984, p. 2656). John Frederick Astbury n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

25 octobre 1984

Société Immobilière du Golf de Bessinge, à Vandoeuvres, société anonyme (FOSC du 10. 11. 1983, p. 3879). Claude Barbey n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: André Bory, jusqu'ici secrétaire, nommé président; Jean Broliet, de Genève, à Chêne-Bougeries, secrétaire, et Eric Demole, lesquels signent collectivement à deux.

25 octobre 1984

MM Diffusion SA, à Genève, commerce, courtage et représentation de produits et articles, etc. (FOSC du 28. 6. 1984, p. 2328). Nouvelle adresse: rue du Vieux-Billard 28, chez Michel Bourguignon.

25 octobre 1984

Phytagri SA, à Genève (FOSC du 19. 10. 1983, p. 3610). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 70 000, par l'émission de 200 actions de fr. 100 au porteur. Capital: fr. 70 000, entièrement libéré, divisé en 700 actions de fr. 100 au porteur. Statuts modifiés le 22. 10. 1984.

25 octobre 1984

Comptoir Marocain en Suisse SA, à Genève, rue du Rhône 42. Nouvelle société anonyme. Statuts du 23. 10. 1984. But: échanges économiques, commerciaux, financiers et industriels entre la Suisse et le Maroc; commerce de produits marocains et suisses. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 100 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Susannah L. Maas, de et à Cologne, administratrice unique, avec signature individuelle.

25 octobre 1984

Prodaires SA, à Genève, rue Agasse 45, chez Société Fiduciaire d'Expertise et de Revision SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 23. 10. 1984. But: acquisition, vente et administration de participations notamment dans le domaine de l'agro-alimentaire; acquisition et exploitation de marques de fabrique, brevets et droits analogues. Capital: fr. 120 000, entièrement libéré, divisé en 1200 actions de fr. 100 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Administrateurs: Bernard Dubas, de Lancy, à Plan-les-Quates, président, et Bernard Dupont, de Genève, à Onex, secrétaire; lesquels signent individuellement.

25 octobre 1984

Radio Lac SA, à Carouge, rue du Collège 19, chez Vladimir Louvrier. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22. 10. 1984. But: organisation, gestion, exploitation et promotion d'une station émettrice ainsi que la diffusion de programmes radiophoniques. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 500 actions de fr. 100 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Vladimir Louvrier, de Weiningen TG, à Carouge, président; Jean-Paul Maire, de Vaulion, à Lausanne, secrétaire, et Charif Cyril Azzam, d'Egypte, à Carouge; lesquels signent collectivement à deux.

25 octobre 1984

Williamson Financial Ltd, à Genève, rue du Rhône 82, chez International Business Services I.B.S. Ltd. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11. 10. 1984. But: opérations financières, telles que prêts et emprunts, opérations de leasing; participations. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Renzo Rezzonico, de Lugano, à Muzzano, administrateur unique, avec signature individuelle.

25 octobre 1984

Williamson Financial Ltd, à Genève, rue du Rhône 82, chez International Business Services I.B.S. Ltd. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11. 10. 1984. But: opérations financières, telles que prêts et emprunts, opérations de leasing; participations. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Renzo Rezzonico, de Lugano, à Muzzano, administrateur unique, avec signature individuelle.

25 octobre 1984

Williamson Financial Ltd, à Genève, rue du Rhône 82, chez International Business Services I.B.S. Ltd. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11. 10. 1984. But: opérations financières, telles que prêts et emprunts, opérations de leasing; participations. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Renzo Rezzonico, de Lugano, à Muzzano, administrateur unique, avec signature individuelle.

## Jura - Jura - Giura

### Bureau de Delémont

26 octobre 1984

Wenger S.A., à Delémont, fabrique de couteaux, etc. (FOSC du 3. 6. 1983, no 126, p. 1908). Alfred Freiburghaus n'est plus directeur; sa signature est radiée. Il est nommé membre du conseil d'administration, sans signature. Jean-Pierre Bühler, dont la procuration est éteinte, est nommé directeur, avec signature collective à deux.

26 octobre 1984

Louis Vernier S.A., à Boécourt, entreprise de construction (FOSC du 4. 10. 1984, no 232, p. 3539). Procuration collective à deux est conférée à: Henri Simon, de et à Develier; Georges Comte, de et à Courtételle, et Jacques Couche, de St-Ursanne, à Bassecourt.

26 octobre 1984

Imprimerie du Démocrate S.A., à Delémont, édition de journaux, imprimerie commerciale (FOSC du 14. 12. 1982, no 291, p. 3991). Simone Schnez, membre, est décédée; sa signature est radiée.

26 octobre 1984

Jean-Marie Tartaglia S.A., succursale de Delémont, entreprise de constructions, etc. (FOSC du 7. 11. 1969, no 261, p. 2568). avec siège principal à Bassecourt. La procuration de Bernard Montavon et de Jean-Pierre Pellegrini est éteinte. Charles Tartaglia, de Sala Capriasca, à Delémont, est nommé administrateur et directeur, avec signature collective à deux.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufruf - Sommation - Diffida

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief von Fr. 9000.-, 6% laut Titel vom 8. Juni 1955, Beleg 11/7824, lastend als Gesamtpfandrecht auf Rapperswil Grundbuchblatt Nr. 274 und 275, zugunsten von Frau Martha Moning-Junker.

Der allfällige Besitzer dieses Namensschuldbriefes wird angefordert, den Titel binnen Jahresfrist nach der erstmaligen Veröffentlichung dieses Aufrufs im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Richteramt Aarberg vorzulegen, widrigenfalls der Namensschuldbrief als kraftlos erklärt wird. (1654\*)

3270 Aarberg, den 30. Oktober 1984

Der Gerichtspräsident:  
Kühn

Es wird vermisst:

Schuldbrief über Fr. 5000.-, vom 9. Oktober 1942, Beleg 1/8316, zugunsten von Rudolf und Lina Kauz, Wiesenweg 9, Kirchberg, lastend auf der Liegenschaft Kirchberg Grundbuchblatt Nr. 271, Plan 17; Maximalzinsfuß 6%.

Der unbekante Inhaber dieses Titels wird angefordert, diesen innert Jahresfrist, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt II von Burgdorf vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1657\*)

3400 Burgdorf, den 6. November 1984

Der Gerichtspräsident II:  
Righetti

Der oder die Inhaber des nachgenannten Titels werden hiermit angefordert, denselben innert Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt: Schuldbrief vom 10. August 1970, lastend auf Grundbuch Kleinlütli Nr. 19, 1691, 2458, 2471, 2474, 2510, 2521, 2611 und 2640, lastend als Gesamtpfandrecht im 1. Rang, im Betrage von Fr. 4000.-. Gläubigerin: Bernhardt-Buffi Elsa; Schuldner: Tschan Othmar. (1662\*)

4143 Dornach, den 2. November 1984

Der Amtsgerichtspräsident  
von Dorneck-Thierstein

Es wird vermisst das Sparheft Nr. 210.023.808-2 der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Allschwil, lautend auf Josef Nussbaumer-Botta. Der unbekante Inhaber dieses Sparheftes wird angefordert, dieses innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1655\*)

4410 Liestal, den 1. November 1984

Obergerichtskanzlei Baselland

Es wird vermisst das Sparheft Nr. 230.002.372-2 der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Binningen, lautend auf Richard Strebel. Der unbekante Inhaber dieses Sparheftes wird ersucht, dieses innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1656\*)

4410 Liestal, den 1. November 1984

Obergerichtskanzlei Baselland

Es werden vermisst:

a. Inhaberschuldbrief vom 9. Juli 1914, haftend im 1. Rang für Fr. 220.- auf GB 3773 und 3774, alter Bestand, Buchberg; ursprünglicher Grundeigentümer und Schuldner: Adolf Fehr, geb. 1877, Schmied, Buchberg.

b. Schuldbrief vom 15. August 1891, haftend im 1. Rang für Fr. 700.- auf GB 2566, alter Bestand, Rüdlingen; ursprünglicher Grundeigentümer und Schuldner: Kaspar Fehr, Jakobs, Berg am Irchel; Gläubiger: Arnold Gistler, Friedensrichter, Flaach.

c. Schuldbrief vom 28. Mai 1901, haftend im 1. Rang für Fr. 4000.- auf GB 2569a ff., alter Besitzstand, Rüdlingen; ursprünglicher Grundeigentümer und Schuldner: Kaspar Lienhard, Ziegler, Flaach; Gläubiger: Johann und Kaspar Bretschger.

d. Schuldbrief vom 9. Dezember 1901, haftend im 1. Rang für Fr. 700.- auf GB 937 ff., alter Besitzstand, Rüdlingen; ursprünglicher Grundeigentümer und Schuldner: Johannes Fehr, Heinrichs, Rüdlingen; Gläubiger: Schaffhauser Kantonalbank.

e. Schuldbrief vom 11. November 1930, haftend im 1. Rang für Fr. 300.- auf GB 1029, alter Besitzstand, Rüdlingen; ursprünglicher Grundeigentümer und Schuldner: Alfred Matzinger, geb. 1909, Gärtner, Rüdlingen; späterer Grundeigentümer und Schuldner: Walter Matzinger, geb. 1914, Landwirt, Rüdlingen; Gläubiger: Schaffhauser Kantonalbank.

Die allfälligen unbekanten Inhaber dieser Titel werden angefordert, diese bis zum 30. November 1985 der Gerichtskanzlei erster Instanz, Herrenacker 26, 8201 Schaffhausen, vorzulegen, ansonsten die Titel kraftlos erklärt werden. (1013)

8200 Schaffhausen, den 1. November 1984

Bezirksrichter Schaffhausen

Es werden vermisst:

a. Realkautions-Urkunde vom 22. Dezember 1892, haftend im 1. Rang für Fr. 586.- auf GB 1070, Aldorf SH; Grundeigentümer und Schuldner: Walter Hakios-Ehrat, geboren 1917, von und in Aldorf SH; Gläubiger: Veronika Stül, Aldorf SH.

b. Realkautions-Urkunde vom 1. Februar 1895, haftend im 1. Rang für Fr. 260.- auf GB 773 = 774, Aldorf SH; Grundeigentümer und Schuldner: Walter Hakios-Ehrat, geboren 1917, von und in Aldorf SH; Gläubiger: Leih- und Sparkasse Eschenz.

c. Schuldbrief vom 1. November 1897, haftend für Fr. 275.- auf GB A 1438, Aldorf SH; Grundeigentümer und Schuldner: Emil Buchi-Meier, Bohl, Aldorf SH; Gläubiger: Spar- und Leihkasse Thayngen.

Die allfälligen unbekanten Inhaber dieser Titel werden angefordert, diese bis zum 30. November 1985 der Gerichtskanzlei erster Instanz, Herrenacker 26, 8201 Schaffhausen, vorzulegen, ansonsten die Titel kraftlos erklärt werden. (1023)

8200 Schaffhausen, den 1. November 1984

Bezirksrichter Reiat

Es werden vermisst:

Schuldbrief Zif. 36 um Fr. 1000.-, datiert 12. November 1928, lastend auf GB 539 Grundbuch Sattel (Eigentümer: Martin Späni-Kalin, Feldmoos, Sattel; 183/84);

Gült Zif. 8 um Fr. 87.91, datiert 30. Oktober 1587; Auszug Zif. 15 um Fr. 230.52, datiert 10. Oktober 1770; Handschrift Zif. 17 um Fr. 117.21, datiert 12. November 1812; Handschrift Zif. 25 um Fr. 703.30, datiert 30. April 1840; Handschrift Zif. 26 um Fr. 410.55, datiert 27. März 1817, lastend auf GB 462 Grundbuch Sattel (Eigentümer: Roman Moser, oberes Ehrli, Sattel; 184/84);

Handschrift Zif. 14 um Fr. 958.13, datiert 24. August 1853, lastend auf GB 467 Grundbuch Sattel (Eigentümer: Josef Gwerder-Horat, unt. Feldmoos, Sattel; 185/84);

Handschrift Zif. 8 um Fr. 175.82, datiert 13. Oktober 1726; Gült Zif. 9 um Fr. 351.65, datiert 16. August 1811; Handschrift Zif. 10 um Fr. 351.65, datiert 26. Januar 1805; Gült Zif. 11 um Fr. 351.65, datiert 6. Oktober 1817; Gült Zif. 13 um Fr. 87.91, datiert 1. Juni 1886; Gült Zif. 14 um Fr. 87.91; Schuldbrief Zif. 15 um Fr. 1000.-, datiert 25. September 1877, lastend auf GB 285 Grundbuch Sattel (Eigentümer: Jakob Hürlimann, Dorf, Sattel; 186/84);

Inhaberschuldbrief Zif. 2 um Fr. 20 000.-, datiert 13. Dezember 1965, lastend auf GB 854 Kat. 117 Grundbuch Sattel (Eigentümer: Karl Grob, Speerstrasse, Richterswil; 187/84);

Gült Zif. 8 um Fr. 175.82, datiert 16. November 1570; Gült Zif. 15 um Fr. 569.78, datiert 24. August 1853; Schuldbrief Zif. 34 um Fr. 2999.65, datiert 16. November 1936, lastend auf GB 467 Grundbuch Sattel (Eigentümer: Jos. Gwerder-Horat, Feldmoos, Sattel; 188/84).

Die unbekanten Inhaber werden angefordert, die vermissten Titel innert Jahresfrist ab dieser Publikation dem Einzelrichter des Bezirkes Schwyz vorzuweisen, sonst erfolgt die Kraftloserklärung. (1653\*)

6430 Schwyz, den 31. Oktober 1984

Der Einzelrichter des Bezirkes Schwyz:  
lic. iur. P. von Hettlingen

Der allfällige Inhaber des Inhaberschuldbriefes vom 6. September 1952, im Betrage von Fr. 12 000.-, verzinsbar zu 6%, haftend im 1. Rang auf GB Derendingen Nr. 1757, wird hiermit angefordert, den Inhaberschuldbrief innert Jahresfrist, von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (498\*)

4500 Solothurn, den 1. März 1984

Der Amtsgerichtsschreiber  
von Bucheggberg-Kriegstetten:  
M. Affolter

Es werden als vermisst gemeldet:

Fr. 1000.- Schuldbrief vom 2. Mai 1919, im 2. Rang, Vorgang Fr. 6000.-, Pfandprotokoll Bd. II/272, haftend auf Grundbuch Heiden Nr. 166, Handwechselzettel vom 17. Juni 1879, 4/8%, im 4. Rang, Vorgang Fr. 6170.-, lautend auf den Inhaber, haftend auf GB-Nr. 389, Nördli, Waldstatt,

Fr. 800.- lieg. Zedel vom 8. Juni 1877, im 2. Rang, Vorgang Fr. 2404.-, zinsfällig 1. Mai, Nr. A/k 7153, Schuldbrief vom 24. März 1937, im 4. Rang, Vorgang Fr. 4694.-, zinsfällig 1. Mai, Nr. 90/5791, beide Titel haftend auf Grundstück Nr. 2427 (a. 688), Buchschachen 2230, Herisau,

Fr. 4000.- Schuldbrief vom 5. August 1926, im 8. Rang, Vorgang Fr. 29 805.-, zinsfällig 1. Mai, Nr. 83/4285, haftend auf Grundstück Nr. 2345 und 2346 (a. 672), Saum, Herisau,

Fr. 4300.- lieg. Zedel an Fr. 6500.-, vom 26. Oktober 1840, im 1. Rang, zinsfällig 11. November, Nr. O/550,

Fr. 400.- lieg. Zedel aus Fr. 6500.-, vom 24. August 1848, im 1. Rang, zinsfällig 11. November, Nr. N/302,

Fr. 1800.- lieg. Zedel aus Fr. 6500.-, vom 3. August 1849, im 1. Rang, zinsfällig 11. November, Nr. N/327,

Fr. 2500.- lieg. Zedel, vom 21. Mai 1875, im 2. Rang, Vorgang Fr. 6500.-, zinsfällig 1. Mai, Nr. A/c/6468,

Fr. 1000.- Handwechsel-Zedel, vom 21. Mai 1875, im 3. Rang, Vorgang Fr. 9000.-, zinsfällig 1. Mai, Nr. 6469,

Fr. 2500.- lieg. Zedel, vom 19. Februar 1909, im 4. Rang, Vorgang Fr. 10 000.-, zinsfällig 1. Mai, Nr. A/z/17882,

Fr. 2500.- lieg. Zedel, vom 19. Februar 1909, im 5. Rang, Vorgang Fr. 12 500.-, zinsfällig 1. Mai, Nr. A/z/17883, alle sieben Titel haftend auf Grundstück Nr. 2487 (a. 697), Wolfhag 2242, Herisau,

Fr. 5500.- Inhaberschuldbrief, vom 30. November 1932, im 1. Rang,

Fr. 3500.- Inhaberschuldbrief, vom 16. März 1951, im 2. Rang, Vorgang Fr. 5500.-, beide Titel haftend auf Grundbuch Teufen Nr. 505, untere Wellerütli, Teufen.

Der allfällige Besitzer des einen oder andern Titels wird angefordert, ihn bis zum 30. November 1985 der Obergerichtskanzlei, 9043 Trogen, einzusenden; andernfalls werden die Titel für kraftlos erklärt. (1665\*)

9043 Trogen, den 5. November 1984

Obergerichtskanzlei  
Appenzell A.Rh.

## Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 5. Oktober 1977 über Fr. 20 000.—, haftend im 2. Rang auf Grundbuch Rothrist Nr. 280, Kat. Plan 13, Parzelle 647 und Grundbuch Rothrist Nr. 282, Kat. Plan 13, Parzelle 626, lautend auf Hunziker-Wilhelm Anna, Rothrist, als Schuldnerin.

An den allfälligen Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht die Aufforderung, denselben binnen eines Jahres, d. h. bis spätestens zum 6. November 1985, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1652<sup>2</sup>)

4800 Zofingen, den 25. Oktober 1984      Bezirksgericht Zofingen

## Es wird folgender Wechsel vermisst:

Wechselsumme Fr. 10 000.—, Ausstellung: 22. Februar 1984, Verfall: 30. Juni 1984.

Aussteller und Bezogener: Dynamo Trust AG, Breitenbühlstrasse 56, 8182 Hochfelden,

Order: Manfred A. Maier, 4222 Zwingen,

Domizil: Zuger Kantonalbank, Zug.

Der unbekannte Besitzer dieses Wechsels wird aufgefordert, diesen bis spätestens 15. Februar 1985 dem Kantonsgerichtspräsidentium Zug vorzulegen, ansonst der Wechsel kraftlos erklärt wird. (1661<sup>3</sup>)

6301 Zug, den 2. November 1984

Kantonsgerichtspräsidentium Zug:  
Dr. K. Weber

Le président du Tribunal civil du district d'Aigle somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 15 novembre 1985 au greffe du Tribunal du district d'Aigle, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

cédule hypothécaire au porteur de fr. 20 000.—, 1er rang, intérêt maximum 6%, constituée le 14 novembre 1960 par Marcel Fracheboud, inscrite sous no 199 176 au registre foncier du district d'Aigle et grevant la parcelle 4075 de la commune de Bex, lieu dit Au Lovaret. (103<sup>3</sup>)

1860 Aigle, le 5 novembre 1984      Le président: J.-P. Guignard

Le président du Tribunal civil du district d'Aigle somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 15 novembre 1985 au greffe du Tribunal d'Aigle, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

cédule hypothécaire au porteur de fr. 4000.—, 2e rang, intérêt maximum 6%, profit des cases libres, constituée le 9 mai 1955 par Jeanne Foundoulakis, inscrite sous no 181 976 au registre foncier du district d'Aigle et grevant la parcelle no 1035 de la commune de Gryon, lieu dit «Les Roseyres». (104<sup>3</sup>)

1860 Aigle, le 5 novembre 1984      Le président: J.-P. Guignard

## Annulation des titres suivants de la Société de Banque Suisse:

fr. 1000.— nominal, obligation de caisse au porteur de notre banque, au taux de 2¼%, émise le 22 janvier 1979, remboursable le 22 janvier 1984, no 2 006 009, sans coupon

fr. 1000.— nominal, obligation de caisse au porteur de notre banque, au taux de 2¼%, émise le 22 janvier 1979, remboursable le 22 janvier 1984, no 2 006 010, sans coupon

fr. 1000.— nominal, obligation de caisse au porteur de notre banque, au taux de 2¼%, émise le 22 janvier 1979, remboursable le 22 janvier 1984, no 2 006 011, sans coupon

fr. 1000.— nominal, obligation de caisse au porteur de notre banque, au taux de 2¼%, émise le 22 janvier 1979, remboursable le 22 janvier 1984, no 2 006 012, sans coupon.

Selon décret du Tribunal civil de Bâle-Ville du 1er novembre 1984, le détenteur éventuel est invité à présenter ces titres dans les six mois, c'est-à-dire jusqu'au 2 mai 1985, auprès de l'office soussigné, sans quoi, après échéance du délai, ils seront déclarés abolis. (P 245/84) (1660<sup>3</sup>)

4001 Bâle, le 2 novembre 1984

Le greffe du Tribunal civil  
de Bâle-Ville

## Troisième avis

Par décision du vendredi 13 juillet 1984, le Tribunal de première instance de la République et canton de Genève somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 25 000.—, intérêt maximum 5¼% l'an, inscrite au registre foncier le 8 janvier 1952 sous PB 36, lettre G, grevant en 2e rang la parcelle no 1117, feuille 55 de la commune de Genève, section Plainpalais, propriété de la SI Rapid Immobil S.A., de la produire et de la déposer au greffe du Tribunal de première instance dans le délai d'une année à compter de la première insertion des publications du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Fait défense au débiteur du titre d'en acquitter le montant sous la menace de devoir payer deux fois. (36<sup>1</sup>)

1200 Genève, le 19 juillet 1984

Tribunal de première instance:  
P. Guillot, greffier

Le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel, conformément aux art. 870 CCS et 981 ss CO, somme l'éventuel détenteur inconnu de la cédule hypothécaire de fr. 1000.—, inscription 158/1917, grevant en 1er rang sans concurrence la parcelle 1547 de Marin-Epagnier, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel dans un délai d'un an à compter de la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1529<sup>2</sup>)

2000 Neuchâtel, le 3 octobre 1984

Le président du Tribunal:  
J.-A. Guy

Sommaire est faite au détenteur inconnu du carnet d'épargne nominatif no 515, émis le 6 juin 1984 par la Caisse Raiffeisen de Sommenier, propriété d'Emile Donzallaz, HLM, à Villaraboud, de le produire au greffe du Tribunal de la Glâne, à Romont, dans les 6 mois dès la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi, l'annulation en sera prononcée. (1635<sup>2</sup>)

1680 Romont, le 1er novembre 1984

Le greffier:  
Michel Lachat

Kraftloserklärungen  
Annulations — Annullamenti

Die erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 31 vom 7. Juli 1984 als vermisst aufgeführten 10 Inhaberaktien, Nrn. 11790/2, 15562/6, 19659/60 der Grand Hotel Victoria-Jungfrau AG in Interlaken zu Fr. 100.— nom. mit Coupons Nr. 15 und folgende, sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (1658)

3800 Interlaken, den 31. Oktober 1984

Der Gerichtspräsident I:  
Kuhn

Der erstmals in Nr. 249 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 25. Oktober 1983 als vermisst aufgeführte Inhaberschuldbrief vom 7. Juli 1952 von Fr. 5000.—, Bel. Serie III/3180, zugunsten Rugenbräu AG Interlaken, Matten, lastend auf Matten-Grundbuchblatt Nr. 466 des Robert Ramseier-Mona, Rugenstrasse 89, Matten, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (1663)

3800 Interlaken, den 1. November 1984

Der Gerichtspräsident I:  
Kuhn

Nach Ablauf der Auskündigungsfrist wird die Obligation Nr. 1036 der Raiffeisenkasse Rueun, 7199 Rueun, Zinssatz 6%, Wert Fr. 5000.— mit Coupons Nr. 3, 4 und 5, fällig per 1. Juni, 1. Juni 1981 bis 1. Juni 1986, als kraftlos erklärt. (1667)

7130 Ilanz, den 5. November 1984

Bezirksamt Glenner  
Der Präsident:  
lic. iur. Ph. Caduff

## Nachdem der nachstehende Titel:

Bankobligation Nr. 5097 der Raiffeisenbank Wängi, 3¼%, Nominalwert Fr. 5000.—, verfallen am 9. April 1984, lautend auf den Inhaber, ohne Zinscoupon, innert der sechsmonatigen Frist seit der Auskündigungsfrist nicht vorgelegt worden ist, wird der Titel als kraftlos erklärt. (1664)

8370 Simach, den 1. November 1984

Gerichtspräsidentium Münchwilen  
in 8370 Simach

Die am 10. April 1984 ausgeschriebene Fr. 20 000.— 5% Kassenobligation der Appenzell A.Rh. Kantonalbank, Herisau, Nr. 2188/91 = 4/5000.—, 1980/87, ist innert Frist nicht vorgelegt worden und wird daher für kraftlos erklärt. (1666)

9043 Trogen, den 5. November 1984

Obergerichtskanzlei  
Appenzell A.Rh.

Nach erfolglosem Aufruf sind folgende Wertpapiere kraftlos erklärt worden:

1. Aktienzertifikate Nrn. 1 und 2 der Tekno Holding AG, Zug (jetzt: Lerche Holding AG, Baar), über je eine Inhaberaktie im Nominalwert von je Fr. 100.—;
2. Aktienzertifikate Nrn. 1 und 2 über 200 Inhaberaktien (Nrn. 1—200 bzw. 201—400) der Tekno AG, Zug (jetzt: ML Modern Lights AG, Baar), im Gesamtwert von nominal je Fr. 20 000.—;
3. Aktienzertifikate Nrn. 3, 4 und 5 über je 25 Inhaberaktien (Nrn. 401—425 bzw. 426—450 bzw. 451—475) der Tekno AG, Zug (jetzt: ML Modern Lights AG, Baar), im Gesamtwert von nominal je Fr. 2500.—;
4. Aktienzertifikat Nr. 6 über 23 Inhaberaktien (Nrn. 476—498) der Tekno AG, Zug (jetzt: ML Modern Lights AG, Baar), im Gesamtwert von je Fr. 2300.—;
5. Aktienzertifikate Nrn. 7 und 8 über je 1 Inhaberaktie (Nrn. 499 bzw. 500) der Tekno AG, Zug (jetzt: ML Modern Lights AG, Baar), im Wert von nominal je Fr. 100.—;
6. Namensparthei Nr. 00-116.449-10 der Zuger Kantonalbank mit einem Haftsaldo von Fr. 7409.75.
7. Couponsbogen Nrn. 18 bis 26 und Talon der zwei Namenaktien Sika Finanz AG, Baar, zu Fr. 25.— nominell, Nrn. 67913/14. (1651)

6301 Zug, den 30. Oktober 1984

Kantonsgerichtspräsidentium Zug:  
Dr. K. Weber

Par ordonnance du 5 novembre 1984, le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds a prononcé l'annulation du titre suivant:

bon de caisse de fr. 20 000.—, 4¼%, Union de Banques Suisses, La Chaux-de-Fonds, no 698.951 remboursable le 25 juin 1986, avec coupons annuels au 25 juin 1984, 1985 et 1986. (1668)

2300 La Chaux-de-Fonds, le 5 novembre 1984

Le président du Tribunal II:  
Claude Bourquin

Andere gesetzliche Publikationen  
Autres publications légales  
Altre pubblicazioni legaliAnmeldung eines Luftfahrzeugs zur Aufnahme in  
das Schweizerische Luftfahrzeugbuch

Herr Hans Heim, Bellevuestrasse 34, 2540 Grenchen, meldet das Flugzeug Mustang II (Eigenbau), Werknummer 901, Immatrikulation HB-YBT, zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch (Register für Luftfahrzeughypotheken) an.

Nach Art. 11 Abs. 1 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über das Luftfahrzeugbuch (LBV; SR 748.217.11) sind binnen 30 Tagen schriftlich und auf Eintragung in das Doppel beim Bundesamt für Zivilluftfahrt, 3003 Bern, anzumelden:

- a. allfällige Einsprachen gegen die Aufnahme des Luftfahrzeugs unter Angabe der Gründe;
- b. allenfalls bestehende dingliche Rechte, Ansprüche auf Begründung dinglicher Rechte oder auf Eintragung einer Vormerkung, unter Angabe der Beweismittel und Vorlage allfälliger Urkunden, ansonst Verzicht auf das dingliche Recht oder die Eintragung einer Vormerkung angenommen wird. (A 2195)

3003 Bern, den 2. November 1984

Bundesamt für Zivilluftfahrt  
Der Verwalter des Luftfahrzeugbuches:  
U. Adam

## Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Streichung im Schiffsregister. Tankmotorschiff «Fidelitas», Reg. Nr. 1282. Eigentümer: Alltank Transport AG, in Basel. (A2206)

4051 Basel, den 31. Oktober 1984

Schiffsregisteramt Basel

Divieto di riaprire un negozio in seguito  
a liquidazione

(Ordinanza del Consiglio federale sulle liquidazioni  
del 16 aprile 1947/15 marzo 1971)

Il signor Enrico Fochetti, via Ferrera 109, Ascona, è autorizzato a procedere alla liquidazione totale della merce esistente nel suo negozio di lampadari situato in via S. Antonio 3, a Locarno.

Il divieto di riaprire un negozio dello stesso genere si estende fino al 31 gennaio 1990. (A2207)

6501 Bellinzona, il 18 ottobre 1984

Dipartimento dell'economia pubblica

Divieto di riaprire un negozio in seguito  
a liquidazione

(Ordinanza del Consiglio federale sulle liquidazioni  
del 16 aprile 1947/15 marzo 1971)

La signora Nella Tagliabue, via Volta 1, Chiasso, è autorizzata a procedere alla liquidazione della merce esistente nella sua boutique in via Volta 1, a Chiasso (genere abbigliamento).

Il divieto di riaprire un negozio dello stesso genere si estende fino al 31 gennaio 1990. (A2208)

6501 Bellinzona, il 18 ottobre 1984

Dipartimento dell'economia pubblica

## Riehentor AG in Liq., Liestal

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## Zweite Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. November 1984 haben die Aktionäre die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation bei der Riehentor AG in Liq., Rheinstrasse 8, 4410 Liestal, anzumelden. (A2189<sup>2</sup>)

4052 Basel, den 1. November 1984

Namens der Liquidatoren

**Roche Far East Ltd., Basel**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Gesellschaft vom 1. November 1984 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen bei der Liquidatorin, F. Hoffmann-La Roche & Co., Aktiengesellschaft, Rechtsabteilung, Postfach, 4002 Basel, anzumelden.

4002 Basel, den 2. November 1984 Die Liquidatorin:  
F. Hoffmann-La Roche & Co.  
Aktiengesellschaft

**Mineral-Mahlwerk AG, Landquart**

Hcrabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

**Erste Veröffentlichung**

Die Mineral-Mahlwerk AG, Landquart, mit Sitz in Igis-Landquart, hat am 2. November 1984 beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 450 000.- auf Fr. 60 000.- herabzusetzen.

Gemäss Art. 733 OR werden allfällige Gläubiger darauf hingewiesen, dass sie innert zwei Monaten ab 3. Publikation dieser Mitteilung für ihre Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Entsprechende Begehren sind schriftlich an den unterzeichneten Notar zu richten.

7000 Chur, den 2. November 1984 Dr. Peter Curdin Conrad  
Arcas 22, 7000 Chur

**Manhold AG in Liquidation, Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. Oktober 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen beim Liquidator der Gesellschaft, Hermann Haidlauf, Ettingerstrasse 11, 4153 Reinach, anzumelden.

4153 Reinach, den 31. Oktober 1984 Der Liquidator

**Tonel Unterhaltungs- und Vertriebs AG, Basel**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Erste Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 1. November 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich bei Dr. Max Bühlmayer, Advokat und Notar, Postfach 204, 4010 Basel, anzumelden. Frist: 31. Dezember 1984.

4010 Basel, den 5. November 1984 Die Liquidatoren

**Kreis Büromaschinen AG, Kriens**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. September 1984 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden gemäss Art. 742 aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert eines Monats nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet bei der Kreis Büromaschinen AG, Bergstrasse 52, 6010 Kriens, anzumelden.

6010 Kriens, den 30. Oktober 1984 Der Verwaltungsrat

**Transcontinental Exploration and Mining Team Ltd., in Liquidation, Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Oktober 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist ab der 3. Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Liquidatorin, Treuco Treuhand-Gesellschaft Dr. Studer & Co., Postfach 562, 8027 Zürich, schriftlich und mit Begründung anzumelden.

8002 Zürich, den 30. Oktober 1984 Die Liquidatorin

**GC Coatings AG, Bassersdorf**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. November 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der 3. Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Hans Peter Frey, Postfach, 8303 Bassersdorf, anzumelden.

8303 Bassersdorf, den 2. November 1984 Der Liquidator

**Cenal Holding AG, Luzern**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. November 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich mit Begründung innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Kurt Müller, Rechtsanwalt, Zinggertorstrasse 3, 6006 Luzern, anzumelden.

6006 Luzern, den 2. November 1984 Der Liquidator:  
Dr. Kurt Müller

**Konsulplus AG, Filzbach**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 7. September 1984 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Gesellschaft anzumelden.

8000 Zürich, den 31. Oktober 1984 Der Liquidator:  
Walter Gähwiler

**General Watch Co. Ltd., Biel**

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die General Watch Co. Ltd., Biel, hat sich infolge Fusion mit Asuag-SSIH Schweizerische Uhrenindustrie AG, Neuenburg, durch Generalversammlungsbeschluss vom 28. Juni 1984 aufgelöst.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaften werden gebeten, ihre Forderungen innerhalb eines Monats seit der dritten Publikation des Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei Asuag-SSIH Schweizerische Uhrenindustrie AG, z.Hd. Herrn E. Geiser, Seevorstadt 6, 2501 Biel, anzumelden.

2501 Biel, den 31. Oktober 1984  
Asuag-SSIH Schweizerische Uhrenindustrie AG

**Linsag AG in Liq., Riedern GL**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. November 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator der Gesellschaft, Herrn Robert Schnyder, Ezelstrasse 99, 8808 Pfäffikon, anzumelden.

8808 Pfäffikon, den 5. November 1984 Der Liquidator

**Mack Pharma AG, Zürich**

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

**Erste Veröffentlichung**

Die Generalversammlung der Gesellschaft vom 2. November 1984 hat die Fusion mit der Pfizer AG in Zürich gemäss Art. 748 OR beschlossen. Aktiven und Passiven der Gesellschaft sind demzufolge mit Wirkung ab 28. Oktober 1984 auf die Pfizer AG in Zürich übergegangen.

Den Gläubigern der Gesellschaft wird hiermit bekanntgegeben, dass ihre Schulden ohne weiteres auf die übernehmende Gesellschaft übergegangen sind und bei Fälligkeit beglichen werden. Den Gläubigern der Gesellschaft steht jedoch die Möglichkeit offen, ihre Forderungen bis zum 31. Januar 1985 bei der übernehmenden Gesellschaft Pfizer AG, Fluelstrasse 7, 8048 Zürich anzumelden.

8048 Zürich, den 2. November 1984 Der Verwaltungsrat der  
übernehmenden Gesellschaft  
Pfizer AG

**Kieswerk Scharans AG, Scharans**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Juli 1982 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt.

Nachdem die Aktiven und Passiven der liquidierten Gesellschaft von der Beton und Kies AG, Unterrealta, in Cazis, übernommen wurden, werden allfällige Gläubiger hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung bei der Verwaltung der übernehmenden Gesellschaft anzumelden.

7408 Cazis, den 22. Oktober 1984 Der Verwaltungsrat

**Neue Linsen AG in Liq., Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. November 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator der Gesellschaft, Herrn Robert Schnyder, Ezelstrasse 99, 8808 Pfäffikon, anzumelden.

8808 Pfäffikon, den 5. November 1984 Der Liquidator

**Mont-Choisi S.A. en liquidation, Le Locle**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

L'assemblée générale du 26 septembre 1984 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains de la liquidatrice: Fiduciaire Lucien Leitenberg S.A., avenue Léopold-Robert 79, 2300 La Chaux-de-Fonds.

2300 La Chaux-de-Fonds, le 1er novembre 1984  
La liquidatrice:  
Fiduciaire Lucien Leitenberg S.A.

**Nährmittelprodukte AG Waltersburg in Liquidation, Waltersburg**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Erste Veröffentlichung**

Die Gesellschaft hat an ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 30. Oktober 1984 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen oder sonstigen Ansprüche innert 20 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Liquidator anzumelden.

7000 Chur, den 30. Oktober 1984  
Der Liquidator:  
Bruno Tscholl, dipl. Bücherexperte VSB  
Quaderstrasse 11, 7000 Chur

**Tearflow AG in Liq., Riedern GL**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. November 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator der Gesellschaft, Herrn Robert Schnyder, Ezelstrasse 99, 8808 Pfäffikon, anzumelden.

8808 Pfäffikon, den 5. November 1984 Der Liquidator

**Coopérative agricole de La Rocheta société coopérative, La Chaux-du-Milieu NE**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 15 septembre 1984, cette société a décidé sa dissolution.

Les créanciers sont sommés de faire valoir leurs créances.

2405 La Chaux-du-Milieu, le 6 novembre 1984  
Rolf Engisch, chemin des Monts 30  
Le Point du Jour  
2300 La Chaux-de-Fonds

**Ugefi, Gérances financières SA, en liquidation, Estavayer-le-Lac**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 28 septembre 1984 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances par écrit, accompagnées des pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, auprès du siège de la société, chez Crédit Agricole et Industriel de la Broye, 1470 Estavayer-le-Lac. (A2211<sup>3</sup>)

1470 Estavayer-le-Lac, le 2 novembre 1984 Les liquidateurs

**Procema S.A., Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 26 octobre 1984 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 novembre 1984, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, M. Hermann Egger, c/o Société de Contrôle Fiduciaire S.A., rue de l'Hôpital 15, 1700 Fribourg. (A2177<sup>1</sup>)

1700 Fribourg, le 26 octobre 1984 Le liquidateur

**Aquapool S.A., Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 8 octobre 1984, la dissolution de la société Aquapool S.A. a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois, selon l'art. 742 CO, par lettre recommandée à l'adresse suivante: Aquapool S.A. en liquidation, Monsieur Mats Thomte, route du Côteau 6, 1752 Villars-sur-Glâne. (A 2197<sup>3</sup>)

1700 Fribourg, le 30 octobre 1984 Le liquidateur

**Patrigger S.A., en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 29 octobre 1984 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives, dans un délai d'un mois à compter de la présente publication, en mains du liquidateur, Me Pierre de Charmant, avocat, rue du Rhône 92, case postale 153, 1211 Genève 3. (A2192<sup>2</sup>)

1211 Genève, le 1er novembre 1984 Le liquidateur

**Fonds d'entraide en faveur du personnel de Sotama S.A., Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

La fondation étant dissoute conformément à l'art. 88 CCS, la soussignée procède à la liquidation de cette institution, conformément au plan de répartition approuvé par le service de surveillance des fondations et déposé chez la soussignée.

Les créanciers et ayants droit éventuels sont invités à faire valoir leurs créances et prétentions, avec justificatifs à l'appui, dans le plus bref délai mais au plus tard le 15 décembre 1984 auprès de la soussignée. (A 2204<sup>2</sup>)

1206 Genève, le 2 novembre 1984 La liquidatrice:  
Fides Société Fiduciaire  
Avenue de Champel 8C, Genève

**Sarecop SA, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 30 octobre 1984, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, à Genève, chemin de la Gravière 6, c/o M. Louis-Charles Falciola. (A2221<sup>3</sup>)

1200 Genève, le 8 novembre 1984 Le liquidateur

**Studio S + T S.à.r.l. en liquidation, Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 29 octobre 1984 a décidé la dissolution et la liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains du liquidateur, M. Hanspeter Schmidt, à Lausanne, avenue du Mont-d'Or 37. (A2212<sup>2</sup>)

1007 Lausanne, le 3 novembre 1984 Le liquidateur

**Belutha S.A. en liquidation, Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

Suivant procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 8 avril 1974, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels qui n'auraient pas été désintéressés selon les termes du décompte extrajudiciaire final du 14 février 1974 sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis auprès de Belutha S.A. en liquidation, case postale 2190, Lausanne. (A2222<sup>3</sup>)

1000 Lausanne, le 8 novembre 1984 Le liquidateur

**Ofelia S.A. en liquidation, Boncourt**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Les actionnaires de la société anonyme Ofelia S.A. ont décidé la liquidation de leur société en assemblée générale extraordinaire du 30 octobre 1984.

Les créanciers sont priés de produire leurs créances avec pièces justificatives dans les trente jours dès la dernière publication auprès du liquidateur M. Xavier Fleury, route de Dérized 10, à Boncourt. (A2183<sup>2</sup>)

2900 Porrentruy, le 31 octobre 1984 Pour le liquidateur:  
H. Frélichoux, notaire

**Donbor S.A., Saint-Imier**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Selon décision du 29 octobre 1984, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, rue Baptiste-Savoie 60, à Saint-Imier. (A2180<sup>2</sup>)

2610 Saint-Imier, le 30 octobre 1984 Les liquidateurs

**Radio-Born S.A., Saint-Imier**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Selon décision du 29 octobre 1984, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, rue Baptiste-Savoie 60, à Saint-Imier. (A2181<sup>2</sup>)

2610 Saint-Imier, le 30 octobre 1984 Les liquidateurs

**S.I. La Séchaude C S.A., Savigny**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 11 octobre 1984, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale S.I. La Séchaude C S.A. en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 décembre 1984 par écrit, accompagnées des pièces justificatives, auprès du liquidateur M. Dominique Dutoit, Cité Eden Roc C2, 1073 Savigny. (A2210<sup>2</sup>)

1073 Savigny, le 8 novembre 1984

S.I. La Séchaude C S.A. en liquidation  
Le liquidateur: Dominique Dutoit

**Jalda S.A., Bagnes**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 25 avril 1983, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale Jalda S.A. en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du liquidateur, M. Gérard Jailet, ancienne poste 24, 1957 Vallorbe, dans le délai d'un mois dès la 3e publication de cet avis. (A2216<sup>2</sup>)

1957 Vallorbe, le 5 novembre 1984 Le liquidateur

**Fergal International SA, Lugano**

Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori a senso dell'art. 733 CO

**Seconda pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti della società Fergal International SA, in Lugano, ha deliberato in data 30 ottobre 1984 di ridurre il proprio capitale sociale, da fr. 1.000.000.- a fr. 50.000.-, in parte nella misura di fr. 345.000.-, mediante rimborso agli azionisti.

Lo speciale rapporto di revisione allestito a sensi dell'art. 732 CO, cap. 2, ha accertato che gli impegni della società verso terzi sono da ritenere coperti anche dopo la riduzione del capitale sociale.

Giusta l'art. 733 CO, i creditori della società hanno comunque diritto di produrre i loro crediti ed esigere di essere soddisfatti o garantiti nei due mesi successivi alla terza pubblicazione del presente avviso nel Foglio ufficiale svizzero di commercio.

Recapito: c/o lic. rer. oec. Giuseppe Piazza, via Nizzola, Lugano. (A2187<sup>2</sup>)

6900 Lugano, il 31 ottobre 1984 Fergal International SA, Lugano

**Amaragua S.A. in liquidazione, Mendrisio**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Prima pubblicazione**

Con decisione assembleare del 30 ottobre 1984 la società ha deciso il suo scioglimento e non sussiste che per la sua liquidazione che avviene sotto la ragione sociale Amaragua S.A. in liquidazione.

Gli eventuali creditori sono invitati a produrre, per iscritto, i loro crediti e relativi documenti giustificativi secondo l'art. 742 CO, nel termine di due mesi dalla terza pubblicazione del presente avviso, sotto pena di perenzione, al liquidatore Avv. Plinio Bernardoni, via Pioda 8, Lugano. (A2214<sup>2</sup>)

6900 Lugano, il 5 novembre 1984 Il liquidatore:  
Avv. P. Bernardoni

**Amtliche Liquidation mit Rechnungsruf**

(Art. 593 ff. ZGB und § 212 soloth. EG ZGB)

Der gesetzliche Erbe und die eingesetzten Erben des am 16. Juli 1984 verstorbenen Karl Dähler, 1919, des Karl sel., Rentner, von Seftigen BE, zuletzt wohnhaft gewesen in Dornach, haben die amtliche Liquidation des Nachlasses verlangt.

Die Gläubiger und Schuldner des Erblassers, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis und mit 8. Dezember 1984 bei der Amtschreiberei Dorneck, in 4143 Dornach, einzureichen.

Die Eingaben sind Wert 16. Juli 1984 (Todestag) zu berechnen. (A2209)

4143 Dornach, den 5. November 1984 Amtschreiberei Dorneck

**Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV**

Allcredit AG in Liq.  
Immobilien Time Sharing AG in Liq.  
Kalter AG in Liq.  
Serimex Basel AG  
Trade-Impex AG in Liq., alle in Basel.

Diese Gesellschaften sollen gemäss Art. 89 HRegV von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht werden. Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragungen ist innert 30 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle geltend zu machen, andernfalls die Löschung in die Wege geleitet wird. (A 2194)

4001 Basel, den 2. November 1984 Handelsregister Basel-Stadt

**Sommatton au sens de l'art. 89 ORC**

Toute personne qui prétendrait avoir intérêt au maintien de l'inscription de la société anonyme

**Wipor SA, en liquidation**

est invitée par la présente publication à faire valoir ses motifs par écrit à l'office soussigné dans les trente jours. A défaut, la société sera radiée d'office. (A2205)

1200 Genève, le 8 novembre 1984

Office cantonal du registre du commerce  
case postale 716, 1211 Genève 3  
Le préposé: Eric Portier

## Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum  
Office fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

333765. Date de dépôt: 30 décembre 1983.  
L'Européenne de Banque (S.A.), 21, Rue Laffitte, Paris (France). -  
Fabrication et commerce.

Métaux précieux sous forme de lingots ou de pièces; publications en  
matière financière et économique; tous les produits précités ayant une  
origine européenne.  
(Cl. int. 14, 16)

*L'Européenne de Banque*

333766. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1983.  
Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 12. August 1983.  
North West Tent & Awning Ltd., 11311-120 Street, Edmonton  
(Kanada). - Fabrikation und Handel.

Märkisen, Vorräte, Sonnendächer, Wagenplanen und Persenningen  
für Fahrzeuge, insbesondere Freizeit- und Wohnfahrzeuge; Zelte aller  
Art; Bauteile für Zelte, Zeltbauten und Zelttücher, nämlich Metallge-  
stänge, Spannselle, metallische Verbindungstücke und -stangen,  
Zeltplanen, Spannplanen; Zeltbauten, rahmengespante Zeltbahnen,  
Tragluftballen, transportable vorgefertigte Zeltbauten, Spanndächer  
für Grossraum- und Freiflächenüberdachungen, alle vorgenannten  
Erzeugnisse kanadischer Provenienz.  
(Int. Kl. 6, 12, 19, 22)



333767. Date de dépôt: 16 août 1984.  
Eltech Systems Corporation, 470 Center Street, Chardon (Ohio, USA). -  
Fabrication et commerce.

Cellules électrolytiques pour la production de chlore, de soude caustique,  
d'hypochlorite de sodium, d'acier chlorhydrique et d'hydrate de  
potassium et cellules électrochimiques pour enlever les métaux des  
solutions industrielles; bactéricides et désinfectants pour le traitement  
des eaux usées; modificateur à base de thermopolymère pour  
diaphragmes en amiante utilisés dans les cellules électrolytiques à  
chlore et alcali; appareils et instruments scientifiques, nautiques,  
généralistes, photographiques, cinématographiques, optiques, de  
pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de  
secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils pour l'enregistrement,  
la transmission, la reproduction du son ou des images; supports  
d'enregistrement magnétiques, disques acoustiques; distributeurs  
automatiques et mécanismes pour appareils à préparation; caisses  
enregistreuseuses, machines à calculer et équipement pour le traitement  
de l'information; extincteurs; appareils d'éclairage, de chauffage, de  
production de vapeur, de cuisson, de réfrigération, de séchage, de ven-  
tilation, de distribution d'eau et installations sanitaires.  
(Cl. int. 5, 9, 11)

  
ELTECH

333768. Hinterlegungsdatum: 18. Januar 1984.  
Sony Corporation, 7-35 Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku,  
Tokio 141 (Japan). - Fabrikation und Handel.

Audio-Bandkassetten mit bespielten oder unbespielten Magnetbän-  
dern.  
(Int. Kl. 9)

*WALKMAN*

333769. Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1984.  
Création rouge-bleu di Fritz e Brigitte Schneider, 6822 Arogno. -  
Fabrikation und Handel.

Umstandskleider.  
(Int. Kl. 25)

*Caroline*  
MAMMINA

333770. Hinterlegungsdatum: 22. August 1984.  
Fomento Agrícola Andaluz (FOASAT), Finca la Vega, Peñafior  
(Sevilla, Spanien). - Produktion, Fabrikation, Handel.

Konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Pflan-  
zenkonserven; land- und gartenwirtschaftliche Erzeugnisse, frisches  
Obst und Gemüse.  
(Int. Kl. 29, 31)



333771. Date de dépôt: 27 janvier 1984.  
BST S.A., 1, rue de la Morâche, 1260 Nyon. - Fabrication et com-  
merce.

Machines-outils, machines à imprimer, outils, ordinateurs et autres  
équipements pour le traitement de l'information, supports contenant  
des programmes, tels que bandes, disquettes et produits similaires.  
(Cl. int. 7, 8, 9)



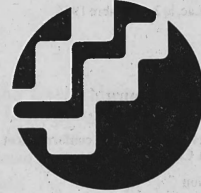
333772. Date de dépôt: 31 janvier 1984.  
Charles Veillon S.A., route de Crissier, 1030 Busigny-près-Lausanne.  
- Commerce.

Vêtements, y compris les bottes, les chaussures et les pantoufles;  
accessoires de mode, à savoir cravates, écharpes, bonnets, chapeaux,  
gants, foulards, ceintures et parapluies; maroquinerie et articles en  
cuir, imitation de cuir et de peaux, plastique et ses dérivés et en tissus, à  
savoir malles, valises, sacs, serviettes d'affaires, porte-documents,  
porte-feuilles, porte-monnaie, porte-clés, nécessaires de voyage; hor-  
logerie et instruments chronométriques; joaillerie et bijouterie, pierres  
et métaux semi-précieux, y compris bijoux de mode en bois, roseau,  
jone, osier, corne, ivoire, écaille, ambre, nacre, verrerie, porcelaine,  
faïence, plastique et succédanés; articles textiles pour le ménage et  
l'aménagement intérieur et extérieur (soit jardin, terrasse), tapis et  
coussins.  
(Cl. int. 14, 18, 20, 24, 25, 27)

*Veillon*  
*prestige*

333773. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1984.  
Silver Seiko Limited, No. 1-51, Suzuki-cho, Kodaira-shi, Tokio  
(Japan). - Fabrikation und Handel.

Schreibmaschinen, Schreibmaschinenzubehör, Farbbänder für  
Schreibmaschinen, Büroartikel (ausgenommen Möbel), Brieföffner,  
Papierzerkleinerungsgeräte; Computer, Wortbearbeiter, Menüplan-  
Ausgabegeräte, Drucker, Industrieroboter; Strickmaschinen, Reini-  
gungsapparate für Druckmaschinenwalzen.  
(Int. Kl. 7, 9, 16)



333774. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1984.  
Corica Handels AG, Sempacherstrasse 12, 8032 Zürich. - Handel.

Konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Galler-  
ten (Géles), Konfitüren, Konserven, Pickles, Kaffee, Tee, Kakao,  
Zucker, Reis, Mehle und Getreidepräparate, Biskuits, Kuchen, feine  
Back- und Konditorwaren, Speiseeis, Honig, Melassesirup, Hefe,  
Backpulver, Salz, Senf, Pfeffer, Essig, Saucen, Gewürze, Eis, Sirupe.  
(Int. Kl. 29, 30, 32)

**CORICA**

333775. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1984.  
Elisabeth Janner-Fischer, Winterthurerstrasse 418, 8051 Zürich. -  
Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte für Körper- und Schönheitspflege; Haarwäs-  
ser.  
(Int. Kl. 3)



## Übertragungen - Transmissions

215040 (YVES SAINT LAURENT RIVE LAURENT RIVE GAUCHE) 215041 (SAINT LAURENT RIVE GAUCHE) RIVE GAUCHE)  
Yves Saint Laurent S. à r. l., Paris (France). - Transmission à Yves  
Saint Laurent S.A., 5, Avenue Marceau, Paris 16ème (France). - Enre-  
gistré le 15 octobre 1984.

222918 (GUÉPARD)  
Germaine Peltier, Lucerne. - Transmission à Léonard S.A., 2, chemin  
du Villaret, 1224 Chêne-Bougeries. - Enregistré le 15 octobre 1984.

228756 (THE CHALLENGE WHISKY, fig.)  
J. Deans & Co. Limited, Glasgow (Ecosse, Grande-Bretagne). -  
Transmission à Hedges & Butler Limited, Hedges House, 153, Regent  
Street, Londres W. (Grande-Bretagne). - Enregistré le 15 octobre 1984.

**233202 (GLACIER)**

Aktiebolaget Klippans Finpappersbruk, Klippan (Schweden). - Übertragung an Hälfströms Aktiebolag, Mellerud (Schweden). - Eingetragen am 15. Oktober 1984.

234187 (ERNITRON) 295836 (DATAPLEX)  
234188 (LIX) 300191 (INTERPLEX)  
234189 (TELEPLEX) 302407 (TRANSUNIT)  
234190 (TELENIVEAU) 302408 (TRANSLIMIT)  
234238 (ERNI) 309908 (MINIPLIX)  
270068 (METU-CONTACT) 314815 (THE BOSS)  
331369 (FASOP)

Erni & Co., 8306 Brüttisellen. - Übertragung an Erni & Co. AG Elektro-Industrie, Stationsstrasse 31, 8306 Brüttisellen. - Eingetragen am 15. Oktober 1984.

**247948 (OPTI-COPY)**

Filminiature Systems, Inc., Kansas City (Missouri, USA). - Übertragung an Opti-Copy, Inc., 10930 Lackman Road, Lenexa (Kansas, USA). - Eingetragen am 15. Oktober 1984.

248076 (MACGREGOR) 283878 (MACGREGOR M)  
Brunswick Corporation, Skokie (Illinois, USA). - Übertragung an MacGregor Corporation, 1601 South Slappey Boulevard, Albany (Georgia, USA). - Eingetragen am 15. Oktober 1984.

261202 (EWITAN) 261212 (VITAPHOSKA)  
261208 (HUMAVITAN) 275358 (ROPOC)  
Humosan AG, Muolen (St. Gallen). - Übertragung an Humosan Futtermittel AG, beim Bahnhof, 9313 Muolen. - Eingetragen am 15. Oktober 1984.

275908 (GTO MAC GREGOR) 309800 (MAC GREGOR M)  
309732 (MT MAC GREGOR)  
MacGregor Golf Company, Atlanta (Georgia, USA). - Übertragung an MacGregor Corporation, 1601 South Slappey Boulevard, Albany (Georgia, USA). - Eingetragen am 15. Oktober 1984.

276943 (JANUS) 279046 (fig.)  
Basis Watch M. Thommen AG, Uhrenfabrik, 4492 Tecknau, Tecknau (Basel-Landschaft). - Übertragung an Casio Keisanki Kabushiki Kaisha (Casio Computer Co., Ltd.), 6-1, 2-chome, Nishi Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokio (Japan). - Eingetragen am 15. Oktober 1984.

296363 (PROFILE, fig.)  
Profile Sports Corporation, West Lebanon (New Hampshire, USA). - Transmission à W.R. Grace & Co., 1114 Avenue of the Americas, New York (New York, USA). - Enregistré le 15 octobre 1984.

301748 (AKATHERM)  
Akatherm AG, 6300 Zug. - Übertragung an AKATHERM Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Draaisstrasse 58, Speyer (Bundesrepublik Deutschland). - Eingetragen am 15. Oktober 1984.

305248 (INTERPACK)  
«Interpack» Grosshandel mit Waren aller Art Gesellschaft mbH, Wien (Österreich). - Übertragung an Interpack Handels- und Finanz AG, Franz-Rittmeyerweg 5, 6300 Zug. - Eingetragen am 15. Oktober 1984.

305315 (BLOMSTRA) 308086 (LYSTER SILBER-  
308085 (LYSTER) MILCH)  
International Playtex, Inc., Stamford (Connecticut, USA). - Übertragung an Mölnlycke AB, Göteborg (Schweden). - Korrespondenzadresse: Wallingsatan 6, Mölndal (Schweden). - Eingetragen am 15. Oktober 1984.

308681 (OPTI)  
Filminiature Systems, Inc., Lenexa (Kansas, USA). - Übertragung an Opti-Copy, Inc., 10930 Lackman Road, Lenexa (Kansas, USA). - Eingetragen am 15. Oktober 1984.

319674 (BREFER)  
Fritz Brechbühler, Eisenbetonanschlüsse EBEA, 3000 Bern. - Übertragung an Pawe AG, Südstrasse 4, 3110 Münsingen. - Eingetragen am 15. Oktober 1984.

326111 (MARIE DANIELLE, 331135 (LUSTRO ITALIANA)  
fig.)  
Fragag François Bapst S.A., 1066 Epalinges. - Transmission à LUSTRO Italiana di Tramontana Sergio, Via Toselli 61, Bresso (Italien). - Enregistré le 15 octobre 1984.

331056 (MULTIPOND) 332151 (MULTIPOND, fig.)  
Matthias Benedikt Buser, 6933 Muzzano. - Übertragung an Multipond Mess- und Regelungstechnik AG, 6911 Barbengo. - Eingetragen am 15. Oktober 1984.

**Firmaänderungen - Modifications de raison**

243107. - Amcel Europe S.A., Bruxelles 5 (Belgique). - Raison modifiée en Celanese S.A. - Enregistré le 15 octobre 1984.

244062. - W. Zimmermann Kommanditgesellschaft, Simmerberg im Allgäu (Bundesrepublik Deutschland). - Firma geändert in W. Zimmermann GmbH & Co. - Eingetragen am 15. Oktober 1984.

306584, 306585. - Beatrice Foods Co., Chicago (Illinois, USA). - Firma geändert in Beatrice Companies, Inc. - Eingetragen am 15. Oktober 1984.

**Firma- und Adressänderungen****Modifications de raison et changements d'adresse**

262585-262587, 266956, 267127, 277034, 293351, 295977-295984, 299129. - Beatrice Foods Co., Chicago (Illinois, USA). - Firma geändert in Beatrice Companies, Inc. - Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet 2 North LaSalle Street, Chicago (Illinois, USA). - Eingetragen am 15. Oktober 1984.

281742. - Napolina (Imports) Limited, Londres S.E. 1 (Grande-Bretagne). - Raison modifiée en Napolina Limited. - La nouvelle adresse de la déposante est St. Saviours House, 39-41, Union Street, Londres S.E. 1 (Grande-Bretagne). - Enregistré le 15 octobre 1984.

**Sitzverlegung - Transfert de siège**

289564, 289565. - Walter Winkler, Adliswil (Zürich). - Sitz verlegt nach Eichacherstrasse 25, 8904 Aesch b. Birmensdorf. - Eingetragen am 15. Oktober 1984.

**Adressänderung - Changement d'adresse**

326349. - Genossenschaft Touring Autogas, 4800 Zofingen. - Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet Jurastrasse 1, 4800 Zofingen. - Eingetragen am 15. Oktober 1984.

**Einschränkung der Warenangabe  
Limitation de l'indication des produits**

317475 (BIODINA)  
Franz Hüser AG, 8057 Zürich. - Die Warenangabe wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: Biologische Reformprodukte, nämlich Mittel zur Körper- und Gesundheitspflege (Kosmetika und Heilmittel), diätetische Getränke, nämlich Stärkungs- und Aufbaupräparate. - Eingetragen am 15. Oktober 1984.

**Ergänzende Publikation  
Publication complémentaire**

330731. - Office de propagande pour les produits de l'agriculture valaisanne (OPAV), 1950 Sion. - La publication de la marque sera complétée comme suit: L'emploi de la marque collective peut être accordé à tous les producteurs et commerçants des secteurs vinicole, fruitier et maraîcher établis sur le territoire du canton du Valais, sous réserve d'approbation par l'OPAV. - Enregistré le 15 octobre 1984.

**Berichtigungen - Rectifications**

Die Publikation der Übertragung im SHAB Nr. 196 vom 23. August 1984 wird wie folgt berichtigt:

228409 ANIMEX, fig. 228410 (YANO)  
Animex Centrala Importowo-Eksportowa Artykułów i Przetworów Pochodzenia Zwierzecgo, Warszawa (Polen). - Übertragung an «ANIMEX» Export-Import GmbH, Chulbinskiego 8, Warszawa (Polen). - Eingetragen am 15. Oktober 1984.

330572 (SCOTCH)  
Minnesota Mining and Manufacturing Company, Saint Paul (Minnesota, USA). - Les indications concernant la classification internationale des produits de cette marque doivent être rectifiées comme suit: Cl. int. 9, 16, 17. - Enregistré le 15 octobre 1984.

331725 (POLIVALVE, fig.)  
Polivalve AG, 4416 Bubendorf. - Die Angabe der internationalen Warenklassen dieser Marke wird wie folgt berichtigt: Int. Kl. 17, 20. - Eingetragen am 15. Oktober 1984.

331832 (ULCOSORB)  
Fabromont AG, 3185 Schmiten FR. - Die Warenangabe dieser Marke wird wie folgt berichtigt: Packungen gegen offene Beingschwüre und Decubitus. - Eingetragen am 15. Oktober 1984.

331966 (PROMAC) 331967 (PROMAC JUNIOR)  
Tool AG, 8124 Maur. - Die Angabe der internationalen Warenklassen dieser Marken wird wie folgt berichtigt: Int. Kl. 7, 8, 9. - Eingetragen am 15. Oktober 1984.

**Löschungen - Radiations**

207743 («A-RAN-DACHE» «A-RAN-DACHE»)  
Fabrique Suisse de Crayons Caran d'Ache Société Anonyme, Genève. - Radiée le 15 octobre 1984 à la demande de la titulaire.

207839 (BENGALIS)  
Marc Sauty, Châtel-St-Denis (Fribourg). - Radiée le 15 octobre 1984 à la demande du titulaire.

208065 (MECANORGA)  
Mecanorga S.A., Genève. - Radiée le 15 octobre 1984 à la demande de la titulaire.

209256 (PARAVIT)  
Hommel Aktiengesellschaft, Adliswil (Zürich). - Gelöscht am 15. Oktober 1984 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

317775 (ZEYNO)  
Interdag GmbH, 8002 Zürich. - Gelöscht am 15. Oktober 1984 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

317828 (CINAZIN)  
Siegfried Aktiengesellschaft, 4800 Zofingen. - Gelöscht am 15. Oktober 1984 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

325307 (VIDACOM)  
Le Groupe Vidéotron Ltée, Montréal (Québec, Canada). - Radiée le 15 octobre 1984 à la demande de la titulaire.

329083 (HOBBYCUT)  
Hobbytex AG, 5000 Aarau. - Gelöscht am 15. Oktober 1984 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

330682 (BERO, fig.)  
Norbert Rhomberg, Lauterach (Österreich). - Gelöscht am 15. Oktober 1984 auf Ansuchen des Markeninhabers.

**Schutzverweigerungen von internationalen  
Marken in der Schweiz, September 1984  
Refus de protection en Suisse de marques  
internationales, septembre 1984****I. Totale Schutzverweigerungen - Refus définitifs totaux**

R 263821 (BEST) 470011 (première photo, fig. +  
398153 (ATLAS) services)  
462328 (fig.) 470127 (PIZZACO  
463313 (inexpliqué, fig. + THEQUE, fig.)  
services) 470139 (LE CINEMA, fig. +  
services)  
463587 (FORGES, fig.) 470140 (l'aviation fig. +  
468630 (JUMBO) services)  
469086 (AIRPORT, fig.)

470333 (LES BELLES 476412 (MINIMO)  
HISTOIRES ...) 476413 (BLUENETTE)  
470826 (Hightech) 476434 (MEDIABET)  
470840 (Moussfruit, fig.) 476438 (HEMODYN)  
471340 (COMPTOIR DU 476441 (fig.)  
SOUFFLE, fig.) 476445 (NETPUR)  
471400 (FONCTIONAL) 476446 (ZIP-ROLL)  
471404 (BIOLIGNE) 476449 (COLUMBIA  
471786 (ultra-doux GARNIER, VIRGINIA)  
fig.) 476467 (POROSAN)  
472007 (O'GEL) 476485 (CANNASUC)  
472011 (ALCAZAR) 476488 (ROYALE V)  
472049 (Editions MILLE) 476509 (MULTI-K)  
472263 (LANECHE) 476511 (DIFFU-K)  
472322 (inha'R) 476513 (AQUASTORE +  
472396 (ENTIRELY HAND services)  
CARVED, fig.) 476514 (AQUALAND +  
472450 (Thermo Mörtel, fig.) services)  
472840 (SANOFLORE) 476515 (Vie active SPORT, fig.)  
474724 (Bogart) 476516 (MAQUILL' MECHE)  
474849 (FETALSCREEN) 476519 (fig.)  
476099 (bio-vegetal, fig.) 476523 (SPLENDIDA)  
476111 (Panzerschild) 476532 (SKLEROSANT)  
476125 (VIDEOMAT, services) 476539 (DOKUMENTA, fig.,  
476130 (bellasoft) services)  
476135 (MEMO 7) 476544 (VARIOSTICK +  
476138 (CATECH) services)  
476152 (ANGIONEURIN) 476548 (FRAM + services)  
476170 (Joligri L'OREAL, fig.) 476557 (GYROSCAN)  
476181 (PLUMBAGOL) 476560 (QUANTUM)  
476182 (FIBRO COLOR test) 476561 (RELEASE)  
476183 (GASTRO COLOR test) 476572 (GRANELLI)  
476201 (HYDROJEL) 476573 (wit Boy)  
476210 (ma guitare, fig.) 476574 (SUCESSO)  
476211 (Les grands événements 476575 (S, fig.)  
du ...) 476576 (FACTOR)  
476212 (ASTRONOMIE, fig.) 476578 (Pronto Caffé, fig.)  
476229 (LE FRUIT 476579 (BREVETTI  
DEFENDU) BIALETTI, fig.)  
476236 (THE BARONESS 476580 (PANELITA)  
COLLECTION) 476584 (ISOMODUL)  
476241 (conarco) 476585 (TRAMA, fig.)  
476253 (Henry Cotton's fig.) 476588 (plisse)  
476265 (ISSIMO) 476590 (Vanni Montaldo, fig.)  
476266 (EDERINA-KOLLY) 476623 (PARAGRIP)  
476273 (IN LINE) 476628 (LA PREVENTION  
476280 (Rth 85) ROUTIÈRE, fig. +  
services)  
476289 (ARIOSEO) 476645 (JOGGING)  
476294 (PAYSAGE) 476646 (JOGGER'S)  
476298 (DEESSE) 476667 (fig.)  
476310 (PHILDAR-BRASIL) 476676 (ALIREST, fig.)  
476314 (KINKAJÓ) 476681 (NRJ, fig.)  
476316 (KIMONO) 476701 (BUP'S + services)  
476319 (LUDIK) 476732 (VIDEO BANQUE, fig. +  
476323 (MAIOLI) services)  
476329 (MOUFLO) 476746 (PALMA)  
476338 (SANTA MONICA) 476748 (mister, fig.)  
476339 (OUTLOOK + 476765 (TERRAFLOIDA)  
services) 476772 (CARRE DE LORENZ)  
476347 (FLORBAC) 476783 (205 Turbo 16, fig.)  
476350 (PROFITPACK) 476788 (INTEGRAL 160)  
476351 (SUPERDOGO) 476838 (GUIDAMAGLIA)  
476353 (Numerotation et 476839 (GUIDAMAGLIA...)  
significations ...) 476848 (WHITE MINT)  
476356 (GRITTI) 476854 (LIEBERT)  
476358 (SEVEN DAYS) 476857 (GIUSTI DISEGNATO  
476359 (Handy) A FIRENZE)  
476390 (SEAMEX) 476858 (STADELMAN)  
476392 (RM-SPRAY) 476877 (CASUAL)  
476393 (KARKAR + services) 476883 (GIANNI DAVERI)  
476397 (SBT, fig. + 476884 (FOTOINDUSTRIA)  
services) 476886 (Marcello Alessandrini)  
476408 (SUPERCHILLER) 477577 (island, fig.)  
476411 (FINNSTAR)

**2. Teilweise Schutzverweigerungen - Refus définitifs partiels**

462840 (euro steril, fig.) 476480 (Vittel, ...)  
463330 (Big Mat, fig.) 476483 (KER-ALGUE)  
463379 (SMS, fig., services) 476489 (fig. + services)  
470962 (LES GROSSES 476490 (PHILIPPE SUMMER,  
TETES, services) services)  
470963 (LA NOUVELLE 476502 (FRANCIS CRESCI,  
AFFICHE, services) services)  
472118 (FRUTELLA) 476512 (Fluocarl, ... fig.)  
472328 (THEO-STAT) 476531 (BEAUVOLAGE, ...  
472572 (CORKMAN) fig.)  
473783 (fig.) 476547 (BIO FLAMM, fig. +  
474382 (EDUCATEL) services)  
474657 (DYNA-FLEX) 476550 (BIRDSAIL, fig.)  
474997 (Gerstel) 476564 (ACOFLAM)  
475001 (EXACT-iron) 476566 (FRAGEMA, services)  
476101 (ZIKON, ... fig.) 476591 (OPTOVIT)  
476102 (HORMOCENTA) 476612 (fig.)  
476136 (TO 7, fig.) 476614 (CAESAR, fig.)  
476139 (ASSOCIATION WEN 476621 (PASTA E BASTA)  
HUA, ... fig. + 476625 (quadr., ... fig.)  
services) 476659 (CADRING, services)  
476140 (fig.) 476666 (AUROC, services)  
476143 (grünbeck, services) 476683 (HYDRATENE)  
476145 (NAUTIPHARM) 476694 (l'Ermitage, ... fig. +  
476146 (CADOR, services) services)  
476203 (ENERGOLAC) 476696 (LE JARDIN DES  
476208 (martoys, fig.) MODES + services)  
476242 (KAISER VIDEO) 476697 (ARCADE, services)  
476243 (SKIJAK, fig. + 476704 (Floraline, ... fig.)  
services) 476776 (TRON, fig.)  
476248 (GESTEL) 476777 (TRON, fig.)  
LOCOWTEL, fig., 476782 (Baumann, fig., services)  
services) 476789 (FYN FI)  
476254 (Fustal, fig.) 476797 (TRICOMER, ... fig.)  
476267 (FRIZZUVA) 476896 (ARGAMINT, fig.)  
476269 (EURODISK, fig.) 476908 (AUTO KIRI)  
476278 (FRALSEN, services) 476963 (LABORATOIRE  
476285 (EMIR 16/80 + ROGER BELLO, fig.)  
services) 477039 (RIEGELE, ... fig.)  
476354 (GIGANTELLA) 477189 (fig.)  
476361 (UNITECA Portugal) 477454 (CARDEVA, fig.)  
476415 (NURTISON) 477877 (DORNIER + services)  
476416 (GRAKU, ... fig.) 477924 (CRACKLESNACK,  
476470 (Sun or, ... fig.) fig.)  
476475 (AMERICAN 477987 (Kundo, services)  
BLEND, ... fig.) 478001 (Biocinelle)

## Bilanzen - Bilans - Bilanci

## Bank Rohner AG, St. Gallen

Zwischenbilanz per 30. September 1984  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven			Passiven		
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben			31 379 240.24		11 775 431.31
Bankendebitoren auf Sicht			28 365 859.69		11 914 466.05
Bankendebitoren auf Zeit			3 061 905.—		88 679 337.52
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	2 061 905.—				29 960 430.39
Wechsel			148 952.60		7 523 152.47
Kontokorrentdebitorien:					224 667 305.63
ungedeckt		7 998 176.45			105 724 000.—
gedeckt		45 424 339.55	53 422 516.—		—
– davon mit hypothekarischer Deckung	2 423 775.—				25 087 176.44
Feste Vorschüsse und Darlehen:					18 750 000.—
ungedeckt		325 186 085.36			21 523 000.—
gedeckt		7 883 807.90	333 069 893.26		12 250 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	2 831 202.55				850 000.—
Hypothekaranlagen			8 577 307.—		—
Wertschriften			19 668 355.25		—
Dauernde Beteiligungen			4 417 000.—		—
Bankgebäude			28 005 126.85		—
Andere Liegenschaften			4 846 661.30		—
Sonstige Aktiven			43 991 482.62		—
			558 954 299.81		558 954 299.81
			Fr.		Fr.
Kautionen			2 562 732.—		2 562 732.—

## Banco Exterior (Suiza) SA, Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1984  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven			Passiven		
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		7 242 591.70			12 584 638.66
Bankendebitoren auf Sicht		13 978 388.81			148 510 350.—
Bankendebitoren auf Zeit		34 196 132.20			—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	29 322 995.85			94 522 850.—	12 591 116.98
Wechsel und Geldmarktpapiere		1 096 736.45			4 470 000.—
– davon Reskriptionen und Schatzscheine					—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		1 921 999.56			4 457 820.12
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		5 842 966.95			6 701 478.16
– davon mit hypothekarischer Deckung					30 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		30 823 271.69		3 470 000.—	4 457 820.12
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		48 903 752.75			6 701 478.16
– davon mit hypothekarischer Deckung					30 000 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		13 090 000.—			100 000.—
Wertschriften		56 563 587.32			300 000.—
Sonstige Aktiven		6 080 090.47			24 113.98
Bilanzsumme		219 739 517.90			219 739 517.90
					Fr.
					30 533 574.05
					Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte
					Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven

## Bank Julius Bär &amp; Co. AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1984  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven			Passiven		
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		130 729 361.09			270 254 983.93
Bankendebitoren auf Sicht		181 030 324.32			521 499 468.19
Bankendebitoren auf Zeit		609 812 220.19			—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	403 989 066.—			226 725 140.—	467 203 526.55
Wechsel und Geldmarktpapiere		148 768 005.95			691 319 572.49
– davon Reskriptionen und Schatzscheine	30 268 625.—				—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		73 147 580.98			64 309 799.97
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		283 281 021.78			53 514 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	1 726 048.—				15 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		39 419 529.—			20 253 721.11
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		477 880 133.50		15 000 000.—	187 981 034.23
– davon mit hypothekarischer Deckung	50 096 986.—				82 500 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		7 083 231.36			54 000 000.—
Hypothekaranlagen		28 914 621.50			25 000 000.—
Wertschriften		223 475 692.87			1 159 178.51
– davon mit Rangrücktritt	798 260.—				—
Bankgebäude		45 113 274.85			—
Sonstige Aktiven		205 340 287.59			—
		2 453 995 284.98			2 453 995 284.98

## Industrie- und Handelsbank Zürich AG

Zwischenbilanz per 30. September 1984  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven			Passiven		
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		25 677 442.42			3 511 753.34
Bankendebitoren auf Sicht		73 678 147.80			29 338 650.—
Bankendebitoren auf Zeit		117 800 000.—			—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	75 700 000.—			25 684 950.—	105 260 361.55
Wechsel und Geldmarktpapiere		3 138 505.15			151 468 930.20
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		9 786 968.59			—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		84 644 755.65			3 895 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	32 500 752.45				28 492 449.43
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		—			10 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		11 172 264.95		99 628 930.20	22 500 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung					37 700 000.—
Hypothekaranlagen		200 000.—			1 091 732.50
Wertschriften		43 695 067.05			—
Bankgebäude		8 000 000.—			—
Andere Liegenschaften		4 758 813.—			—
Sonstige Aktiven		10 706 912.41			—
		393 258 877.02			393 258 877.02
		Fr.			Fr.
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven		35 055 627.72			35 055 627.72

## Geldmarkt-Buchforderungen - Serie 1.63 Valoren-Nr. 015376

Schuldner: Schweizerische Eidgenossenschaft

Emission: 15. November 1984  
Rückzahlung: 14. Februar 1985  
Auktion: 13. November 1984  
Anmeldefrist (Schluss): 13. November 1984, 12.00 Uhr

- Die Schweizerische Eidgenossenschaft emittiert im Auktionsverfahren handelbare Geldmarkt-Buchforderungen im ungefähren Betrag von 200 Millionen Franken. Die Festsetzung des genauen Betrags erfolgt aufgrund der eingegangenen Angebote.
- Die Schweizerische Nationalbank ist mit der Durchführung der Emission betraut.
- Die Zinsvergütung erfolgt durch entsprechenden Diskontabschlag bei der Emission. Am Fälligkeitstag wird der Nominalbetrag, abzüglich allfälliger Verrechnungssteuer (Ziff. 15 b), zurückbezahlt.
- Die Forderungen werden öffentlich zur Zeichnung ausgeschrieben. Die Angebote müssen mittels den dafür vorgesehenen Zeichnungsscheinen in verschlossenem Couvert mit dem Vermerk «Angebot Geldmarkt-Buchforderungen» bei den Sitzen und Zweiganstalten der Schweizerischen Nationalbank eingereicht werden, und zwar bis spätestens 12.00 Uhr des Auktionstages.
- Die Schweizerische Nationalbank nimmt Direktzeichnungen von im Ausland domizilierten natürlichen oder juristischen Personen, die nicht als Bank im Sinne der ausländischen Bankengesetzgebung gelten, nur gegen Hinterlage des gezeichneten Nominalbetrags an. Diese Hinterlage hat vor Zeichnungsschluss in bar oder in einer Form von der Schweizerischen Nationalbank vorgängig genehmigten Form zu erfolgen.
- In den Angeboten ist der Erwerbpreis in Prozenten des Nominalbetrags (höchstens drei Dezimalstellen nach dem Komma) anzugeben. Der Mindestbetrag eines Angebots beträgt 100 000 Franken. Höhere Angebote müssen durch 100 000 Franken teilbar sein.
- Die Zuteilung erfolgt zu demjenigen Einheitspreis, bei dem von der Emittentin gewünschte Betrag erreicht wird, nötigenfalls unter anteilmässiger Kürzung der untersten noch berücksichtigten Preisklasse.
- Die erfolgreichen Zeichner werden über die Zuteilung schriftlich benachrichtigt. Die Liberierung der zuteilten Beträge hat Wert Emissionstag bei der Schweizerischen Nationalbank zu erfolgen.
- Die Forderungen gegenüber der Schweizerischen Eidgenossenschaft werden durch die Liberierung der zuteilten Beträge bei der Schweizerischen Nationalbank begründet.
- Über die Einträge im Geldmarkt-Register werden den Gläubigern Bescheinigungen ausgestellt, denen die Eigenschaft eines Beweismittels und nicht eines Wertpapiers zukommt. Die Schweizerische Nationalbank ist berechtigt, aber nicht verpflichtet, die im Register eingetragenen Personen als Gläubiger zu betrachten.
- Nach Auskunft des Sekretariates der Eidgenössischen Bankenkommision sind Geldmarkt-Buchforderungen in den Bankbilanzen unter der Rubrik 1.4 «Wechsel und Geldmarktpapiere» und auch in der Unter rubrik 1.4.1 «davon Reskriptionen und Scheckscheine» auszuweisen.
- Die Geldmarkt-Buchforderungen sind übertragbar in Mindestbeträgen von 100 000 Franken bzw. einem Vielfachen davon. Im Falle einer Abtretung hat der eingetragene Gläubiger den Erwerb der Schweizerischen Nationalbank, Geldmarkt-Register, Postfach 4388, 8022 Zürich, schriftlich bekanntzugeben. Aufgrund dieser Mitteilung wird der neue Gläubiger im Register eingetragen.
- Die Rückzahlung erfolgt mit befreiender Wirkung an die drei Werkstage vor Verfall im Register eingetragenen Gläubiger.
- Die Forderungen sind bei der Schweizerischen Nationalbank im Rahmen der festgelegten Limiten diskontierbar. Eine allfällige Diskontierung erfolgt nicht zum offiziellen Satz, sondern zu Ankaufpreisen, die von der Schweizerischen Nationalbank auf Anfrage bekanntgegeben werden.
- Steuern
  - Umsatzabgabe  
Die gemäss vorliegendem Prospekt begründeten Geldmarkt-Buchforderungen unterliegen der eidgenössischen Umsatzabgabe nicht.
  - Verrechnungssteuer  
Erhebung:  
Der Diskontabschlag unterliegt der Verrechnungssteuer von 35%. Die Steuer wird bei Verfall der Geldmarkt-Buchforderung erhoben und auf den Gläubiger überwält. Die Steuer ist nicht zu entrichten, wenn die Geldmarkt-Buchforderung bei Verfall einer Bank im Sinne der inländischen oder ausländischen Bankengesetzgebung für eigene Rechnung zusteht. Bei Abtretung einer Geldmarkt-Buchforderung kurz vor Verfall an eine Bank behält sich die Eidgenössische Steuerverwaltung vor, die Frage der Steuerumgehung zu prüfen.  
Rückerstattung:  
Soweit die Steuer zu entrichten ist, steht der Anspruch auf Rückerstattung demjenigen Gläubiger zu, der im Zeitpunkt des Verfalls der Geldmarkt-Buchforderung die gesetzlichen Voraussetzungen erfüllt.  
Buchführung:  
Zur Gewährleistung einer reibungslosen steuerlichen Kontrolle verpflichten sich die buchführungspflichtigen Inhaber von Geldmarkt-Buchforderungen, den Verkehr über gesonderte Konten zu erfassen.

Zeichnungsscheine können ab 9. November 1984 bei den Sitzen und Zweiganstalten der Schweizerischen Nationalbank bezogen werden.

Bern und Zürich, den 8. November 1984.

Eidgenössisches Finanzdepartement Schweizerische Nationalbank

## Créances comptables à court terme - Série 1.63 No de valeur 015376

Débiteur: Confédération suisse

Emission: 15 novembre 1984  
Remboursement: 14 février 1985  
Date de l'appel d'offres: 13 novembre 1984  
Souscription: jusqu'au 13 novembre 1984, à midi

- La Confédération suisse émet selon le système d'enchères des créances comptables à court terme, négociables, pour un montant d'environ 200 millions de francs. Le montant définitif est fixé sur la base des offres reçues.
- La Banque nationale suisse est chargée de l'émission.
- Les intérêts sont payés à l'émission, sous forme d'une déduction, selon la méthode de l'escompte. A l'échéance, le montant nominal sera remboursé, sous déduction, le cas échéant, de l'impôt anticipé (voir chiffre 15 b).
- Les créances sont offertes en souscription publique. Les offres doivent être présentées au moyen du bulletin de souscription prévu à cet effet. Elles doivent parvenir à la date de l'appel d'offres, au plus tard à 12.00 heures, à l'un des comptoirs (sièges ou succursales) de la Banque nationale suisse, dans une enveloppe fermée portant la mention «offre-créances comptables à court terme».
- Les souscriptions directes provenant de personnes physiques et morales qui sont domiciliées à l'étranger et qui, au sens de la législation de leur pays, ne sont pas considérées comme des banques, sont acceptées par la Banque nationale suisse pour autant seulement qu'un dépôt de garantie égal au montant nominal souscrit soit constitué. Ce dépôt doit être effectué avant la clôture des souscriptions, en espèces ou sous une autre forme ayant reçu l'approbation de la Banque nationale suisse.
- Les offres doivent indiquer le prix d'acquisition en pour-cent du montant nominal (avec trois décimales au maximum). Le montant minimal sur lequel porte une offre est de 100 000 francs. Les offres supérieures à cette somme doivent être divisibles par 100 000 francs.
- L'attribution est effectuée à un prix unique qui doit permettre de couvrir le montant désiré par l'émettrice; si nécessaire, les attributions seront réduites proportionnellement dans la catégorie de prix la plus basse qui est encore prise en considération.
- Les souscripteurs dont les offres ont été retenues seront informés par écrit des attributions. La libération des montants attribués devra avoir lieu à la Banque nationale suisse, valeur jour d'émission.
- Les créances sur la Confédération suisse naîtront avec la libération, auprès de la Banque nationale suisse, des montants attribués.
- Un document attestant l'inscription sur le registre du marché monétaire sera délivré à chaque créancier. Ce document est un moyen de preuve et non un papier-valeur. La Banque nationale suisse est autorisée à considérer comme créancières les personnes inscrites au registre, mais elle n'y est pas tenue.
- Selon les renseignements obtenus du secrétariat de la Commission fédérale des banques, ces créances doivent être comptabilisées, dans les bilans des banques, sous les rubriques 1.4 «Effets de change et papiers monétaires» et 1.4.1 «dont rescriptions et bons du trésor».
- Les créances comptables à court terme sont transmissibles. Les cessions doivent porter sur un montant de 100 000 francs ou sur un multiple de cette somme. En cas de cession d'une créance, le créancier inscrit au registre doit communiquer par écrit le nom de l'acquéreur à la Banque nationale suisse, registre du marché monétaire, case postale 4388, 8022 Zürich. Cette communication permettra d'inscrire le nouveau créancier au registre.
- Les montants seront remboursés, avec effet libératoire, aux créanciers qui figureront sur le registre trois jours ouvrables avant l'échéance.
- Les créances peuvent être remises à l'escompte à la Banque nationale suisse, dans le cadre des limites fixées. Dans cette éventualité, le taux officiel ne sera pas appliqué; l'opération se déroulera à un prix d'achat que la Banque nationale suisse communiquera sur demande.
- Impôts
  - Droit de timbre de négociation  
Les créances comptables à court terme constituées conformément au présent prospectus ne sont pas soumises au droit de timbre fédéral de négociation.
  - Impôt anticipé  
Prélèvement:  
Les intérêts payés sous la forme d'une déduction lors de l'émission sont soumis à l'impôt anticipé de 35%. Cet impôt est prélevé lors de l'échéance de la créance comptable à court terme et imputé au créancier. L'impôt ne doit pas être perçu lorsque, au moment de l'échéance, la créance comptable à court terme appartient en propre à une banque, au sens de la législation bancaire suisse ou étrangère. En cas de cession à une banque d'une créance comptable à court terme dont l'échéance est proche, l'Administration fédérale des contributions se réserve le droit d'examiner si l'impôt a été étudé.  
Remboursement:  
Si l'impôt est perçu, le droit au remboursement appartient à celui qui remplit les conditions légales au moment de l'échéance de la créance comptable à court terme.  
Comptabilité:  
En vue de garantir un contrôle fiscal irréprochable, les détenteurs de créances comptables à court terme, qui sont obligés de tenir une comptabilité, s'engagent à passer sur des comptes spéciaux les opérations concernant ces créances.

Les bulletins de souscriptions peuvent être obtenus dès le 9 novembre 1984 auprès des sièges et succursales de la Banque nationale suisse.

Berne et Zurich, le 8 novembre 1984

Département fédéral des finances Banque nationale suisse

## Bauausschreibung

Amt für Bundesbauten  
Baukreis 4 Zürich

Dübendorf: EMPA Eidgenössische Materialprüfungs- und Versuchsanstalt  
Objekt: Neubau eines Röntgenhauses

Das Projekt umfasst:

Umbauer  
Raum: 7 500,000 m<sup>3</sup>  
Grundriss: 32,00 x 17,00 m  
Geschosse:  
- Untergeschoss  
- Erdgeschoss  
- 1. Obergeschoss  
- 2. Obergeschoss

Konstruktion: Massiv Eisenbeton und Mauerwerk  
Fassaden in Sichtmauerwerk Preton  
Fenster dreifach IV  
Kiesklebedach

Zur öffentlichen Ausschreibung gelangen:

BKP	Arbeitsgattung	Ausgabe Offert- Unterlagen	Voraussichtlicher Arbeitsbeginn
171	Pfählungen	31. 1. 1985	April 1985
201	Baugrubenaushub	31. 1. 1985	April 1985
211	Baummeisterarbeiten	31. 1. 1985	Juli 1985
221	Kunststoff-Fenster	31. 1. 1985	Anfang 1986
224	Flachbedachungen	31. 1. 1985	Anfang 1986
230	Elektroanlagen	31. 1. 1985	Frühjahr 1986
243	Heizungsanlagen	31. 1. 1985	Frühjahr 1986
244	Lüftungsanlagen	31. 1. 1985	Frühjahr 1986
250	Sanitäranlagen	31. 1. 1985	Frühjahr 1986
261	Aufzugsanlagen	31. 1. 1985	Frühjahr 1986
321	Strahlenschutzstore	31. 1. 1985	Anfang 1986
369	Krananlagen	31. 1. 1985	Frühjahr 1986

Wer an einer Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, dies bis 20. Dezember 1984 dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 4 Zürich, Postfach, 8023 Zürich, schriftlich zu melden, und zwar unter Angabe des Objektes und der Arbeitsgattung. Es sind keine weiteren Submissionsanzeigen vorgesehen.

Die Submissionsunterlagen werden gestaffelt nach Baufortschritt von den beauftragten Architekten und Bauingenieuren ausgehändigt oder zugesandt.

Es kommen nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften in Frage, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmer sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen.

(M 323)

## Die Volkswirtschaft

Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

## La Vie économique

Rapports économiques et de statistique sociale

Die vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement herausgegebene Monatsschrift vermittelt eine Zusammenfassung der wichtigsten Wirtschaftsdaten, periodische Aufsätze und Spezialuntersuchungen aus den Bereichen der Wirtschafts- und Sozialstatistik. Die Berichterstattung wird ergänzt durch Beiträge zur allgemeinen Wirtschaftslage, so etwa durch die Beilagen der Kommission für Konjunkturfragen. Die systematisch gegliederten «Allgemeinen Wirtschaftszahlen» ermöglichen einen raschen Einblick in das wirtschaftliche Geschehen. Zusätzliche Angaben im Statistischen Anhang erweitern dieses Grundlagenmaterial.

Abonnementspreise:

Jahresabonnement Inland Fr. 77.-, Ausland Fr. 88.-.

Einzelhefte Fr. 8.-.

Probehefte werden jederzeit gerne zur Verfügung gestellt.

Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern.

Cette revue mensuelle publiée par le Département fédéral de l'économie publique renseigne régulièrement sur les données économiques les plus importantes et contient des commentaires périodiques ainsi que des études spéciales portant sur les différents domaines de la statistique économique et de la statistique sociale. L'information en ces matières est complétée par des exposés sur la situation économique générale, tels que ceux qui sont présentés dans les suppléments rédigés par la Commission de recherches économiques.

La classification des «Données économiques générales» permet au lecteur de prendre rapidement connaissance de ce qui se passe dans l'économie. Les chiffres supplémentaires communiqués dans l'annexe statistique élargissent cette documentation de base.

Conditions d'abonnement:

Une année, pour la Suisse fr. 77.-, pour l'étranger fr. 88.-.

L'exemplaire unique fr. 8.-.

Des numéros-spécimens sont à disposition en tout temps.

Editeur: Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne.



### Luzerner Kantonalbank

**6 1/4% Anleihe 1976-89 von Fr. 20 000 000**

(Valoren-Nummer 26 545)

Gemäss Absatz 3 der Anleihebedingungen kündigen wir die obige Anleihe auf den **10. Februar 1985**

zur Rückzahlung zum Nennwert.

Von diesem Datum an werden die Obligationen dieser Anleihe nicht mehr verzinst und können, versehen mit den noch nicht fälligen Coupons per 10. Februar 1986 und folgende, zur Rückzahlung eingereicht werden.

7. November 1984

Luzerner Kantonalbank

### Malaysia

**4 3/4% Anleihe 1978-90 von sFr. 80 000 000 nom.**

(Valoren-Nummer 778.816)

Für die Amortisationstranche per 8. November 1984 konnten Obligationen von sFr. 5 000 000.- nominal zurückgekauft werden. Somit bleiben nach dem 8. November 1984 sFr. 70 000 000.- nominal Obligationen im Umlauf.

Zürich, im November 1984

Aus Auftrag:  
Schweizerische Bankgesellschaft



### Thermalbad Zurzach AG

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Freitag, 30. November 1984, 11 Uhr, im Gemeindesaal Zurzach.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht 1983/84.
2. Orientierung über Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung 1983/84 und Kenntnisnahme vom Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme vom Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung 1983/84.
4. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
5. Gewinnverteilung.
6. Wahl des Verwaltungsrates.
7. Verschiedenes.

Die einschlägigen Unterlagen liegen ab 20. November 1984 am Geschäftssitz zur Einsichtnahme auf.

Wer an der Generalversammlung zur Ausübung des Stimmrechts teilnehmen möchte, hat bis spätestens Dienstag, 27. November 1984, gegen Hinterlegung der Aktien oder gegen Ausweis über den Aktienbesitz eine Eintrittskarte zu beschaffen. Die Eintrittskarten sind erhältlich bei:

Aargauische Hypotheken- und Handelsbank, Zurzach  
Allgemeine Aargauische Ersparniskasse, Zurzach  
Migros-Bank, Zürich  
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich  
Schweizerische Volksbank, Brugg  
Thermalbad Zurzach AG

Zurzach, den 5. November 1984

Der Verwaltungsrat

Timbres caoutchouc  
Numéroteurs  
Dateurs

Gummistempel  
Numéroteure  
Datumstempel

**A. Amman SA/AG** 1700 Fribourg  
Pérolles 33 Tel. 037. 22 10 29

### IMMOBILIEN TORRENT

Zu verkaufen

**Lager- und Werkstattgebäude**  
mit Geleiseanschluss in Muttenz BL

Werkstatt/Lager: 1460 m<sup>2</sup>  
(Höhe 4,20/6,60 m)  
Separate Lagerhalle: 423 m<sup>2</sup>  
(Höhe 6,40 m)  
Büros: 147 m<sup>2</sup>  
Parkplätze: 26

Die Gebäude sind konstruktiv und unterhaltsmässig in einem guten Zustand.

Richtpreis: Fr. 1 200 000.-

Auskünfte und Besichtigung:

**Socleté du Torrent SA**  
Hauptstrasse 32  
4153 Reinach BL  
Tel. 061 76 13 26

Kompetente Beratung und Information über

**NCR Personal Computer DECISION MATE V**  
\* mit UNISOF Software durch

**REBUMA SUTER AG**  
Computersysteme und -Zubehör  
NCR A-Vertretung  
Uetlibergstrasse 350, 8045 Zürich  
Tel. 01/482 66 36

**Wenn Sie für Ihr Exportgeschäft Auskünfte aus dem Ausland brauchen:**



**WYS MULLER & CO AG**  
Handels- und Finanzinformationen  
Inkasso, Marktanalysen  
im In- und Ausland  
8038 Zürich, Seestrasse 339  
Tel. 01/482 01 10, Telex 55342 wymu ch  
Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano

### Imog Aktiengesellschaft Sursee

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**  
auf Donnerstag, den 22. November 1984, 18 Uhr, Hotel Schwanen, Sursee.

Traktanden:

1. Abnahme Geschäftsbericht, Jahresrechnung 1983/84, Bericht der Kontrollstelle und Entlastung der Verwaltungsorgane.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahl des Verwaltungsrates, des Verwaltungsratspräsidenten und der Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Jahresbericht, Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen am Sitze der Gesellschaft, Leopoldstrasse 6, Sursee, zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen Ausweis des Aktienbesitzes am Sitze der Gesellschaft oder bei den folgenden Banken bezogen werden:

Luzerner Kantonalbank  
Luzerner Landbank AG  
Spar- und Leihkasse Entlebuch  
Sparbank Escholzmatt

Volksbank Hochdorf AG  
Volksbank Ruswil AG  
Volksbank Schüpfheim  
Volksbank Willisau AG

Sursee, den 8. November 1984

Der Verwaltungsrat der  
Imog Aktiengesellschaft Sursee

### Autopista Vasco-Aragonesa Concessionaria Española, SA Madrid, Espagne

**Emprunt à taux variable semestriel 1981-1988/91 de fr.s. 30 000 000**

(Numéro de valeur: 464.584)

Les obligations porteront intérêt à 7 1/2% p.a. durant la période du 6 novembre 1984 au 6 mai 1985 (coupon no 8 payable le 6 mai 1985), soit un intérêt de fr.s. 36.25 par fraction de nominal fr.s.1000.- de l'emprunt.

Par ordre:  
Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA

### Schweizerische Treuhändergesellschaft

Basel, Bern, Delsberg, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, St. Gallen, Sitten, Solothurn, Winterthur, Zürich

**...für Buchhaltungen**

**BAEGE**  
**trocknet AIRFUN**  
**Haare und Hände im Nu!**

ideal für Bäder, Duschenanlagen, Spitäler, Fabriken, Büros, Tankstellen, Kinos, Restaurants, Hotels usw.

Der Baege-Trockner «Airfun» ist einfach zu bedienen, sparsam im Gebrauch und hat eine lange Lebensdauer dank kollektorlosem Motor.

Fromschönes, pastellgraues, robustes Gehäuse. SEV-geprüft. Kein Überhitzen möglich. 220 Volt, 1920 Watt.

Der Baege-Trockner «Airfun» für Haare oder Hände kostet nur

**Fr. 595.-**

Gleicher Apparat, komplett mit stufenloser Höhenverstellung  
**Fr. 1095.-**

Verlangen Sie Prospekt bei der Generalvertretung

### W. Baumann

Elektrische Apparate  
4053 Basel, Thiersteinallee 29, Tel. 061-50 65 00

Entreprise du bâtiment située dans le bassin lémanique cherche

### partenaire

pour développement.

Toutes solutions envisageables: soit association, participation, etc. Discrétion assurée.

Ecrire sous chiffre W 18, 553123 Publicitas, 1211 Genève, Rive 3.

## Le 2e pilier - un appui sûr pour votre entreprise!

Il faut s'attendre à une avalanche de prescriptions et d'obligations: sous forme de la nouvelle loi sur les caisses de retraite. Veillez donc, dès à présent, à ce que le «deuxième pilier» n'enfoncé pas le fondement sur lequel il devrait s'appuyer: votre entreprise.

La nouvelle loi fédérale imposera la participation et la gestion paritaires par le personnel et l'entreprise. Un nouveau «consillier pratique» actuel vous révélera ce que vous devez entreprendre maintenant pour rester malgré tout maître de votre argent.

Ce manuel indispensable répond à l'ensemble des questions épineuses sur les caisses de retraite professionnelles - à l'aide de cas aisément compréhensibles, de commentaires précis, d'exemples accessibles et de répertoires de contrôle très clairs. Savez-vous, par exemple:

- Quelles sont les possibilités d'agir au vu de la nouvelle loi?
- Comment conserver la libre disposition du capital déjà constitué?
- Comment investir dans l'entreprise même les disponibilités d'une fondation?
- Comment éviter une explosion des coûts d'administration?

En plus d'une mise à jour constante garantissant une base juridique sûre vous aurez accès à des conseils vous permettant d'économiser temps et argent, et de mettre en place une caisse de retraite dont les structures seront parfaitement adaptées à votre entreprise. C'est ainsi que vous aurez connaissance:

- de ce qui doit absolument figurer dans le règlement pour éviter de faire courir à votre entreprise des risques financiers qui pourraient avoir des conséquences désastreuses à terme;
- du moyen de vous assurer à la fois sécurité et rendement;

- des circonstances dans lesquelles vous pourrez réduire vos prestations aux assurés, donc épargner un «capital»;
- dans quelle mesure et quelles conditions vous pourrez obliger vos collaborateurs à s'assurer au-delà du taux obligatoire;
- pourquoi et comment vous devriez modifier le règlement de votre caisse de retraite actuelle, encore avant l'entrée en vigueur de la nouvelle loi, pour éviter des inconvénients ultérieurs irrémédiables.

Trois à quatre actualisations par an vous donnent l'assurance de disposer à l'avenir d'un ouvrage parfaitement à jour et fournissant les réponses conformes au droit le plus récent à toutes les questions en rapport avec le 2e pilier. Vous pourrez ainsi trouver en tout temps la réponse adéquate à cette nouvelle et importante limitation de votre autonomie privée. A votre intention, nous analyserons toute nouvelle ordonnance ou prescription, sans oublier la jurisprudence.

Par ailleurs, vous recevrez ainsi d'indispensables auxiliaires de travail, tels que

- statuts-type et règlement-type
- comparaisons de rentabilité
- listes de contrôle pour écheonnement optimum des liquidités
- documents pour administration et comptabilité
- textes de loi ou ordonnance, avec commentaires compréhensibles.

Soyez prévoyant et commandez ce très utile «consillier» aujourd'hui encore.

Tel est l'ouvrage que nous vous proposons: LA NOUVELLE LOI SUR LES CAISSES DE PENSION - Modèles juridiques et économiques pour l'adaptation, la création, l'organisation et la gestion de caisses de pension. Ouvrage de base: quelque 600 pages environ, fr. 189.-. Compléments: inclus dans la commande de l'ouvrage de base, livrés automatiquement dès la publication (au prix de fr. -48 la page), résiliation possible en tout temps.

### BON DE COMMANDE

Oui, je commande ex. LA NOUVELLE LOI SUR LES CAISSES DE PENSION, 600 pages environ, fr. 189.-. Compléments: inclus dans la commande de l'ouvrage de base, livrés automatiquement dès la publication (au prix de fr. -48 la page), résiliation possible en tout temps. No de commande: 11500.

M./Mme/Mlle:

Maison:

Rue:

NPA/Localité:

Branche:

Date:

Signature:



EDITIONS WEKA SA  
Füelstrasse 47  
8047 Zurich  
Tel. 493 13 66

WK 2380